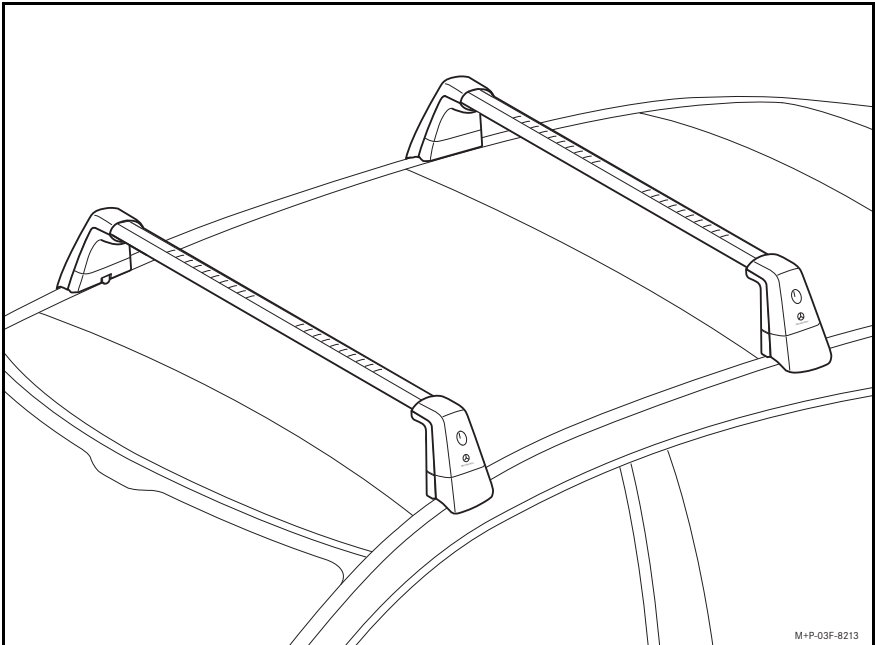
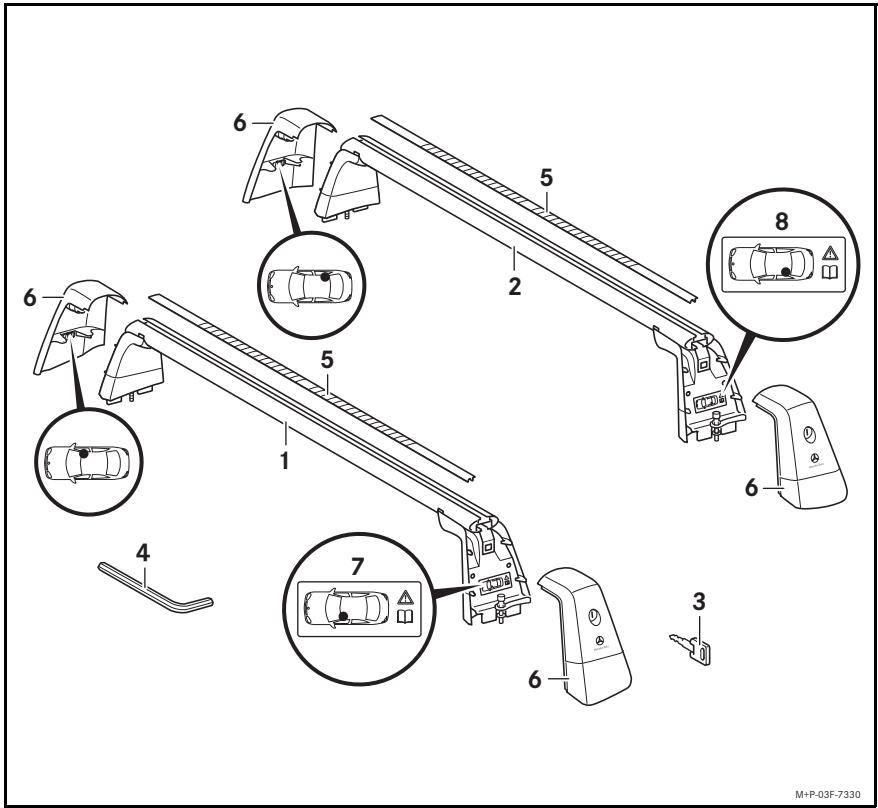




Mercedes-Benz



(D) Grundträger, Alustyle, Styling B	Seite	1
(GB) Basic carrier bars, Alustyle, B styling	Page	5
(USA) Basic carrier bars, Alustyle, B styling	Page	9
(F) Barres de toit Alustyle, version B	Page	13
(E) Soportes básicos Alustyle, Styling B	Página	17
(I) Supporto di base, Alustyle, Styling B	Pagina	21
(NL) Basisdrager, alustyle, styling B	Pagina	25
(GR) Βασικός φορέας, Alustyle, Styling B	Σελίδα	29
(RUS) Траверсы, Alustyle, Styling B	стр.	33
(BG) Носач за багажник, Alustyle, Styling B	Страница	37
(CDN) Barres de toit Alustyle, version B	Page	41
(CN) B 款 Alustyle 基础托架	页	45
(CZ) Základní střešní nosič, Alustyle, Styling B	Strana	49
(DK) Tagbøjle, Alustyle, Styling B	Side	53
(EST) Kandetala Alustyle, disain B	Lehekülg	57
(FIN) Perusteline, Alustyle, Styling B	sivu	61
(H) Kereszttartó, Alustyle, Styling B	oldal	65
(HR) Osnovni nosač, Alustyle, Styling B	Stranica	69
(J) ベースキャリア、Alustyle、Styling B	ページ	73
(KOR) 알루스타일 기본 캐리어 바, 스타일링 B	페이지	77
(LT) Pagrindo laikiklis, aliumininis, B tipo	psl.	81
(LV) Pamatturētāji, Alustyle, modelis B	Lappuse	85
(N) Basisstativ Alustyle, styling B	Side	89
(P) Suporte básico, Alustyle, Styling B	Página	93
(PL) Belka bazowa, Alustyle, Styling B	Strona	97
(RO) Suportți de bază, Alustyle, modelul B	Pagina	101
(S) Lastbågar, Alustyle, Styling B	Sida	105
(SK) Základný nosič, Alustyle, Styling B	Strana	109
(SLO) Osnovni nosilec Alustyle, Styling B	Stran	113
(TR) Temel taşıyıcılar, Alustyle, Styling B	Sayfa	117
(ET) الحامل الأساسي، Alustyle، Styling B	الصفحة	124



M+P-03F-7330

© 2019, Mercedes-Benz AG
Mercedesstr. 120, 70372 Stuttgart, Germany
Reprinting, translating and reproduction, in whole or in part,
are not permitted without our prior written consent.

2012/04
03F019-11
501-7710-01

Gültigkeit

Diese Montageanleitung ist gültig für Fahrzeuge der S-Klasse, Baureihe W/V 222.

Einzelteile

- (1) Grundträger vorn
- (2) Grundträger hinten
- (3) Schlüssel (4 Stück)
- (4) Werkzeug
- (5) Abdeckprofil (2 Stück)
- (6) Abdeckkappe (4 Stück) mit Montageort

Kennzeichnungsstellen

- (7) Einbauort vorn links
- (8) Einbauort hinten links

Allgemeine Hinweise

Falls bei der Montage Schwierigkeiten auftreten, wenden Sie sich bitte an eine qualifizierte Fachwerkstatt. Mercedes-Benz empfiehlt Ihnen hierfür einen Mercedes-Benz Servicestützpunkt.

Änderungen von technischen Details gegenüber Abbildungen der Montageanleitung sind vorbehalten.

Mercedes-Benz empfiehlt Ihnen aus Sicherheitsgründen, nur für Mercedes-Benz im Rahmen dieses Grundträgers zum Gebrauch freigegebenes Zubehör zu verwenden.

Ersatzteile sind bei Ihrem Mercedes-Benz Servicestützpunkt erhältlich.

Technische Daten

Eigengewicht der Grundträger:	5,5 kg
Maximale Zuladung auf den Grundträgern:	94,5 kg
Nutzbare Breite der Grundträger:	885 mm

Wichtig!

Beachten Sie die zulässige Dachlast des Fahrzeugs, siehe Fahrzeug-Betriebsanleitung.

Wichtige Sicherheitshinweise



WARNUNG

Jeder einzelne Arbeitsschritt der Montageanleitung, die Warnhinweise, die allgemeinen Sicherheitshinweise und die Hinweise sind genau zu befolgen. Wenn die Grundträger nicht richtig montiert sind, könnten sie sich zusammen mit dem Ladegut von Ihrem Fahrzeug lösen und dadurch Sie und andere Personen verletzen und/oder Sachschäden, auch an Ihrem Fahrzeug, verursachen.



WARNUNG

Die Dachbelastung bietet eine größere Windangriffsfläche und führt zur Erhöhung des Fahrzeugschwerpunkts und damit zur Veränderung des Fahrverhaltens. Beispielsweise kann das zusätzliche Gewicht auf dem Dach des Fahrzeugs die Bremswirkung, das Kurvenfahrverhalten und das Beschleunigungsvermögen des Fahrzeugs verschlechtern.

Passen Sie Ihre Fahrweise stets den Straßen-, Straßenverkehrs- und Witterungsverhältnissen an, und fahren Sie besonders vorsichtig, wenn Sie mit Dachladung fahren.

Fahren Sie auch ohne Zuladung mit montierten Grundträgern immer mit erhöhter Vorsicht.

Halten Sie unbedingt die maximale Dachlast und das zulässige Gesamtgewicht des Fahrzeugs auch bei Verwendung von Grundträgeraufbauten (Skialter, Fahrradhalter etc.) ein. Andernfalls könnten sich Grundträger, Grundträgeraufbauten und/oder Ladegut vom Fahrzeug lösen und dadurch Sie und andere Personen verletzen und/oder Sachschäden, auch an Ihrem Fahrzeug, verursachen.

Bei montiertem Grundträger lässt sich das Panorama-Schiebedach nicht öffnen. Um den Fahrzeuginnenraum zu lüften, können Sie das Panorama-Schiebedach weiterhin anheben. Bei Kontakt mit einem von Mercedes-Benz freigegebenen Grundträger senkt sich das Panorama-Schiebedach etwas, bleibt aber hinten angehoben.

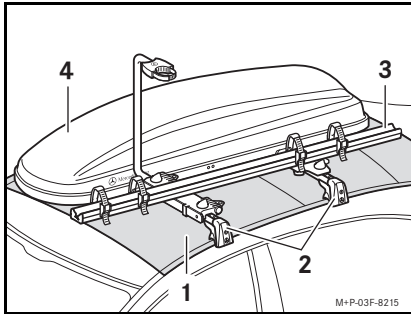
Für die Montage von Grundträgeraufbauten (Fahrradhalter, Dachbox, usw.) ist die jeweilige Montageanleitung zu beachten.

Beachten Sie die durch die montierten Grundträger veränderten Fahrzeugabmessungen.

Aus Gründen der Sicherheit und der Kraftstoffeinsparung sollten die Grundträger bei Nichtbenutzung vom Fahrzeug abmontiert werden.

Fahren Sie nicht mit montierten Grundträgern in eine Waschanlage.

Zuladung



Die maximale Zuladung bestimmen Sie wie folgt (Beispiel):

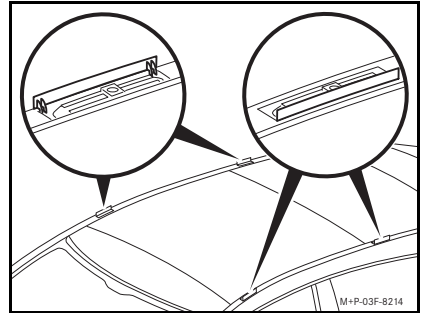
Zul. Dachlast (1):	100,0 kg
minus Eigengewicht Grundträger (2):	5,5 kg
minus Eigengewicht Aufbauten (3, 4):	19,0 kg
<hr/> Maximale Zuladung:	<hr/> 75,5 kg

Montage

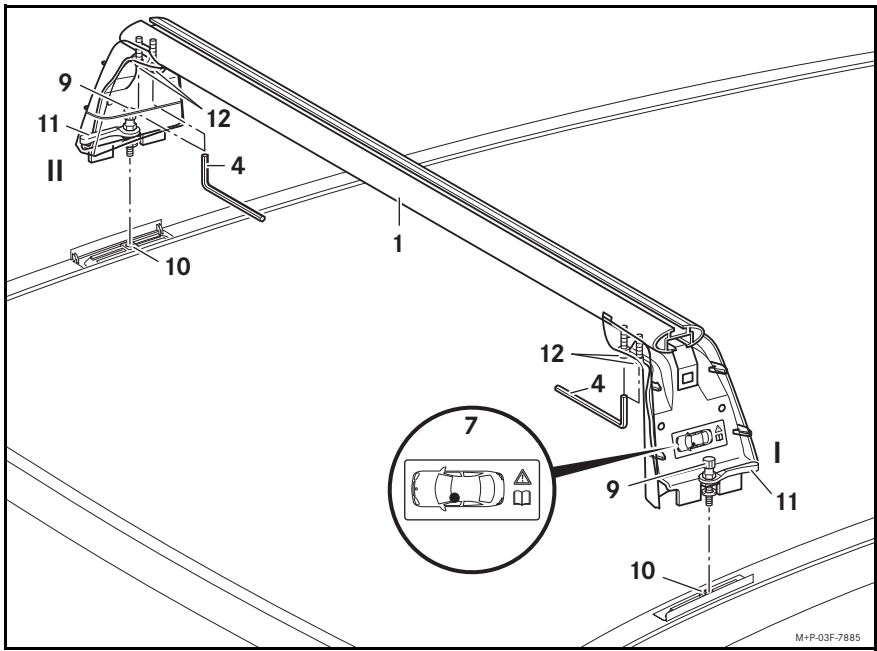
Die Montage/Demontage wird am vorderen Grundträger dargestellt. Die Montage/Demontage des hinteren Grundträgers ist sinngemäß durchzuführen.

Führen Sie die Montage/Demontage mit Hilfe einer zweiten Person durch.

Erstmontage

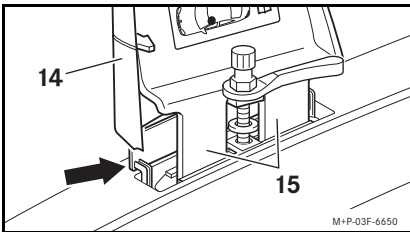


1. Abdeckungen vollständig öffnen.



2. Gegebenenfalls Abdeckkappen (6) mit Schlüssel (3) entriegeln und vom Grundträger (1) abnehmen.
3. Schrauben (12) mit Werkzeug (4) eine viertel Umdrehung lösen.
4. Grundträger (1) wie in Einbauort vorn links (7) gezeigt so auf das Fahrzeugdach aufsetzen, dass die Schraube (9) genau über dem Befestigungspunkt (10) steht.

Hinweis

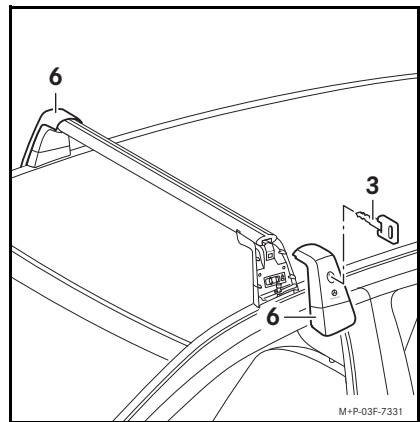


5. Schrauben (9) mit Hebel (11) festschrauben.
6. Hebel (11) in Stellungen I oder II umsetzen, sodass die Abdeckkappen (6) aufgesetzt werden können.

Wichtig!

Die Hebel dienen zum Festziehen der Schrauben. In Verbindung mit korrekt aufgesetzten und verriegelten Abdeckkappen sichern sie den Grundträger gegen selbsttätiges Lösen.

7. Schrauben (12) mit Werkzeug (4) festschrauben.



8. Abdeckkappen (6) aufsetzen und mit Schlüssel (3) verriegeln.
9. Hinteren Grundträger (2) sinngemäß montieren.



WARNUNG

Kontrollieren Sie bei jeder Montage, vor jeder Fahrt und auch während einer längeren Reise alle Schrauben der Grundträger auf festen Sitz, und ziehen Sie diese bei Bedarf nach. Wiederholen Sie diese Kontrolle abhängig von der Fahrbahnbeschaffenheit in regelmäßigen Abständen, spätestens jedoch nach 2500 km Dauernutzung.

Verwenden Sie keine Schmiermittel an den Schrauben der Grundträger. Die Schrauben könnten sich selbsttätig lockern, und die Grundträger könnten sich zusammen mit dem Ladegut von Ihrem Fahrzeug lösen und dadurch Sie und andere Personen verletzen und/oder Sachschäden, auch an Ihrem Fahrzeug, verursachen.

Montage Abdeckprofil

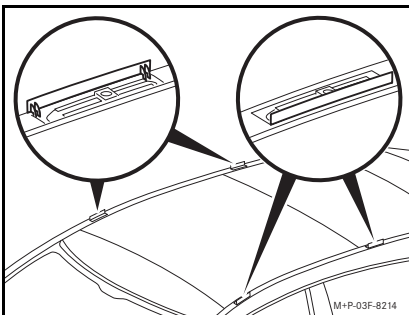
Werden keine Grundträgeraufbauten verwendet, sollten die Abdeckprofile (5) montiert werden, um Windgeräusche zu minimieren.

Demontage

1. Abdeckkappen (6) mit Schlüssel (3) entriegeln und vom Grundträger (1) abnehmen.
2. Schrauben (9) mit Hebel (11) aus den Befestigungspunkten (10) herausschrauben.
3. Grundträger (1) vom Fahrzeugdach abnehmen.

Hinweis

Verstauen Sie die Grundträger und Abdeckkappen an einem sauberen und sicheren Ort.

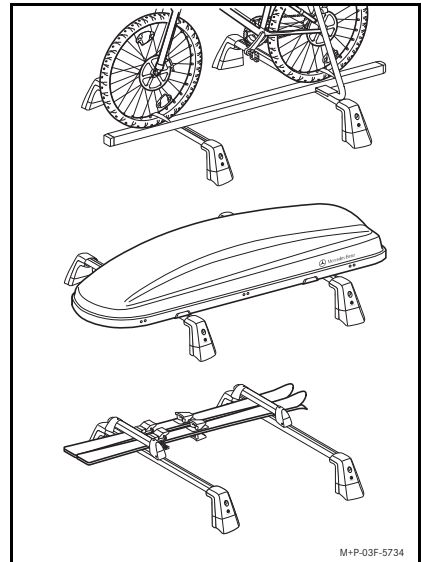


4. Abdeckungen vollständig schließen.

Wiederkehrende Montage

1. Abdeckungen vollständig öffnen.
2. Grundträger (1) wie in Einbauort vorn links (7) gezeigt so auf das Fahrzeugdach aufsetzen, dass die Schraube (9) genau über dem Befestigungspunkt (10) steht.
3. Schrauben (9) mit Hebel (11) festschrauben.
4. Hebel (11) in Stellungen I oder II umsetzen, sodass die Abdeckkappen (6) aufgesetzt werden können.
5. Abdeckkappen (6) aufsetzen und mit Schlüssel (3) verriegeln.
6. Hinteren Grundträger (2) sinngemäß montieren.

Universelles Dachprogramm





Validity

These installation instructions are valid for S-Class W/V 222 vehicles.

Parts included

- (1) Basic carrier bar, front
- (2) Basic carrier bar, rear
- (3) Key (set of 4)
- (4) Tool
- (5) Cover strip (set of 2)
- (6) Cover cap (set of 4) with installation location

Marked positions

- (7) Installation location, front left
- (8) Installation location, rear left

General notes

If difficulties arise during installation, please contact a qualified specialist workshop. Mercedes-Benz recommends that you use a Mercedes-Benz Service Centre.

The manufacturer reserves the right to change any technical details from those shown in the illustrations in these installation instructions.

For safety reasons, Mercedes-Benz recommends only using accessories approved for use with these Mercedes-Benz basic carrier bars.

Spare parts are available from your Mercedes-Benz Service Centre.

Technical data

Weight of basic carrier bars:	12.1 lb (5.5 kg)
Maximum load on basic carrier bars:	208.3 lb (94.5 kg)
Usable width of basic carrier bars:	34.8 inch (885 mm)

Important!

Observe the vehicle's permissible roof load; see the vehicle Owner's Manual.

Important safety notes



WARNING

Each step of the installation instructions, as well as the warnings, general safety information and notes provided, must be followed exactly. If the basic carrier bars are not correctly mounted, they may come loose from your vehicle together with their load, resulting in injury to you and other persons and/or damage to property, including your vehicle.



WARNING

The roof load presents a larger surface area exposed to the wind and also leads to raising the vehicle's centre of gravity and thus a change in driving characteristics. For example, the additional weight on the roof of the vehicle may impair braking performance, cornering ability and the acceleration characteristics of the vehicle.

Always adapt your driving style to the current road, traffic and weather conditions, and exercise particular caution when travelling with a load on the roof.

Drive especially carefully, even when driving with unladen basic carriers fitted to the vehicle.

Do not exceed the maximum permissible roof load and the permissible gross vehicle weight, even when additional equipment is fitted to the basic carrier bars (ski racks, bicycle racks, etc.). Otherwise, the basic carrier bars, equipment mounted to the basic carrier bars and/or loads may come loose from the vehicle, resulting in injury to you or other persons and/or damage to property, including your vehicle.

When the basic carrier bars are mounted, the panorama sliding sunroof cannot be opened. To ventilate the vehicle interior, the panorama sliding sunroof can still be raised at the rear. If the panorama sliding sunroof comes into contact with a basic carrier bar which has been approved by Mercedes-Benz it will lower slightly but remain raised at the rear.

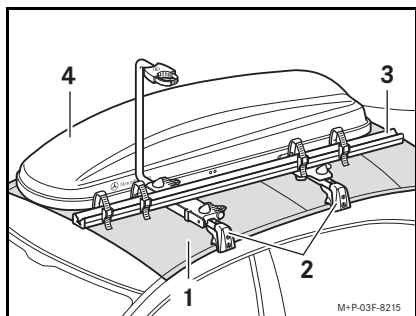
For the mounting of equipment on the basic carrier bars (e.g. bicycle rack, roofbox), please observe the respective installation instructions.

Take note of how the vehicle dimensions change once the basic carriers are mounted.

For safety reasons and in order to save fuel, the basic carrier bars should be removed from the vehicle when not in use.

Do not enter an automatic car wash when the basic carrier bars are fitted to the vehicle.

Load



The maximum load is determined as follows (example):

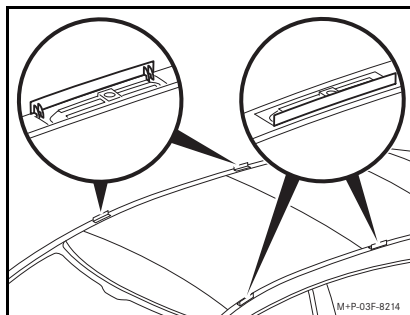
Permissible roof load (1):	220.5 lb (100.0 kg)
Minus the weight of basic carrier bars (2):	12.1 lb (5.5 kg)
Minus the weight of additional carrier equipment (3, 4):	41.9 lb (19.0 kg)
<hr/> Maximum permissible load:	<hr/> 166.5 lb (75.5 kg)

Fitting

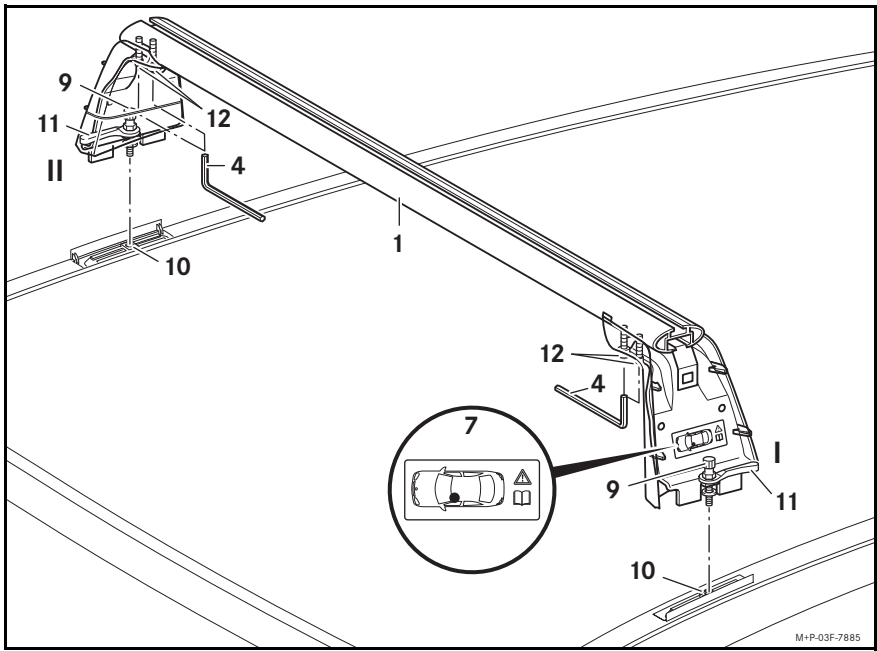
The fitting/removal is illustrated using the basic carrier bar at the front by way of example. Fitting/removal of the rear basic carrier bar is carried out in the same way.

Fit/remove the basic carrier with the help of a second person.

First fitting

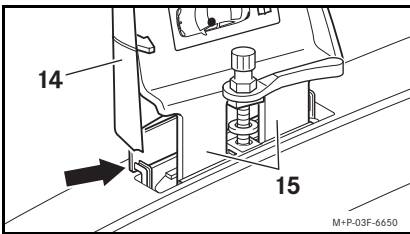


1. Open the cover caps completely.



2. If necessary unlock cover caps (6) with key (3) and remove them from basic carrier bars (1).
3. Loosen screw (12) with tool (4) a quarter of a revolution.
4. Place on basic carrier bars (1) as shown in the front left installation location (7) on the vehicle roof so that screw (9) is exactly above the fastening point (10).

Note

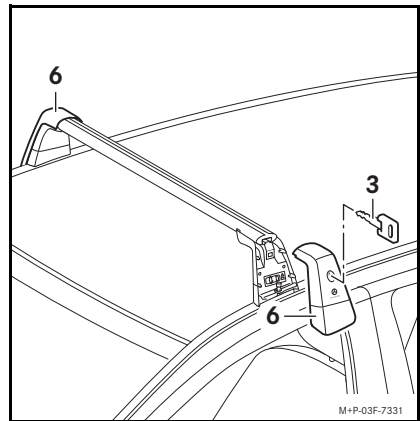


5. Tighten screws (9) with lever (11).
6. Turn lever (11) to positions I or II so that cover caps (6) can be placed on.

Important

The levers are for tightening the screws. In conjunction with correctly positioned and locked protective caps, they secure the basic carrier bar from coming loose.

7. Tighten screws (12) with tool (4).



8. Place cover caps (6) and lock with key (3).
9. Install rear basic carrier bar (2) in the same way.



WARNING

Check that all of the screws on the basic carrier bars are firmly secured, and tighten them if necessary every time you fit the basic carrier bars, before each journey and also when on a long journey. Repeat these checks at regular intervals, depending on the road surface conditions, at the latest after 1,552.5 miles (2,500 km) of continuous use.

Do not apply lubricants to the screws of the basic carrier bars. The screws could then loosen and the basic carrier bars could become detached from your vehicle including the load, causing injury to you and others and/or damage to property, including your own vehicle.

Installing the cover strip

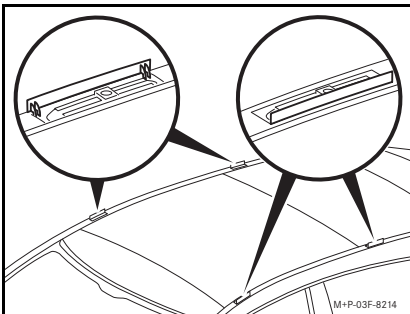
If no additional equipment is fitted to the basic carrier bars, cover strips (5) should be mounted to reduce wind noise.

Removal

1. Unlock cover caps (6) with key (3) and remove them from basic carrier bars (1).
2. Remove screws (9) with lever (11) from fastening points (10).
3. Remove basic carrier bars (1) from the vehicle roof.

Note

Store the basic carrier bars and cover caps in a clean and safe place.

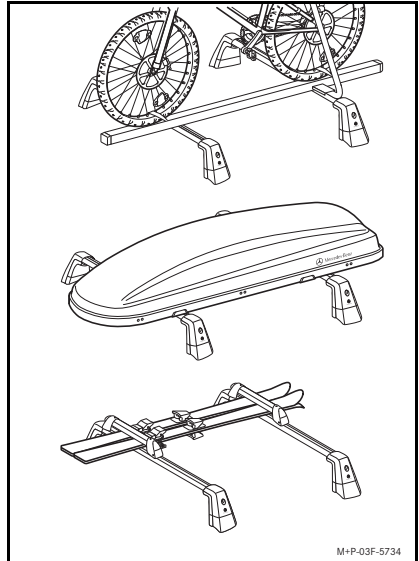


4. Close the cover caps completely.

Repeat fitting

1. Open the cover caps completely.
2. Place basic carrier bars (1) as shown in front left installation location (7) on the vehicle roof so that screw (9) is exactly above fastening point (10).
3. Tighten screws (9) with lever (11).
4. Turn lever (11) to position I or II so that cover caps (6) can be placed on.
5. Place cover caps (6) and lock with key (3).
6. Install rear basic carrier bar (2) in the same way.

Universal roof equipment range





Validity

These installation instructions are valid for S-Class W/V 222 vehicles.

Parts included

- (1) Basic carrier bar, front
- (2) Basic carrier bar, rear
- (3) Key (set of 4)
- (4) Tool
- (5) Cover strip (set of 2)
- (6) Cover cap (set of 4) with installation location

Marking points

- (7) Installation location, front left
- (8) Installation location, rear left

General notes

If difficulties arise during installation, please contact a qualified specialist workshop. Mercedes-Benz recommends that you use a Mercedes-Benz Center.

The manufacturer reserves the right to change any technical details from those shown in the illustrations contained in these installation instructions.

For safety reasons, Mercedes-Benz recommends that you only use accessories for the basic carrier bar which have been approved for Mercedes-Benz vehicles.

Spare parts are available from your Mercedes-Benz Service Center.

Technical data

Weight of basic carrier bars:	12.1 lb (5.5 kg)
Maximum load on basic carrier bars:	208.3 lb (94.5 kg)
Usable width of the basic carrier bars:	34.8 inch (885 mm)

Important!

Observe the vehicle's permissible roof load; see the vehicle Operator's Manual.

Important safety notes



WARNING

Each step of the installation instructions, as well as the warnings, general safety information and notes provided, must be followed exactly. If the basic carrier bars are not correctly mounted, they may come loose from your vehicle together with its load, resulting in injury to you and other persons and/or material damage, including your vehicle.



WARNING

The roof load increases the surface area exposed to the wind and raises the vehicle's center of gravity, thereby affecting vehicle handling. For example, the additional weight on the roof of the vehicle may impair braking performance, cornering ability and the acceleration characteristics of the vehicle.

Always adapt your driving style to the prevailing road, traffic and weather conditions, driving with particular caution when driving with a load on the roof.

Drive especially carefully, even when driving with unladen basic carrier bars installed on the vehicle.

Do not exceed the maximum roof load or the permissible gross vehicle weight, even when using roof attachments (e.g. ski racks, bicycle racks, etc.). There is otherwise a risk of the basic rack, roof attachments and/or load coming loose from your vehicle, thus injuring you and other persons and/or causing material damage, including to your vehicle.

When the basic carrier bars are mounted, the panorama sliding sunroof cannot be opened. To ventilate the vehicle interior, the panorama sliding sunroof can still be raised at the rear. If the panorama sliding sunroof comes into contact with a basic carrier bar which has been approved by Mercedes-Benz it will lower slightly but remain raised at the rear.

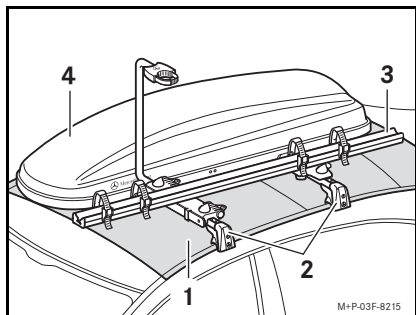
When installing roof attachments (bicycle rack, roofbox, etc.), the corresponding installation instructions must be observed.

Observe the change in vehicle dimensions when the basic rack is installed.

For safety and fuel economy reasons, the basic rack should be removed from the vehicle if not in use.

Do not use an automatic car wash when the basic rack is installed on the vehicle.

Load



The maximum load can be determined as follows (example):

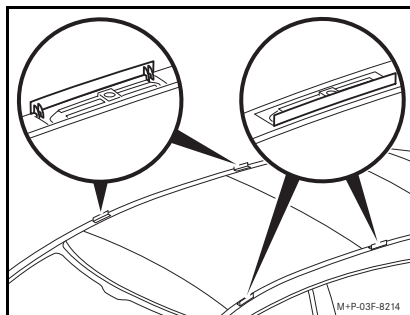
Permissible roof load (1):	220.5 lb (100.0 kg)
Minus the weight of basic carrier bars (2):	12.1 lb (5.5 kg)
Minus the weight of additional carrier equipment (3, 4):	41.9 lb (19.0 kg)
<hr/> Maximum permissible load:	<hr/> 166.5 lb (75.5 kg)

Installation

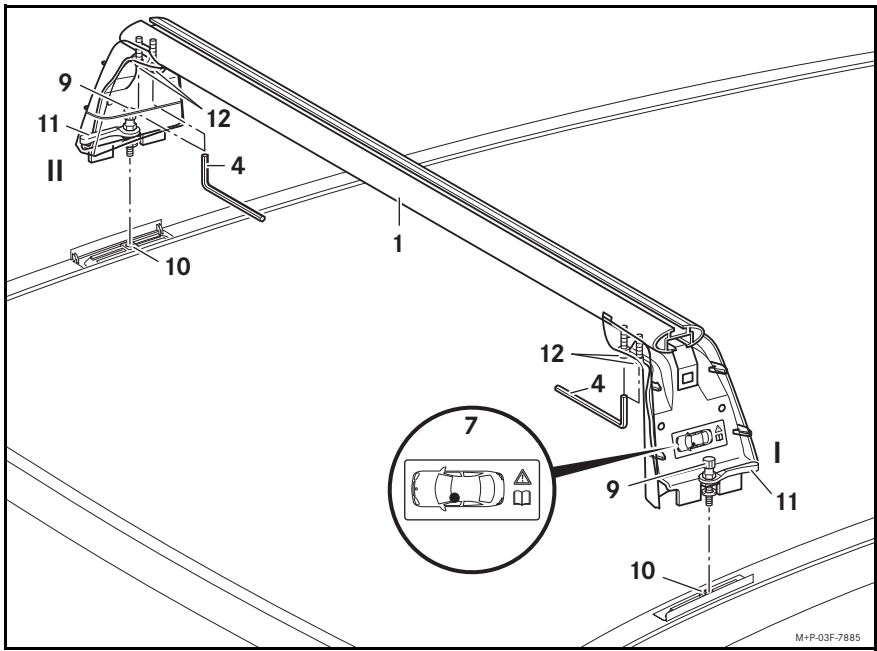
The fitting/removal is illustrated using the basic carrier bar at the front by way of example. Fitting/removal of the rear basic carrier bar is carried out in the same way.

Fit/remove the basic carrier bars with the help of a second person.

First fitting



1. Open the cover caps completely.



M+P-03F-7885

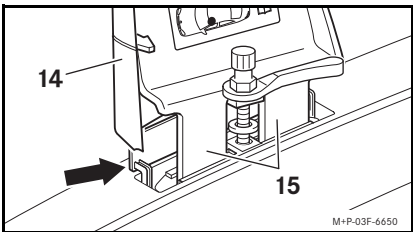
2. If necessary, unlock cover caps (6) with key (3) and remove them from basic carrier bars (1).
3. Loosen screw (12) with tool (4) a quarter turn.
4. Place on basic carrier bars (1) as shown in front left installation location (7) on the vehicle roof so that screw (9) is exactly above fastening point (10).

Important

The levers are for tightening the screws. In conjunction with correctly positioned and locked protective caps, they secure the basic carrier bars from coming loose.

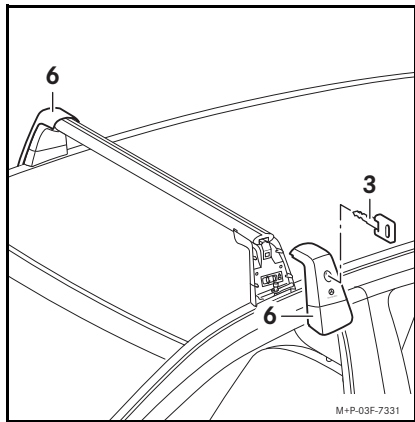
7. Tighten screws (12) with tool (4).

Note



M+P-03F-6650

5. Tighten screws (9) with lever (11).
6. Turn lever (11) to position I or II so that cover caps (6) can be placed on.



M+P-03F-7331

8. Place cover caps (6) and lock with key (3).
9. Install rear basic carrier bar (2) in the same way.



WARNING

Before each installation, each trip and also during long journeys, check all screws of the basic rack to ensure that they are seated firmly and retighten if necessary. Repeat these checks at regular intervals, depending on the road surface conditions, at the latest after 1,552.5 miles (2,500 km) of continuous use.

Do not use any lubricants on the screws or the basic carrier. There is otherwise a risk that the screws loosen, and the basic rack may come loose from your vehicle together with the load, thus injuring yourself and other persons and/or causing material damage, including to your vehicle.

Installing the cover strip

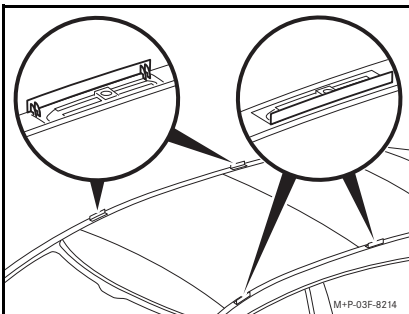
If no additional equipment is fitted to the basic carrier bars, cover strips (5) should be mounted to reduce wind noise.

Removal

1. Unlock cover caps (6) with key (3) and remove them from basic carrier bars (1).
2. Remove screws (9) with lever (11) from fastening points (10).
3. Remove basic carrier bars (1) from the vehicle roof.

Note

Store the basic carrier bars and cover caps in a clean and safe place.

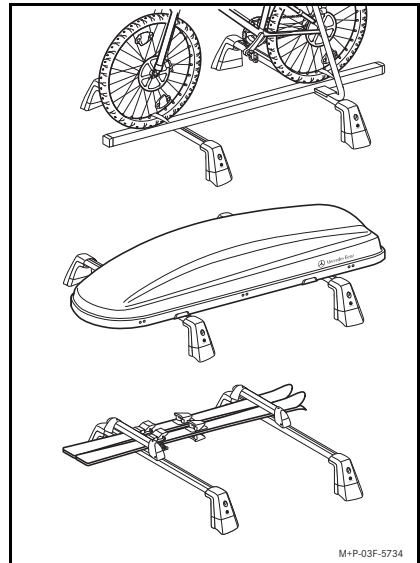


4. Close the cover caps completely.

Repeat fitting

1. Open the cover caps completely.
2. Place basic carrier bars (1) as shown in front left installation location (7) on the vehicle roof so that screw (9) is exactly over fastening point (10).
3. Tighten screws (9) with lever (11).
4. Turn lever (11) to position I or II so that cover caps (6) can be placed on.
5. Place cover caps (6) and lock with key (3).
6. Install rear basic carrier bar (2) in the same way.

Universal roof equipment range



Validité

Ces instructions de montage s'appliquent aux véhicules de la Classe S (série W/V 222).

Détail des pièces

- (1) Barre de toit avant
- (2) Barre de toit arrière
- (3) Clé (4 pièces)
- (4) Outil
- (5) Profilé de recouvrement (2 pièces)
- (6) Capuchon (4 pièces) avec emplacement de montage

Marquages

- (7) Emplacement de montage avant gauche
- (8) Emplacement de montage arrière gauche

Remarques générales

En cas de difficultés lors du montage, veuillez vous adresser à un atelier qualifié. Mercedes-Benz vous recommande pour cela de vous adresser à un point de service Mercedes-Benz.

Sous réserve de modification de détails techniques par rapport aux illustrations de ces instructions de montage.

Pour des raisons de sécurité, Mercedes-Benz vous recommande de n'utiliser que des accessoires homologués pour Mercedes-Benz avec ces barres de toit.

Vous pouvez vous procurer des pièces de rechange Mercedes-Benz dans un point de service Mercedes-Benz.

Caractéristiques techniques

Poids propre des barres de toit:	5,5 kg
Charge maximale autorisée sur les barres de toit:	94,5 kg
Largeur utilisable des barres de toit:	885 mm

Important!

Respectez la charge autorisée sur le toit du véhicule (voir la notice d'utilisation du véhicule).

Consignes de sécurité importantes



ATTENTION

Suivez scrupuleusement, point par point, les instructions de montage, les avertissements, les consignes générales de sécurité et les recommandations d'ordre général. Si les barres de toit ne sont pas correctement montées, celles-ci et les objets transportés risquent de se détacher de votre véhicule et de vous blesser ou de blesser d'autres personnes et/ou de causer des dommages matériels, y compris à votre véhicule.



ATTENTION

La charge transportée sur le toit représente une augmentation de la surface exposée au vent et entraîne une élévation du centre de gravité du véhicule et par conséquent une modification de son comportement routier. Le poids supplémentaire transporté sur le toit peut par exemple altérer l'action des freins, la tenue de route dans les virages et la capacité d'accélération du véhicule.

Adaptez toujours votre style de conduite aux conditions routières, à la circulation et aux conditions météorologiques et redoublez de prudence lorsque vous roulez avec le toit chargé.

Conduisez avec beaucoup de prudence lors de l'utilisation des barres de toit, même si elles ne sont pas chargées.

Respectez impérativement la charge maximale autorisée sur le toit et le poids total autorisé du véhicule, même lors de l'utilisation d'accessoires de portage (porte-skis, porte-vélos, etc.). Sinon, les barres de toit, les accessoires de portage et/ou les objets transportés risquent de se détacher du véhicule et de vous blesser ou de blesser d'autres personnes et/ou de causer des dommages matériels, y compris à votre véhicule.

Le toit ouvrant panoramique ne peut pas être ouvert lorsque les barres de toit sont montées. Vous pouvez toujours soulever le toit ouvrant panoramique pour ventiler l'habitacle. En cas de contact avec des barres de toit agréées par Mercedes-Benz, le toit ouvrant panoramique s'abaisse légèrement, mais l'arrière du toit reste soulevé.

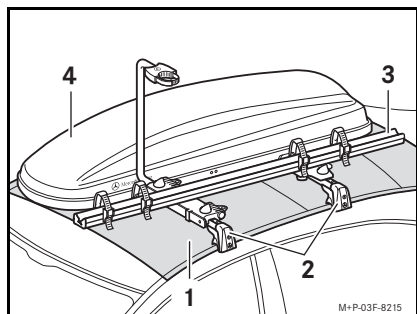
Pour le montage d'accessoires de portage (porte-vélos, coffre de toit, etc.), respectez les instructions de montage correspondantes.

Tenez compte de la modification des dimensions du véhicule suite au montage des barres de toit.

Pour des raisons de sécurité et d'économie de carburant, nous vous recommandons de démonter les barres de toit lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

Ne passez pas dans une station de lavage automatique avec les barres de toit montées.

Charge utile



La charge maximale se calcule comme suit (exemple):

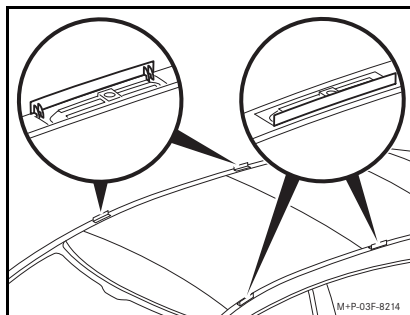
Charge autorisée sur le toit (1):	100,0 kg
moins le poids propre des barres de toit (2):	5,5 kg
moins le poids propre des accessoires de portage (3, 4):	19,0 kg
<hr/> Charge maximale:	<hr/> 75,5 kg

Montage

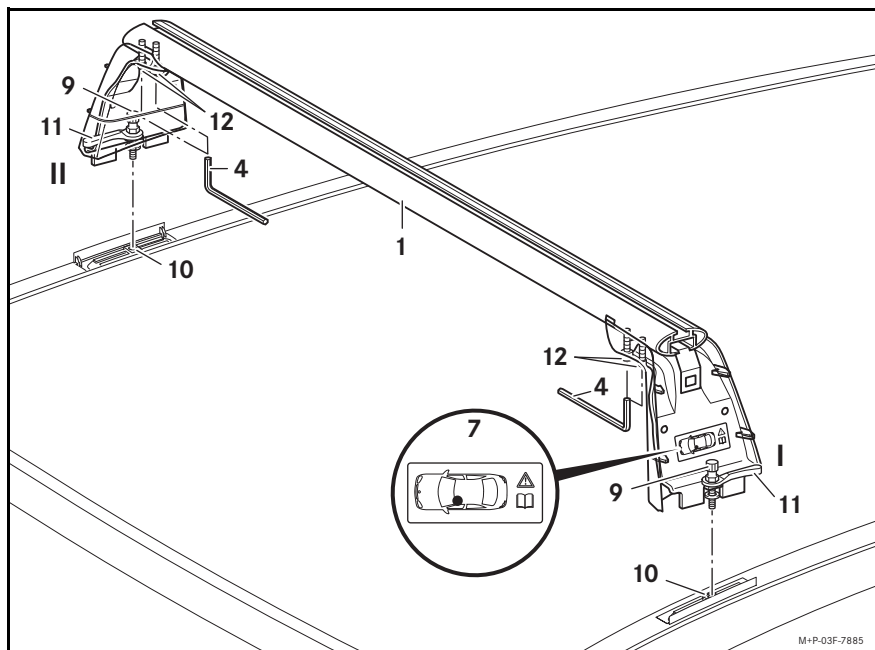
Le montage et le démontage sont décrits pour la barre de toit avant. Le montage et le démontage de la barre de toit arrière s'effectuent de manière identique.

Faites-vous aider par une autre personne pour procéder au montage et au démontage.

Premier montage

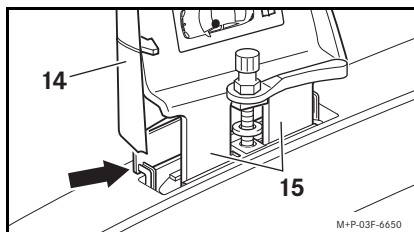


1. Ouvrez complètement les caches.



2. Si nécessaire, déverrouillez les capuchons (6) avec la clé (3) et retirez-les de la barre de toit (1).
3. A l'aide de l'outil (4), desserrez les vis (12) d'un quart de tour.
4. Posez la barre de toit (1) sur le toit du véhicule, comme indiqué sur le schéma de montage avant gauche (7), et veillez à ce que les vis (9) soient positionnées exactement au-dessus des points de fixation (10).

Nota

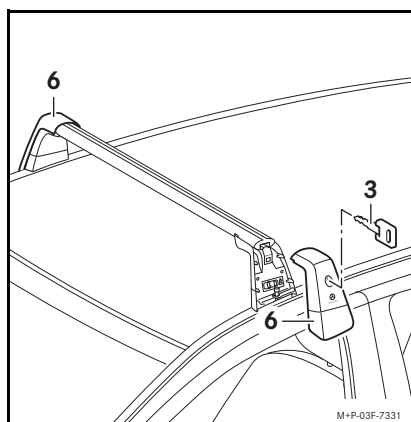


5. Serrez les vis (9) avec les leviers (11).
6. Basculez les leviers (11) en position I ou II de manière à ce que les capuchons (6) puissent être montés.

Important!

Les leviers servent à serrer les vis. Lorsque les capuchons sont montés correctement et verrouillés, les vis empêchent les barres de toit de se détacher de façon intempestive.

7. Serrez les vis (12) avec l'outil (4).



8. Montez les capuchons (6) et verrouillez-les avec la clé (3).
9. Montez la barre de toit arrière (2) en procédant de façon identique.

ATTENTION

Lors de chaque montage, avant chaque trajet et pendant un long voyage, assurez-vous que les vis des barres de toit sont bien serrées et resserrez-les si nécessaire. Répétez ce contrôle à intervalles réguliers, en fonction de l'état de la chaussée, au plus tard cependant après 2 500 km d'utilisation constante.

N'appliquez pas de lubrifiant sur les vis des barres de toit. Les vis pourraient se desserrer d'elles-mêmes, et les barres de toit et les objets transportés pourraient se détacher de votre véhicule et vous blesser ou blesser d'autres personnes et/ou causer des dommages matériels, y compris à votre véhicule.

Montage des profilés de recouvrement

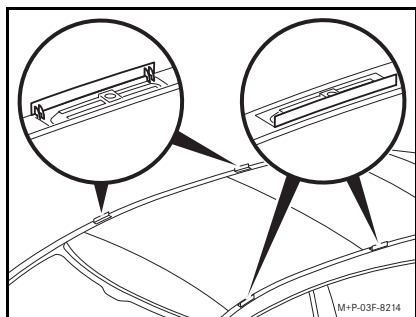
Si aucun accessoire de portage n'est utilisé, il convient de monter les profilés de recouvrement (5) afin de minimiser les bruits aérodynamiques.

Démontage

1. Déverrouillez les capuchons (6) avec la clé (3) et retirez-les de la barre de toit (1).
2. Desserrez complètement les vis (9) avec les leviers (11) et retirez-les des points de fixation (10).
3. Retirez la barre de toit (1) du toit du véhicule.

Nota

Rangez les barres de toit et les capuchons dans un endroit propre et sûr.

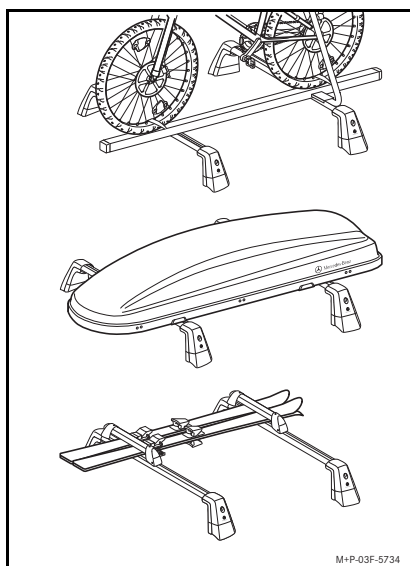


4. Fermez complètement les caches.

Montages suivants

1. Ouvrez complètement les caches.
2. Posez la barre de toit (1) sur le toit du véhicule, comme indiqué sur le schéma de montage avant gauche (7), et veillez à ce que les vis (9) soient positionnées exactement au-dessus des points de fixation (10).
3. Serrez les vis (9) avec les leviers (11).
4. Basculez les leviers (11) en position I ou II de manière à ce que les capuchons (6) puissent être montés.
5. Montez les capuchons (6) et verrouillez-les avec la clé (3).
6. Montez la barre de toit arrière (2) en procédant de façon identique.

Programme universel d'équipements de portage sur toit



Validez

Las presentes instrucciones de montaje son válidas para los vehículos de la Clase S, serie W/V 222.

Componentes

- (1) Soporte básico delantero
- (2) Soporte básico trasero
- (3) Llave (4 unidades)
- (4) Herramienta
- (5) Perfil cobertero (2 unidades)
- (6) Caperuza cobertera (4 unidades) con lugar de montaje

Puntos de marcación

- (7) Lugar de montaje, delante, izquierda
- (8) Lugar de montaje, detrás, izquierda

Indicaciones de carácter general

En caso de que surjan dificultades al efectuar el montaje, acuda a un taller especializado. Mercedes-Benz le recomienda al respecto un taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

Nos reservamos el derecho de modificar detalles técnicos con respecto a las figuras de las instrucciones de montaje.

Por motivos de seguridad, Mercedes-Benz le recomienda utilizar solamente accesorios que hayan sido autorizados por Mercedes-Benz para ser usados con estos soportes básicos.

Podrá obtener los juegos de piezas de repuesto en su taller de servicio oficial Mercedes-Benz.

Datos técnicos

Peso propio de los soportes básicos:	5,5 kg
Carga máxima sobre los soportes básicos:	94,5 kg
Ancho utilizable de los soportes básicos:	885 mm

Indicación importante:

Tenga en cuenta la carga autorizada sobre el techo del vehículo, véanse las instrucciones de servicio del vehículo.

Indicaciones de seguridad importantes



ADVERTENCIA

Deberá seguir y cumplir con exactitud cada paso de trabajo de las instrucciones de montaje, las indicaciones de advertencia, las indicaciones relativas a la seguridad y las indicaciones generales. Si los soportes básicos no están montados correctamente, podrían desprenderse del vehículo junto con la carga y ocasionarle a usted y a otras personas lesiones graves y/o causar daños materiales al vehículo.



ADVERTENCIA

La carga sobre el techo ofrece una mayor superficie expuesta al viento de marcha y ocasiona una elevación del centro de gravedad del vehículo y, con ello, se modifica el comportamiento de marcha. Por ejemplo, el peso adicional sobre el techo del vehículo puede empeorar el efecto de frenado, el comportamiento de marcha en las curvas y la capacidad de aceleración del vehículo.

Adapte siempre el modo de conducir a las condiciones de la calzada, del tráfico y a las condiciones climatológicas, y circule con especial precaución si lleva carga en el techo.

Circule siempre con mayor precaución con los soportes básicos montados aunque no lleve carga. Observe en todo caso la carga máxima sobre el techo y el peso máximo autorizado del vehículo, también cuando utilice superestructuras de soportes básicos (portaesquí, soporte para bicicletas, etc.). De lo contrario, los soportes básicos, las superestructuras de soportes básicos y/o la carga podrían desprenderse del vehículo y ocasionarle a usted y a otras personas lesiones graves y/o causar daños materiales al vehículo.

Con el soporte básico montado no se puede abrir el techo corredizo panorámico. Para ventilar el habitáculo del vehículo puede levantar el techo corredizo panorámico. El techo corredizo panorámico se baja si entra en contacto con un soporte básico autorizado por Mercedes-Benz, pero permanece elevado por su parte posterior.

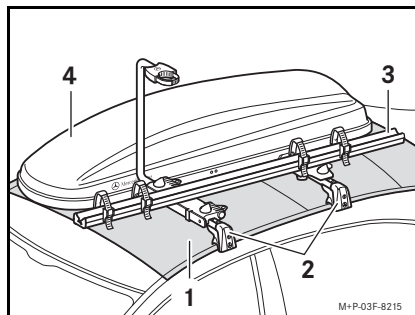
Al montar las superestructuras de soportes básicos (p. ej. soporte para bicicletas, caja portaequipajes de techo, etc.) debe tener en cuenta lo indicado en las respectivas instrucciones de montaje.

Tenga en cuenta que las medidas del vehículo se modifican con los soportes básicos montados.

Por razones de seguridad y para ahorrar combustible, debe desmontar los soportes básicos del vehículo si no se van a utilizar.

No entre en un túnel de lavado con los soportes básicos montados.

Carga



Determine la carga máxima del modo siguiente (ejemplo):

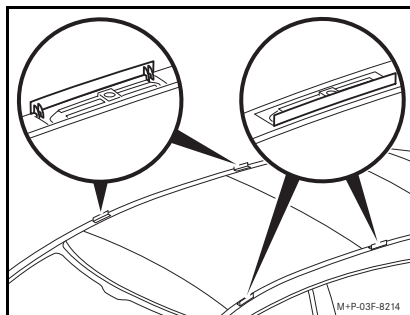
Carga máx. autorizada sobre el techo (1):	100,0 kg
menos el peso propio de los soportes básicos (2):	5,5 kg
menos el peso propio del portaequipajes (3, 4):	19,0 kg
<hr/> Carga máxima:	75,5 kg

Montaje

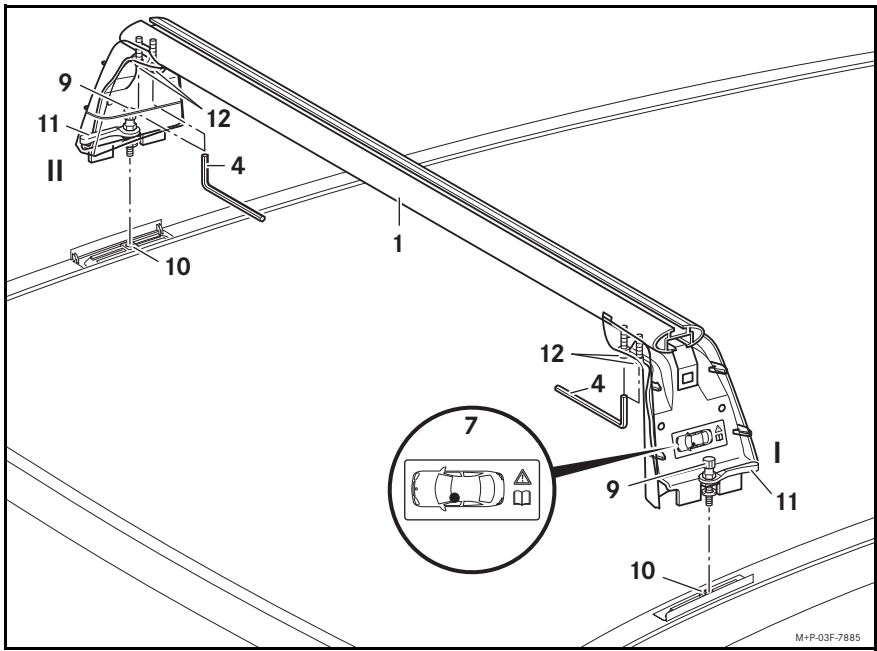
El montaje/desmontaje se representa en el soporte básico delantero. El montaje/desmontaje del soporte básico trasero se ha de realizar de la misma manera.

Realice el montaje/desmontaje con la ayuda de otra persona.

Primer montaje

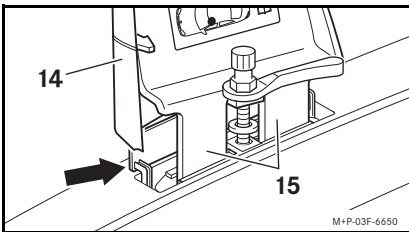


1. Abra por completo las cubiertas.



2. Desenclave en caso necesario las caperzas coberteras (6) con la llave (3) y retirelas del soporte básico (1).
3. Afloje los tornillos (12) con la herramienta (4) un cuarto de vuelta.
4. Coloque el soporte básico (1) sobre el techo del vehículo como se muestra en el lugar de montaje delantero izquierdo (7), de modo que el tornillo (9) se encuentre situado exactamente sobre el punto de fijación (10).

Indicación

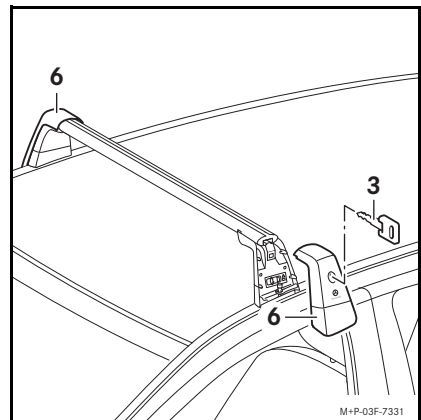


5. Apriete los tornillos (9) con las palancas (11).
6. Coloque las palancas (11) en las posiciones I o II de forma que se puedan colocar las caperzas coberteras (6).

Indicación importante:

Las palancas sirven para apretar los tornillos. En combinación con las caperzas coberteras colocadas y enclavadas correctamente aseguran el soporte básico para que no se suelte por sí mismo.

7. Apriete los tornillos (12) con la herramienta (4).



8. Coloque las caperzas coberteras (6) y bloquéelas con la llave (3).
9. Monte el soporte básico trasero (2) de la misma manera.



ADVERTENCIA

Cada vez que realice el montaje, antes de emprender la marcha y también durante un viaje más largo, compruebe que todos los tornillos de los soportes básicos estén bien apretados y reapriételos si es preciso. Repita este control a intervalos regulares dependiendo de la naturaleza de la calzada, como muy tarde, al cabo de 2.500 km de uso continuado.

No utilice lubricantes en los tornillos de los soportes básicos. Los tornillos podrían aflojarse por sí solos y los soportes básicos podrían desprenderse del vehículo junto con la carga y ocasionarle a usted y a otras personas lesiones graves y/o causar también daños materiales en su vehículo.

Montaje del perfil cobertero

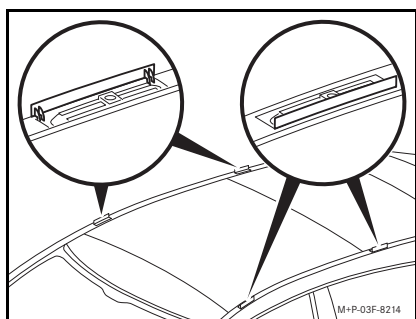
Si no utiliza superestructuras de soportes básicos, monte los perfiles coberteros (5) para reducir al máximo los ruidos aerodinámicos.

Desmontaje

1. Desbloquee las caperuzas coberteras (6) con la llave (3) y retírelas del soporte básico (1).
2. Desenrosque los tornillos (9) con las palancas (11) de los puntos de fijación (10).
3. Retire los soportes básicos (1) del techo del vehículo.

Indicación

Guarde los soportes básicos y las caperuzas coberteras en un lugar limpio y seguro.

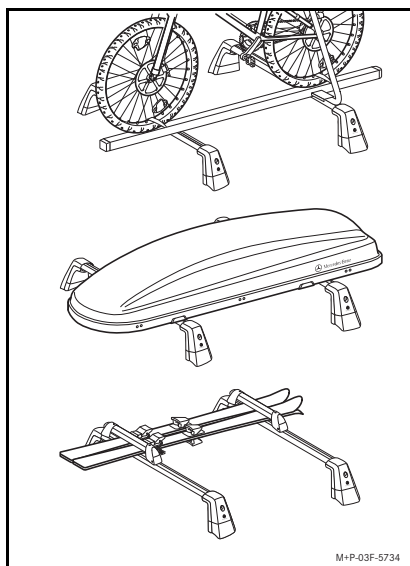


4. Cierre por completo las cubiertas.

Montaje periódico

1. Abra por completo las cubiertas.
2. Coloque el soporte básico (1) sobre el techo del vehículo como se muestra en el lugar de montaje delantero izquierdo (7), de modo que el tornillo (9) se encuentre situado exactamente sobre el punto de fijación (10).
3. Apriete los tornillos (9) con las palancas (11).
4. Coloque las palancas (11) en las posiciones I o II de forma que se puedan colocar las caperuzas coberteras (6).
5. Coloque las caperuzas coberteras (6) y bloquéelas con la llave (3).
6. Monte el soporte básico trasero (2) de la misma manera.

Programa universal para el techo





Validità

Le presenti Istruzioni di montaggio sono valide per i veicoli della Classe S, Serie W/V 222.

Componenti

- (1) Supporto di base anteriore
- (2) Supporto di base posteriore
- (3) Chiave (4 unità)
- (4) Attrezzo
- (5) Profilo di copertura (2 unità)
- (6) Cappuccio di protezione (4 unità) con punto di montaggio

Punti contrassegnati

- (7) Punto di montaggio anteriore sinistro
- (8) Punto di montaggio posteriore sinistro

Avvertenze generali

In caso di difficoltà durante il montaggio rivolgersi a un'officina qualificata. La Mercedes-Benz raccomanda a tal proposito di rivolgersi a uno dei suoi Punti di Assistenza.

Con riserva di modifiche ai dettagli tecnici rispetto alle illustrazioni riportate nelle presenti Istruzioni di montaggio.

Per motivi di sicurezza la Mercedes-Benz raccomanda di utilizzare esclusivamente accessori approvati per l'utilizzo in abbinamento al presente supporto di base.

I ricambi sono reperibili presso un qualsiasi Punto di Assistenza Mercedes-Benz.

Dati tecnici

Peso proprio dei supporti di base:	5,5 kg
Carico massimo ammesso sui supporti di base:	94,5 kg
Larghezza utile dei supporti di base:	885 mm

Importante!

Attenersi al carico massimo ammesso sul tetto del veicolo, vedi le Istruzioni d'uso del veicolo.

Avvertenze di sicurezza importanti



AVVERTENZA

Attenersi scrupolosamente ad ogni singola operazione descritta nelle Istruzioni di montaggio, alle avvertenze, alle avvertenze generali per la sicurezza e alle indicazioni. Se i supporti di base non sono montati correttamente, potrebbero staccarsi dal veicolo insieme al carico causando lesioni al guidatore e ad altre persone e/o danni materiali anche al veicolo stesso.



AVVERTENZA

Il carico sul tetto offre una maggiore resistenza aerodinamica e determina un innalzamento del baricentro del veicolo e pertanto una modifica del comportamento di marcia. Il peso aggiuntivo sul tetto del veicolo può ad esempio compromettere l'azione frenante, il comportamento in curva e la capacità di ripresa del veicolo.

Adeguare sempre il proprio stile di guida alle condizioni stradali, meteorologiche e del traffico. Guidare con particolare cautela se si trasporta un carico sul tetto del veicolo.

Con i supporti di base montati procedere sempre con la massima cautela, anche in assenza di carico.

Attenersi assolutamente al carico massimo ammesso sul tetto e al peso massimo ammesso del veicolo anche in caso di utilizzo di sistemi modulari di trasporto per supporti di base (portasci, portabiciclette, ecc.). In caso contrario i supporti di base, i sistemi modulari di trasporto per supporti di base e/o il carico potrebbero staccarsi dal veicolo e causare lesioni al guidatore e ad altre persone e/o danni materiali al veicolo.

Con il supporto di base montato non è possibile aprire il tetto scorrevole Panorama. Per ventilare l'abitacolo è possibile sollevare ulteriormente il tetto scorrevole Panorama. In caso di contatto con un supporto di base approvato dalla Mercedes-Benz il tetto scorrevole Panorama si abbassa leggermente ma la parte posteriore rimane sollevata.

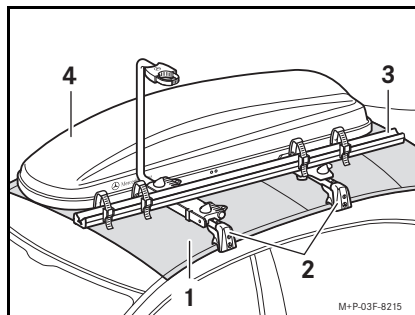
Per il montaggio di sistemi modulari di trasporto per supporti di base (portabiciclette, box per il tetto, ecc.) è necessario attenersi alle istruzioni di montaggio corrispondenti.

Prestare attenzione alla modifica delle dimensioni del veicolo dovuta ai supporti di base montati.

Per motivi di sicurezza e di risparmio di carburante è opportuno smontare i supporti di base dal veicolo in caso di inutilizzo.

Non introdurre il veicolo nell'impianto di lavaggio con i supporti di base montati.

Carico utile



Il carico massimo ammesso viene determinato nel seguente modo (esempio):

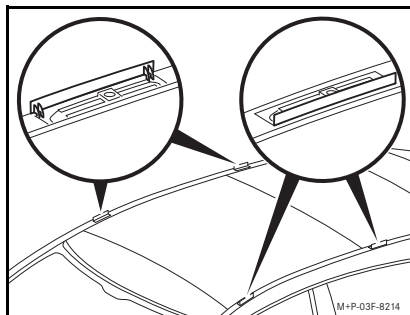
Carico ammesso sul tetto (1):	100,0 kg
meno il peso proprio dei supporti di base (2):	5,5 kg
meno il peso proprio dei sistemi modulari di trasporto (3, 4):	19,0 kg
Carico massimo ammesso:	75,5 kg

Montaggio

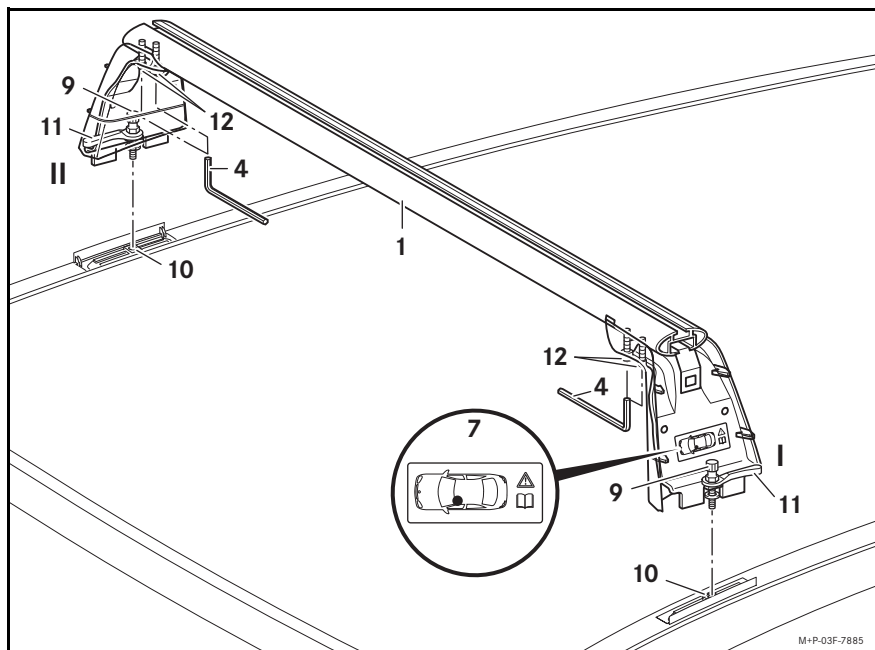
Il montaggio/lo smontaggio viene descritto per il supporto di base anteriore. Il montaggio/lo smontaggio del supporto di base posteriore deve essere effettuato in maniera analoga.

Eseguire le operazioni di montaggio/smontaggio facendosi aiutare da una seconda persona.

Primo montaggio

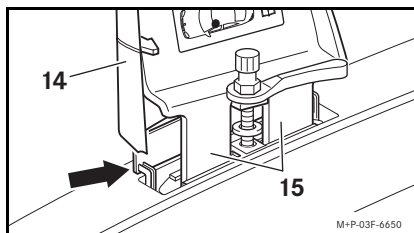


1. Aprire completamente le coperture.



2. Se necessario, sbloccare i cappucci di protezione (6) con la chiave (3) e rimuoverli dal supporto di base (1).
3. Svitare le viti (12) di un quarto di giro con l'attrezzo (4).
4. Applicare i supporti di base (1) sul tetto del veicolo nel punto di montaggio anteriore sinistro (7), come illustrato, in modo che la vite (9) si trovi esattamente sopra il punto di fissaggio (10).

Avvertenza

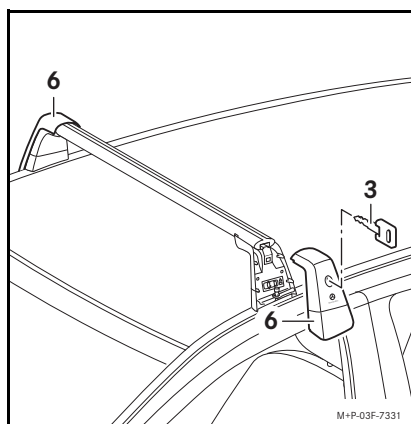


5. Avvitare a fondo le viti (9) con la leva (11).
6. Spostare la leva (11) nelle posizioni I o II in modo da poter applicare i cappucci di protezione (6).

Importante!

Le leve consentono di avvitare a fondo le viti. Per evitare che il supporto di base si stacchi, assicurarlo posizionando e bloccando correttamente i cappucci di protezione.

7. Avvitare a fondo le viti (12) con l'attrezzo (4).



8. Applicare i cappucci di protezione (6) e bloccarli con la chiave (3).
9. Montare il supporto di base posteriore (2) applicando la stessa procedura.



AVVERTENZA

Dopo ogni montaggio, prima di iniziare la marcia e anche durante un lungo viaggio controllare che tutte le viti dei supporti di base siano saldamente in posizione e, se necessario, serrarle nuovamente. Ripetere questo controllo a intervalli regolari in base alle caratteristiche del fondo stradale, tuttavia al più tardi dopo 2.500 km di utilizzo continuo.

Non utilizzare lubrificanti sulle viti dei supporti di base. In caso contrario le viti potrebbero allentarsi da sé e i supporti di base potrebbero staccarsi dal veicolo insieme al carico causando lesioni al guidatore e ad altre persone e/o danni materiali anche al veicolo stesso.

Montaggio del profilo di copertura

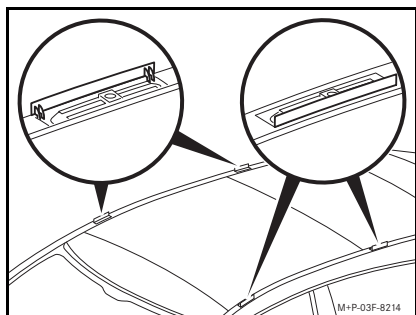
Se non vengono utilizzati sistemi modulari di trasporto per supporti di base, è opportuno montare profili di copertura (5) per ridurre al minimo il fruscio aerodinamico.

Smontaggio

1. Sbloccare i cappucci di protezione (6) con la chiave (3) e rimuoverli dal supporto di base (1).
2. Svitare le viti (9) con la leva (11) dai punti di fissaggio (10).
3. Rimuovere i supporti di base (1) dal tetto del veicolo.

Avvertenza

Conservare i supporti di base e i cappucci di protezione in un luogo sicuro e pulito.

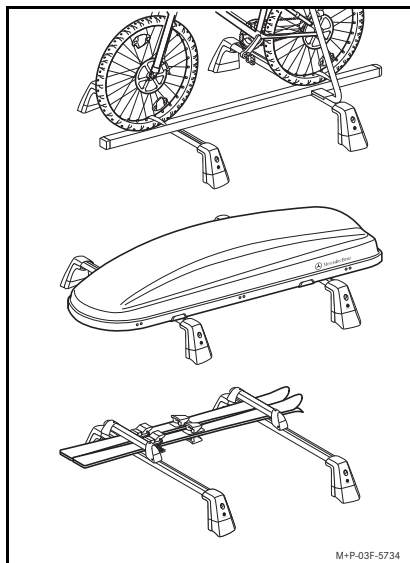


4. Chiudere completamente le coperture.

Montaggio ricorrente

1. Aprire completamente le coperture.
2. Applicare i supporti di base (1) sul tetto del veicolo nel punto di montaggio anteriore sinistro (7), come illustrato, in modo che la vite (9) si trovi esattamente sopra il punto di fissaggio (10).
3. Avvitare a fondo le viti (9) con la leva (11).
4. Spostare la leva (11) nelle posizioni I o II in modo da poter applicare i cappucci di protezione (6).
5. Applicare i cappucci di protezione (6) e bloccarli con la chiave (3).
6. Montare il supporto di base posteriore (2) applicando la stessa procedura.

Programma universale di accessori per il trasporto sul tetto



Geldigheid

Deze montagehandleiding is geldig voor auto's van de S-Klasse, modellenserie W/V 222.

Afzonderlijke onderdelen

- (1) Basisdrager vóór
- (2) Basisdrager achter
- (3) Sleutel (4 stuks)
- (4) Gereedschap
- (5) Afdekprofiel (2 stuks)
- (6) Afdekkap (4 stuks) met montageplaats

Markeringen

- (7) Inbouwplaats linksvoor
- (8) Inbouwplaats linksachter

Algemene aanwijzingen

Als bij de montage problemen optreden of als u vragen heeft, neemt u dan contact op met een gekwalificeerde werkplaats. Mercedes-Benz adviseert een Mercedes-Benz-servicewerkplaats.

Wijzigingen van technische gegevens t.o.v. de afbeeldingen van de montagehandleiding zijn voorbehouden.

Mercedes-Benz adviseert u om uit veiligheidsoverwegingen uitsluitend de voor Mercedes-Benz in het kader van deze basisdrager voor gebruik goedgekeurde accessoires te gebruiken.

Vervangingsonderdelen zijn bij uw Mercedes-Benz-servicewerkplaats verkrijgbaar.

Technische gegevens

Eigen gewicht van de basisdrager:	5,5 kg
Maximumbelading op de basisdragers:	94,5 kg
Nuttige breedte van de basisdrager:	885 mm

Belangrijk!

Let op de toegestane dakbelasting van de auto, zie de handleiding van de auto.


WAARSCHUWING

Volg elke handeling van deze montagehandleiding, de waarschuwingen, de algemene veiligheidsaanwijzingen en de instructies nauwkeurig op. Als de basisdragers niet correct gemonteerd zijn, kunnen deze samen met de lading van uw auto loskomen en daardoor u en anderen letsel toebrengen en/of materiële schade, ook aan uw auto, veroorzaken.


WAARSCHUWING

De daklading biedt een groter windaangrijpingsvlak, dit veroorzaakt een verhoogd zwaartepunt van de auto en daarmee een veranderd weggedrag. Zo kunnen bijvoorbeeld door het extra gewicht op het dak van de auto de remwerking, het bochtgedrag en het acceleratievermogen van de auto slechter worden. Pas uw rijstijl altijd aan de weg-, verkeers- en weersomstandigheden aan en rijd altijd met de grootst mogelijke voorzichtigheid als u met daklading rijdt.

Ook zonder lading op de gemonteerde basisdragers altijd met de grootst mogelijke voorzichtigheid rijden.

Houdt u altijd aan de maximumdakbelasting en het toegestane totaalgewicht van de auto bij het gebruik van op de basisdrager gemonteerde accessoires (bijvoorbeeld skidrager, fietsdrager etc.). Anders kunnen de basisdragers, de accessoires voor de basisdragers en/of de lading van uw auto loskomen, waardoor u of anderen letsel kunnen oplopen en/of hierdoor een ongeval en/of materiële schade, ook aan uw auto, kan worden veroorzaakt.

Bij gemonteerde basisdrager kan het panoramaschuifdak niet worden geopend. Om het interieur te ventileren, kunt u het panoramaschuifdak verder omhoogbrengen. Bij contact met een door Mercedes-Benz goedgekeurde basisdrager wordt het panoramaschuifdak iets neergelaten, maar blijft achter omhoog.

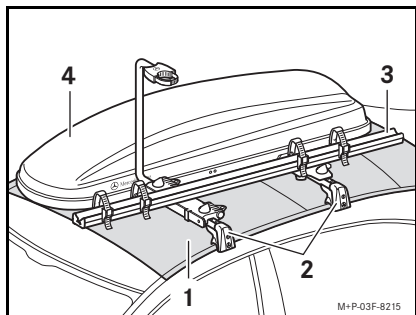
Voor de montage van accessoires voor de basisdragers (fietsdrager, dakbox, etc.) dient u de montagehandleiding van het betreffende accessoire te raadplegen.

Let op de gewijzigde afmetingen van uw auto door de gemonteerde basisdragers.

Wegens veiligheidsredenen en brandstofbesparing moeten de basisdragers van uw auto worden gedemonteerd, indien u ze niet meer gebruikt.

Rijd nooit met gemonteerde basisdragers in een wasstraat.

Belading



De maximumbelading bepaalt u als volgt (voorbeeld):

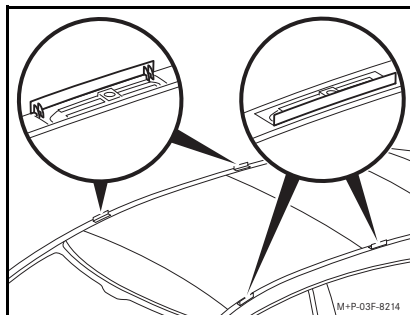
Max. dakbelasting (1):	100,0 kg
verminderd met het eigengewicht van de basisdrager (2):	5,5 kg
verminderd met het eigengewicht van de accessoires (3, 4):	19,0 kg
<hr/> Maximumbelading:	<hr/> 75,5 kg

Montage

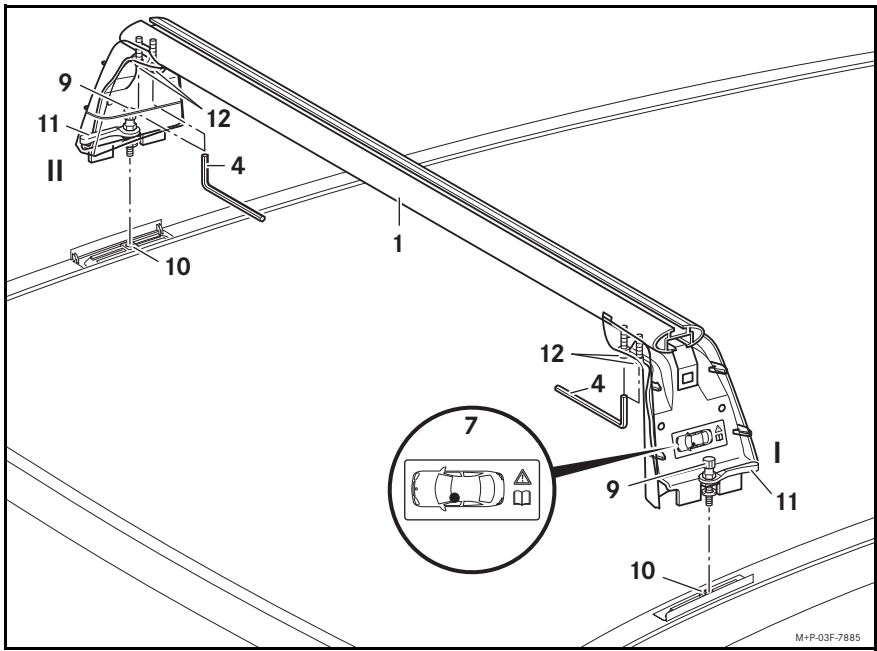
De montage/demontage wordt getoond aan de hand van de voorste basisdrager. De montage/demontage van de achterste basisdrager moet op gelijke wijze worden uitgevoerd.

De montage/demontage met behulp van een tweede persoon uitvoeren.

Eerste montage



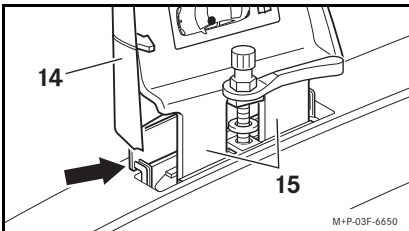
1. De afdekkingen volledig openen.



M+P-03F-7885

2. Zo nodig de afdekkappen (6) met de sleutel (3) ontgrendelen en van de basisdrager (1) verwijderen.
3. De bouten (12) met het gereedschap (4) een kwart omwenteling losdraaien.
4. De basisdrager (1) zoals in montageplaats linksvoor (7) getoond, zo op het dak van de auto aanbrengen, dat de bout (9) precies boven het bevestigingspunt (10) staat.

Aanwijzing



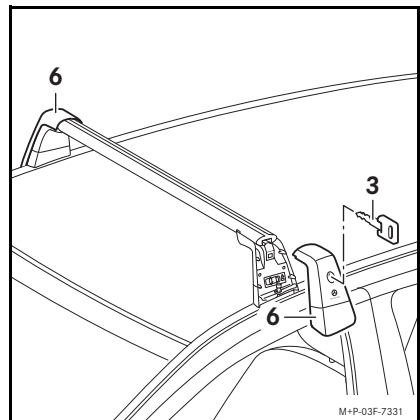
M+P-03F-6650

5. De bouten (9) met de hendels (11) vastdraaien.
6. De hendels (11) in de stand I of II zetten, zodat de afdekkappen (6) kunnen worden aangebracht.

Belangrijk!

De hendels dienen voor het vastzetten van de bouten. Naast het correct aanbrengen en vergrendelen van de afdekkappen borgt u de basisdrager altijd tegen ongewild loskomen.

7. De bouten (12) met het gereedschap (4) vastdraaien.



M+P-03F-7331

8. De afdekkappen (6) aanbrengen en met de sleutel (3) vergrendelen.
9. De achterste basisdrager (2) op dezelfde manier monteren.



WAARSCHUWING

Controleer bij iedere montage, vóór iedere rit en ook gedurende langere reizen of alle bouten van de basisdrager goed vastzitten en trek ze, indien nodig, aan. Herhaal de controle, afhankelijk van de toestand van het wegdek, in regelmatige afstanden, in ieder geval uiterlijk na 2.500 km continu gebruik.

Gebruik geen smeermiddelen bij de bouten van de basisdrager. De bouten kunnen vanzelf losraken, waardoor de basisdrager samen met de lading van uw auto kan loskomen en hierdoor u of andere personen letsel kunnen oplopen of kan hierdoor een materiële schade, ook aan uw auto, worden veroorzaakt.

Montage afdekprofiel

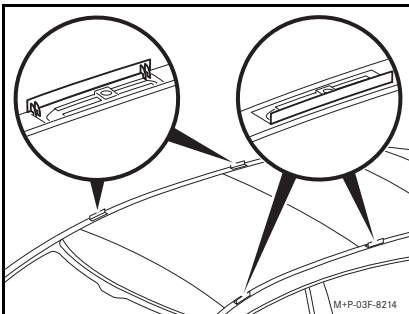
Indien geen accessoires voor de basisdrager worden gebruikt, moeten de afdekprofielen (5) worden aangebracht, om windgeruis te verminderen.

Demontage

1. De afdekkappen (6) met de sleutel (3) ontgrendelen en van de basisdrager (1) verwijderen.
2. De bouten (9) met de hendels (11) uit de bevestigingspunten (10) schroeven.
3. De basisdrager (1) van het dak van de auto verwijderen.

Aanwijzing

De basisdragers en afdekkappen op een schone en veilige plaats.

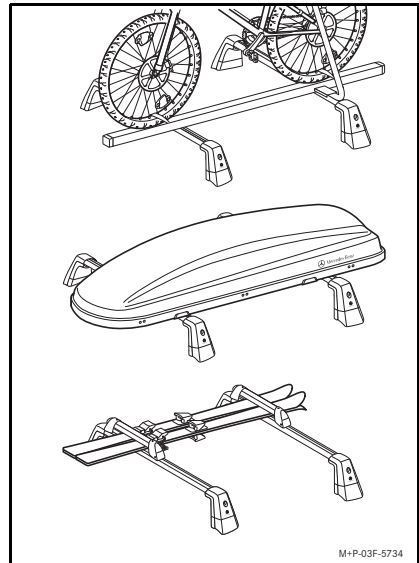


4. De afdekkingen volledig sluiten.

Volgende montage

1. De afdekkingen volledig openen.
2. De basisdrager (1) zoals in montageplaats linksvoor (7) getoond, zo op het dak van de auto aanbrengen, dat de bout (9) precies boven het bevestigingspunt (10) staat.
3. De bouten (9) met de hendels (11) vastdraaien.
4. De hendels (11) in de stand I of II zetten, zodat de afdekkappen (6) kunnen worden aangebracht.
5. De afdekkappen (6) aanbrengen en met de sleutel (3) vergrendelen.
6. De achterste basisdrager (2) op dezelfde manier monteren.

Universeel dakprogramma





Ισχύς

Αυτές οι οδηγίες τοποθέτησης ισχύουν για οχήματα της S-Class, κατασκευαστική σειρά W/V 222.

Μεμονωμένα εξαρτήματα

- (1) Βασικός φορέας μπροστά
- (2) Βασικός φορέας πίσω
- (3) Κλειδί (4 τεμάχια)
- (4) Εργαλείο
- (5) Προφίλ επικάλυψης (2 τεμάχια)
- (6) Κατάκι (4 τεμάχια) με σημείο τοποθέτησης

Θέσεις επισήμανσης

- (7) Θέση τοποθέτησης μπροστά αριστερά
- (8) Θέση τοποθέτησης πίσω αριστερά

Γενικές Οδηγίες

Σε περίπτωση που προκύψουν δυσκολίες κατά την τοποθέτηση, απευθυνθείτε σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο. Η Mercedes-Benz σας συνιστά, για το σκοπό αυτό, έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή Mercedes-Benz.

Με την επιφύλαξη τροποποιήσεων των τεχνικών χαρακτηριστικών συγκριτικά με τις εικόνες των Οδηγιών Τοποθέτησης.

Για λόγους ασφαλείας, η Mercedes-Benz σας συνιστά να χρησιμοποιείτε για αυτό το βασικό φορέα αποκλειστικά αξεσουάρ τα οποία έχουν εγκριθεί για χρήση από τη Mercedes-Benz.

Μπορείτε να βρείτε ανταλλακτικά στον Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή Mercedes-Benz της περιοχής σας.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Καθαρό βάρος των βασικών φορέων:	5,5 kg
Μέγιστο ωφέλιμο φορτίο επάνω στους βασικούς φορείς:	94,5 kg
Ωφέλιμο πλάτος των βασικών φορέων:	885 mm

Σημαντικό!

Λάβετε υπόψη το επιτρεπόμενο φορτίο οροφής του οχήματος, ανατρέξτε στις Οδηγίες Χρήσης του οχήματος.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πρέπει να τηρείτε επακριβώς κάθε επιμέρους βήμα εργασίας των οδηγιών τοποθέτησης, τις προειδοποιητικές οδηγίες, τις γενικές οδηγίες ασφαλείας και τις υποδείξεις. Αν οι βασικοί φορείς δεν είναι σωστά τοποθετημένοι, μπορεί να απελευθερωθούν μαζί με το φορτίο από το όχημά σας και συνεπώς να τραυματίσουν άλλα άτομα και/ή να προκαλέσουν υλικές ζημιές, ακόμη και στο όχημά σας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η φόρτωση της οροφής δημιουργεί μεγαλύτερη εκτεθειμένη επιφάνεια στον άνεμο και έχει ως αποτέλεσμα την μετατόπιση του κέντρου βάρους του οχήματος ψηλότερα και συνεπώς την αλλαγή της οδικής συμπεριφοράς. Το επιπλέον βάρος στην οροφή του οχήματος μπορεί, για παράδειγμα, να επιδεινώσει τη λειτουργία των φρένων, τη συμπεριφορά του οχήματος στις στροφές και την επιτάχυνση του οχήματος.

Προσαρμόζετε πάντα τον τρόπο που οδηγείτε στις τρέχουσες συνθήκες του δρόμου, τις συνθήκες της οδικής κυκλοφορίας και τις καιρικές συνθήκες και οδηγείτε με ιδιαίτερη προσοχή, όταν έχετε φορτίο στην οροφή.

Ακόμη και χωρίς φορτίο οδηγείτε πάντα με πολλή προσοχή όταν είναι τοποθετημένος ο βασικός φορέας.

Τηρείτε οπωσδήποτε το μέγιστο φορτίο οροφής και το επιτρεπόμενο συνολικό βάρος του οχήματος και σε περίπτωση χρήσης πρόσθετων στοιχείων βασικού φορέα (βάση σκι, βάση ποδηλάτων, κ.λπ.). Διαφορετικά, μπορεί να αποσπαστεί ο βασικός φορέας, τα πρόσθετα στοιχεία βασικού φορέα και/ή το φορτίο και συνεπώς να τραυματιστούν άλλα άτομα και/ή να προκληθούν υλικές ζημιές, ακόμη και στο όχημά σας.

Όταν έχει τοποθετηθεί ο βασικός φορέας δεν μπορεί να ανοίξει η πανοραμική συρόμενη οροφή. Για τον αερισμό του εσωτερικού του οχήματος, μπορείτε να ανασηκώσετε την πανοραμική συρόμενη οροφή. Αν η πανοραμική συρόμενη οροφή έρθει σε επαφή με έναν εγκκεκρίμενο από τη Mercedes-Benz βασικό φορέα, χαμηλώνει λίγο, αλλά παραμένει στο πίσω μέρος ανυψωμένη.

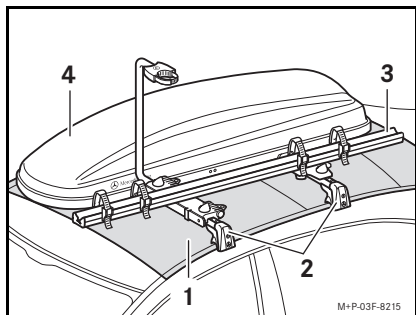
Για την τοποθέτηση πρόσθετων στοιχείων βασικού φορέα (βάση ποδηλάτων, μπαγκαζιέρα οροφής, κ.λπ.) πρέπει να ληφθούν υπόψη οι αντίστοιχες Οδηγίες Τοποθέτησης.

Λάβετε υπόψη τις τροποποιημένες διαστάσεις του οχήματος από τους τοποθετημένους βασικούς φορείς.

Για λόγους ασφάλειας και εξοικονόμησης καυσίμου οι βασικοί φορείς πρέπει να αφαιρούνται από το όχημα αν δεν χρησιμοποιούνται.

Μην εισέρχεστε σε πλυντήριο αυτοκινήτων με τοποθετημένους βασικούς φορείς.

Μεικτό βάρος



Το μέγιστο ωφέλιμο φορτίο προσδιορίζεται ως εξής (παράδειγμα):

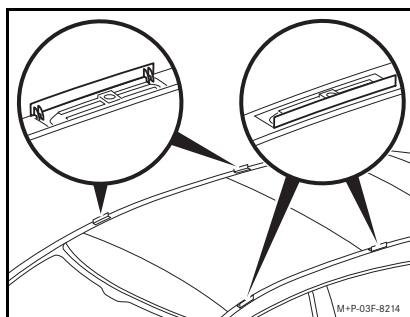
Επιτρ. φορτίο οροφής (1):	100,0 kg
Μείον το καθαρό βάρος του βασικού φορέα (2):	5,5 kg
Μείον το καθαρό βάρος των πρόσθετων στοιχείων (3, 4):	19,0 kg
Μέγιστο ωφέλιμο φορτίο:	75,5 kg

Τοποθέτηση

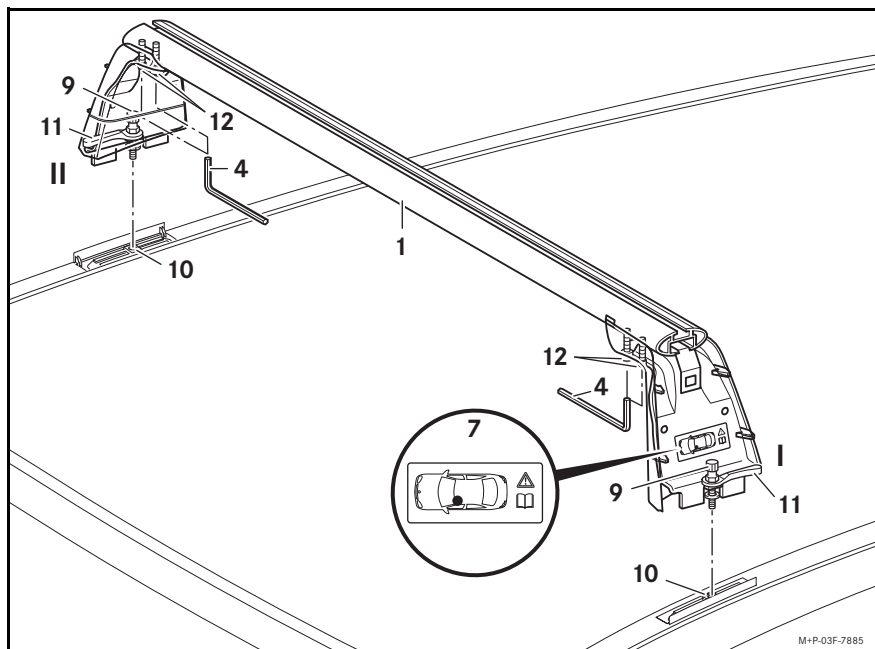
Η τοποθέτηση/εξαγωγή παρουσιάζεται στον μπροστινό βασικό φορέα. Η τοποθέτηση/εξαγωγή του πίσω βασικού φορέα πρέπει να διεξάγεται ανάλογα.

Διεξάγετε την τοποθέτηση/αφαίρεση με τη βοήθεια ενός δεύτερου ατόμου.

Πρώτη τοποθέτηση



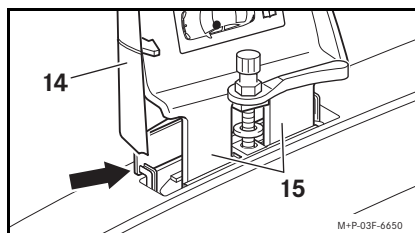
1. Ανοίξτε εντελώς τα καλύμματα.



M+P-03F-7885

2. Εάν χρειάζεται, απασφαλίστε τα καπάκια (6) με κλειδί (3) και αφαιρέστε τα από το βασικό φορέα (1).
3. Λασκάρτε τις βίδες (12) με εργαλείο (4) κατά 1/4 της περιστροφής.
4. Τοποθετήστε το βασικό φορέα (1) όπως φαίνεται στο σημείο τοποθέτησης μπροστά αριστερά (7) πάνω στην οροφή του οχήματος, έτσι ώστε η βίδα (9) να βρίσκεται ακριβώς επάνω από το σημείο στερέωσης (10).

Οδηγία



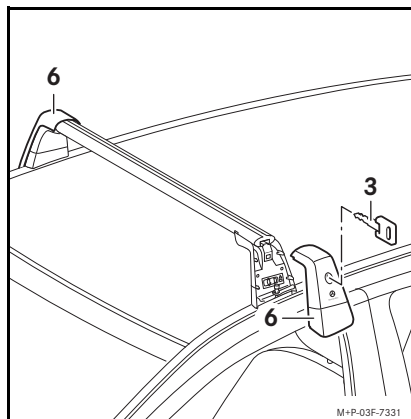
M+P-03F-6650

5. Βιδώστε τις βίδες (9) με το μοχλό (11).
6. Μετακινήστε το μοχλό (11) στις θέσεις I ή II, ώστε να μπορούν να τοποθετηθούν τα καπάκια (6).

Σημαντικό!

Οι μοχλοί χρησιμεύουν στη σύσφιξη των βιδών. Σε συνδυασμό με τα σωστά τοποθετημένα και ασφαλισμένα καπάκια αποτρέπουν την αυτόνομη απόσπαση του βασικού φορέα.

7. Βιδώστε τις βίδες (12) με εργαλείο (4).



M+P-03F-7331

8. Τοποθετήστε τα καπάκια (6) και ασφαλίστε με κλειδί (3).
9. Τοποθετήστε με τον ίδιο τρόπο τον πίσω βασικό φορέα (2).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε όλες τις εργασίες τοποθέτησης, πριν από κάθε διαδρομή και, επιπλέον, στη διάρκεια μεγαλύτερων διαδρομών, ελέγχετε τη σωστή στερέωση όλων των βιδών των βασικών φορέων και, εάν χρειάζεται, σφίξτε τις ξανά. Επαναλάβετε αυτόν τον έλεγχο, ανάλογα με την ποιότητα του οδοστρώματος, ανά τακτά διαστήματα, ωστόσο το αργότερο μετά από 2500 κτισυνεχούς χρήσης.

Μην χρησιμοποιείτε λιπαντικά στις βίδες των βασικών φορέων. Ενδέχεται οι βίδες να χαλαρώσουν από μόνες τους, και οι βασικοί φορείς να απελευθερωθούν από το όχημα μαζί με το φορτίο, τραυματίζοντας εσάς και άλλα άτομα ή/και προκαλώντας υλικές ζημιές, μεταξύ άλλων, στο όχημά σας.

Τοποθέτηση προφίλ κάλυψης

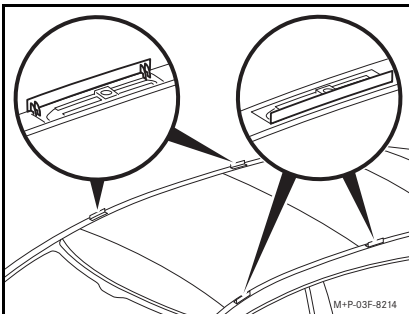
Αν δεν χρησιμοποιούνται πρόσθετα στοιχεία βασικού φορέα, τα προφίλ κάλυψης (5) πρέπει να είναι τοποθετημένα για να ελαχιστοποιηθούν οι αεροδυναμικοί θόρυβοι.

Αφαίρεση

1. Ασφαλίστε τα καπάκια (6) με κλειδί (3) και αφαιρέστε τα από το βασικό φορέα (1).
2. Ξεβιδώστε τις βίδες (9) με μοχλό (11) από τα σημεία στερέωσης (10).
3. Αφαιρέστε το βασικό φορέα (1) από την οροφή του οχήματος.

Οδηγία

Φυλάσσετε τους βασικούς φορείς και τα καπάκια σε καθαρό και ασφαλές σημείο.

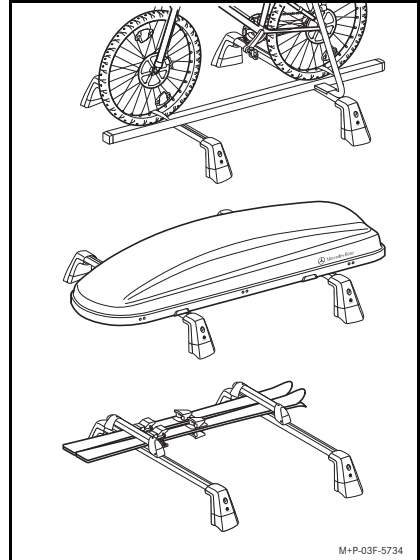


4. Κλείστε εντελώς τα καλύμματα.

Επόμενη τοποθέτηση

1. Ανοίξτε εντελώς τα καλύμματα.
2. Τοποθετήστε το βασικό φορέα (1) όπως φαίνεται στο σημείο τοποθέτησης μπροστά αριστερά (7) πάνω στην οροφή του οχήματος, έτσι ώστε η βίδα (9) να βρίσκεται ακριβώς επάνω από το σημείο στερέωσης (10).
3. Βιδώστε τις βίδες (9) με το μοχλό (11).
4. Μετακινήστε το μοχλό (11) στις θέσεις I ή II, ώστε να μπορούν να τοποθετηθούν τα καπάκια (6).
5. Τοποθετήστε τα καπάκια (6) και ασφαλίστε με κλειδί (3).
6. Τοποθετήστε με τον ίδιο τρόπο τον πίσω βασικό φορέα (2).

Πρόγραμμα οροφής γενικής χρήσης





Важные указания по технике безопасности

Сфера действия

Настоящее руководство по монтажу предназначено для автомобилей S-Класса, модельный ряд W/V 222.

Компоненты

- (1) Передняя траверса
- (2) Задняя траверса
- (3) Ключ (4 шт.)
- (4) Вспомогательный инструмент
- (5) Облицовочный профиль (2 шт.)
- (6) Защитная крышка (4 шт.) с креплением

Маркировка

- (7) Место установки впереди слева
- (8) Место установки сзади слева

Общие указания

При возникновении затруднений с монтажом обращайтесь в специализированную мастерскую с квалифицированным персоналом.

"Мерседес-Бенц" рекомендует для этого обратиться в пункт ТО "Мерседес-Бенц".

Изделие может отличаться в технических деталях от иллюстраций в руководстве по монтажу.

"Мерседес-Бенц" рекомендует из соображений безопасности использовать с данными траверсами только допущенные со стороны "Мерседес-Бенц" принадлежности.

Запасные части можно приобрести в пункте ТО "Мерседес-Бенц".

Технические характеристики

Собственная масса траверс:	5,5 кг
Максимальная нагрузка на траверсы:	94,5 кг
Полезная ширина траверс:	885 мм

Важно!

Соблюдайте нормативную нагрузку на крышу автомобиля, см. руководство по эксплуатации автомобиля.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выполняйте каждую рабочую операцию в точном соответствии с руководством по монтажу, предупредительными указаниями, общими указаниями по технике безопасности и примечаниями. Неправильно установленные траверсы могут вместе с грузом сорваться с крыши автомобиля и травмировать Вас и окружающих и /или причинить ущерб, в т. ч. Вашему автомобилю.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Груз на крыше увеличивает площадь, воспринимающую ветровую нагрузку, и повышает центр тяжести автомобиля, в результате чего изменяются динамические свойства автомобиля. Дополнительный вес на крыше автомобиля может, например, негативно сказываться на эффективности торможения, прохождении поворотов и ускорении автомобиля.

Управляя автомобилем с багажом на крыше, будьте особенно осторожны, действуйте с учетом состояния дорожного покрытия, обстановки на дороге и погодных условий.

Всегда производите движение с особой внимательностью, даже без загрузки установленных на крыше траверс.

В обязательном порядке соблюдайте максимально допустимую нагрузку на крышу и полную нормативную массу автомобиля, в том числе и при использовании крепежных конструкций (держателей для лыж, держателей для велосипеда и т. д.). В противном случае траверсы, крепежные конструкции и /или груз могут сорваться с крыши автомобиля и травмировать Вас и окружающих и /или причинить ущерб, в т. ч. Вашему автомобилю.

При установленных траверсах панорамная сдвижная панель крыши не открывается. Для проветривания Вы можете приподнять панорамную сдвижную панель крыши. При соприкосновении с допущенной "Мерседес-Бенц" траверсой панорамная сдвижная панель крыши немного опускается, но остается приподнятой в задней части.

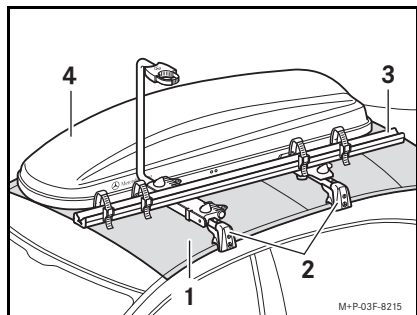
При установке крепежных конструкций (держателя для велосипеда, контейнера на крышу и т. д.) необходимо соблюдать соответствующее руководство по монтажу.

Помните о том, что вследствие установки траверс изменяются габаритные размеры автомобиля.

Из соображений безопасности и для экономии топлива траверсы при неиспользовании следует демонтировать с крыши автомобиля.

Не мойте автомобиль с установленными траверсами в автоматической моечной установке.

Полезная нагрузка



Максимальная полезная нагрузка определяется следующим образом (пример):

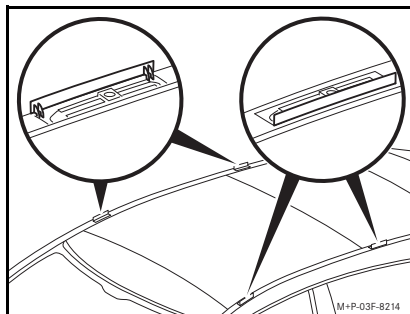
норм. нагрузка на крышу (1):	100,0 кг
минус собственная масса траверс (2):	5,5 кг
минус собственная масса крепежных конструкций (3, 4):	19,0 кг
<hr/> максимально допустимый груз:	<hr/> 75,5 кг

Монтаж

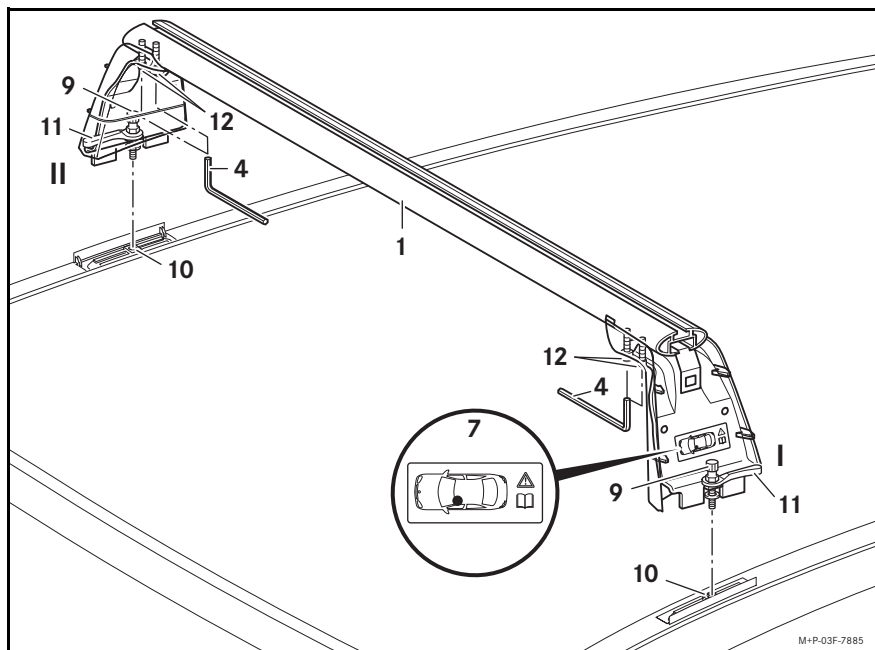
Монтаж / демонтаж демонстрируется на примере передней траверсы. Монтаж / демонтаж задней траверсы производится аналогично.

Производите монтаж / демонтаж вдвоем.

Первый монтаж



1. Полностью откройте заглушки.



M+P-03F-7885

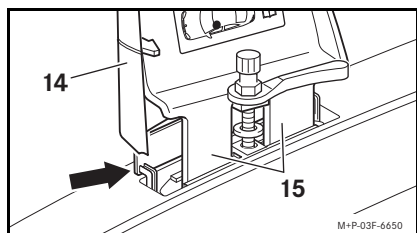
2. Если нужно, снимите блокировку с защитных крышек (6) ключом (3) и снимите с траверсы (1).
3. Открутите винты (12) на четверть оборота с помощью инструмента (4).
4. Установите траверсу (1) на крышу автомобиля так, как показано на примере места установки впереди слева (7), чтобы винт (9) находился точно над точкой крепления (10).

Указание

Важно!

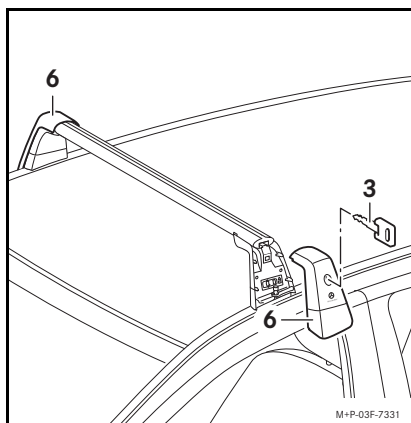
Рычаги необходимы для плотного затягивания винтов. В сочетании с правильно установленными и закрытыми на ключ защитными крышками они предохраняют самопроизвольное ослабление винтов траверс.

7. Плотно затяните винты (12) с помощью вспомогательного инструмента (4).



M+P-03F-6650

5. Плотно затяните винты (9) с помощью рычага (11).
6. Переведите рычаг (11) в положение I или II, чтобы можно было вновь установить защитные крышки (6).



M+P-03F-7331

8. Установите защитные крышки (6) и закройте на ключ (3).
9. Аналогичным образом произведите монтаж задней траверсы (2).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверяйте при каждом монтаже, перед каждой поездкой и во время длительной поездки все винты траверс на тугую посадку, при необходимости подтягивайте их. Повторяйте контроль через определенные промежутки времени в зависимости от состояния дорожного покрытия, а при длительной эксплуатации автомобиля – не позднее чем через 2500 км.

Не смазывайте винты траверс. Иначе может произойти ослабление винтов, и траверсы могут вместе с грузом сорваться с крыши автомобиля и травмировать Вас и окружающих и /или причинить ущерб, в т. ч. Вашему автомобилю.

Крепление облицовочного профиля

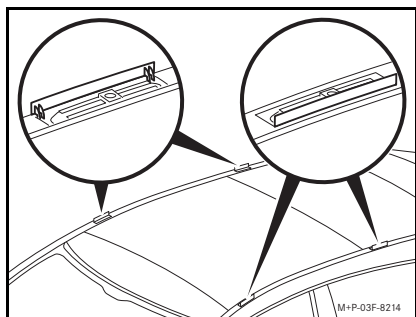
Если крепежные конструкции не используются, необходимо установить облицовочные профили (5), чтобы снизить шум, обуславливаемый потоком воздуха.

Демонтаж

1. Снимите блокировку с защитных крышек (6) ключом (3) и снимите с траверсы (1).
2. Вывинтите винты (9) с помощью рычагов (11) из точки крепления (10).
3. Снимите траверсу (1) с крыши автомобиля.

Указание

Храните траверсы и защитные крышки в чистом и надежном месте.

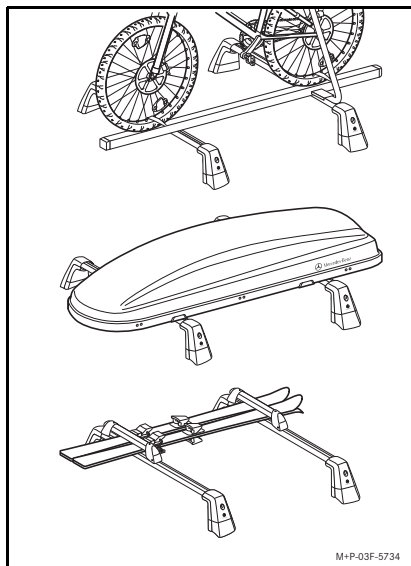


4. Полностью закройте заглушки.

Повторный монтаж

1. Полностью откройте заглушки.
2. Установите траверсу (1) на крышу автомобиля так, как показано на примере места установки впереди слева (7), чтобы винт (9) находился точно над точкой крепления (10).
3. Плотнo затяните винты (9) с помощью рычага (11).
4. Переведите рычаг (11) в положение I или II, чтобы можно было вновь установить защитные крышки (6).
5. Установите защитные крышки (6) и закройте на ключ (3).
6. Аналогичным образом произведите монтаж задней траверсы (2).

Программа универсальных крепежных конструкций на крышу



**Валидност**

Това ръководство за монтаж се отнася за автомобили S-класа, W/V 222.

Отделни части

- (1) носач за багажник отпред
- (2) носач за багажник отзад
- (3) Ключ (4 броя)
- (4) Инструмент
- (5) Покриващ профил (2 броя)
- (6) Покриваща капачка (4 броя) с място за монтиране

Позиции на регистрационни номера

- (7) Място на монтаж отпред вляво
- (8) Място на монтаж отзад вляво

Общи указания

Ако при монтажа възникнат затруднения, моля, обърнете се към оторизиран сервиз. За тази цел Mercedes-Benz Ви препоръчва оторизиран сервиз на Mercedes-Benz.

Запазва се правото на промени на технически детайли по отношение на изображения от ръководството за монтаж.

С оглед на безопасността Mercedes-Benz Ви препоръчва да използвате само принадлежности, одобрени за използване от Mercedes-Benz в рамките на този носач за багажник.

Резервни части може да намерите във Вашата сервизната база на Mercedes-Benz.

Технически данни

Нетно тегло на носача за багажник:	5,5 kg
Максимално натоварване върху носачите за багажник:	94,5 kg
Ползна ширина на носача за багажник:	885 mm

Важно!

Непременно съблюдавайте допустимото разрешеното натоварване на покрива, вжте ръководство за експлоатация на автомобила.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Всяка отделна стъпка на ръководството за монтаж, предупрежденията, общите съвети за безопасност и указанията трябва да се спазват точно. Ако носачите за багажник не са монтирани правилно, те биха могли да се освободят от Вашия автомобил заедно с товара и така да наранят Вас и други хора и/или да причинят материални щети, също и по автомобила Ви.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Натоварването на покрива предлага голяма повърхност за натоварване от вятъра и води до повишаване на центъра на тежестта на автомобила и по този начин до промяна на поведението на движение на автомобила. Например допълнителната тежест върху покрива на автомобила може да влоши спирачното действие, управляемостта при движение по завои и ускоряването на автомобила.

Адаптирайте своя стил на шофиране винаги с условията на пътя, уличното движение и метеорологичните условия и бъдете особено внимателни при шофиране с товар на покрива.

Дори и без товар, с монтирани носачи шофирайте винаги с повишено внимание.

Задължително съблюдавайте максималното натоварване на покрива и допустимото общо тегло на автомобила и при използване на надстройки на носача за багажник (държач за ски, носач за колела и т.н.). В противен случай носачите за багажник, надстройките на носача за багажник и/или товара биха могли да се освободят от автомобила и вследствие на това да ранят Вас и други лица и/или да причинят материални щети, също и по автомобила Ви.

При монтирани носачи за багажник панорамният плъзгач се люк не може да бъде отворен. За да проветрите купето на автомобила, можете допълнително да повдигнете панорамния плъзгач се люк. При контакт с одобрени от Mercedes-Benz носачи за багажник, панорамният плъзгач се люк се снижава малко, но остава повдигнат отзад.

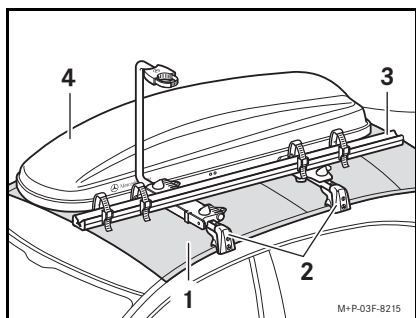
За монтажа на надстройките на носача на багажника (държач за ски, покривен багажник-кутия и т.н.) трябва да се съблюдава съответното ръководство за монтаж.

Вземете под внимание промените вследствие на монтираните носачи за багажник размери на автомобила.

С оглед на безопасността и на икономията на гориво, ако не се използват носачи за багажник, следва да бъдат демонтирани от автомобила.

Не отивайте в автомивка с монтирани носачи за багажник.

Полезен товар



Максималното натоварване можете да определите както следва (пример):

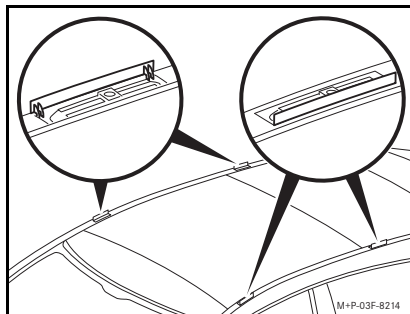
Допустимо натоварване на покрива (1):	100,0 kg
минус нетното тегло на носачите за багажник (2):	5,5 kg
минус нетното тегло на надстройките (3, 4):	19,0 kg
<hr/> Максимално натоварване:	<hr/> 75,5 kg

Монтаж

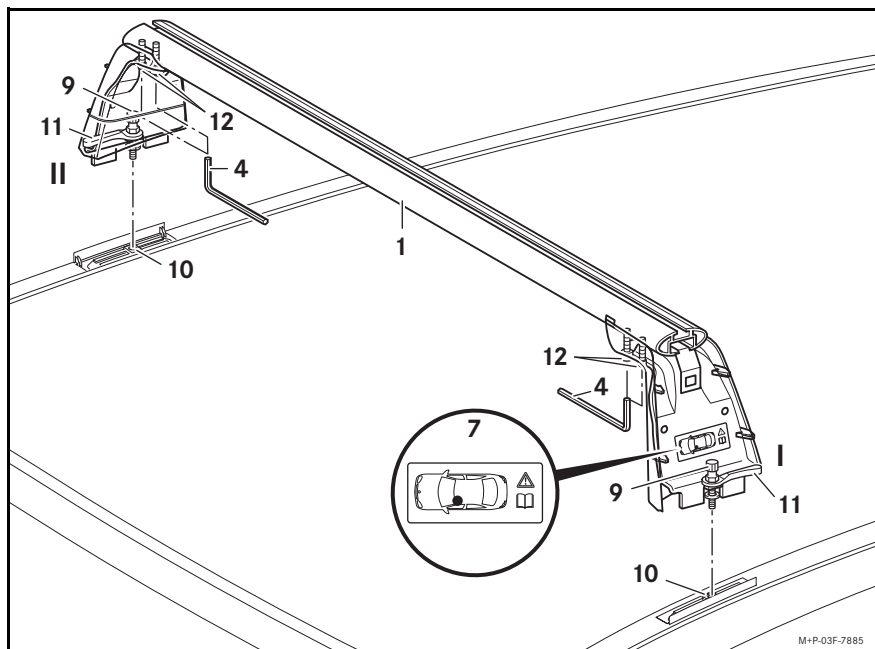
Показан е монтажът/демонтажът на предния носач за багажник. Монтирането/демонтирането на задния носач за багажник става по аналогичен начин, със съответните промени.

Извършвайте монтажа/демонтажа с помощта на втори човек.

Първи монтаж



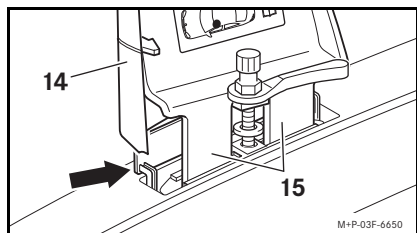
1. Отворете напълно покриващия елемент.



M+P-03F-7885

- При необходимост отключете покриващите капачки (6) с ключа (3) и ги свалете от носача за багажник (1).
- Разхлабете винтовете (12) с помощта на инструмент (4) с една четвърт от пълното завъртане.
- Поставете носача за багажник (1) на покрива на автомобила както е показано на мястото за монтиране отпред вляво (7), така че винтът (9) да застане точно над точката за закрепване (10).

Указание



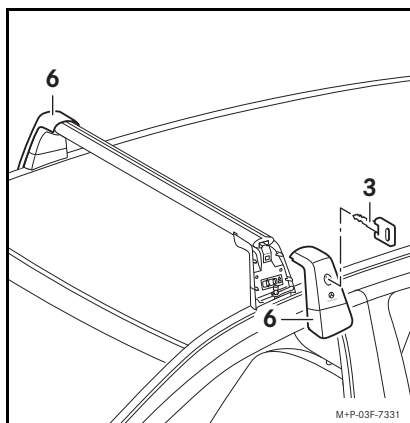
M+P-03F-6650

- Завийте винтовете (9) с лоста (11).
- Преместете лоста (11) в положение II, така че да могат да се сложат покриващите капачки (6).

Важно!

Лостове служат за затягане на винтовете. За правилно поставени и заключени покриващи капачки обезопасете носача за багажник срещу саморазхлабване.

- Затегнете винтовете (12) с помощта на инструмент (4).



M+P-03F-7331

- Поставете покриващия елемент (6) и го заключете с ключ (3).
- Монтирайте задния носач за багажник (2) по аналогичен начин, със съответните промени.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверявайте при всеки монтаж и по време на по-продължително пътуване за правилно завиване на всички винтове на носача за багажник, при необходимост ги затегнете отново. Повтаряйте тази проверка в зависимост от състоянието на пътното платно на редовни интервали, най-късно обаче след 2500 km постоянно използване.

Не ползвайте смазочни вещества за винтовете на носачите за багажник. Винтовете могат да се развият сами и носачите за багажник биха могли да се освободят от Вашия автомобил заедно с товара и така да наранят Вас и други хора и/или да причинят материални щети, също и по автомобила Ви.

Монтаж на покриващ профил

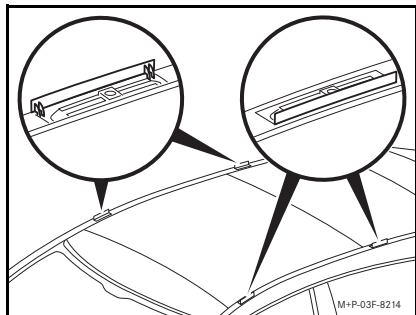
Ако не се използват надстройки на носачите за багажник, трябва да бъдат монтирани покриващите профили (5), за да се намалят шумовете от вятъра.

Демонтаж

1. Отключете покриващите капачки (6) с ключа (3) и ги свалете от носача за багажник (1).
2. С помощта на лост (11) развийте винтовете (9) от точките за закрепване (10).
3. Свалете носача за багажник (1) от покрива на автомобила.

Указание

Приберете носачите за багажник и покриващите капачки на чисто и сигурно място.

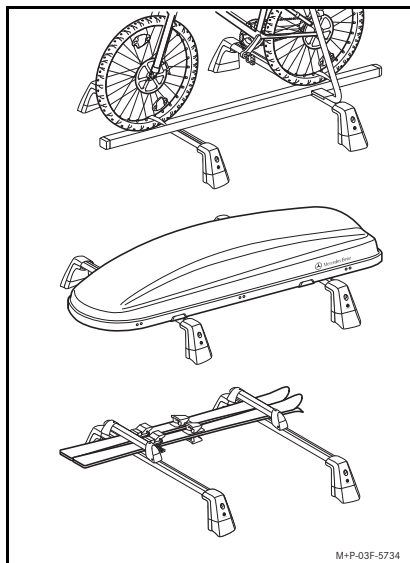


4. Затворете напълно покриващия елемент.

Повтарящ се монтаж

1. Отворете напълно покриващия елемент.
2. Поставете носача за багажник (1) на покрива на автомобила както е показано на мястото за монтиране отпред вляво (7), така че винтът (9) да застане точно над точката за закрепване (10).
3. Завийте винтовете (9) с лоста (11).
4. Преместете лоста (11) в положение II, така че да могат да се сложат покриващите капачки (6).
5. Поставете покриващия елемент (6) и го заключете с ключ (3).
6. Монтирайте задния носач за багажник (2) по аналогичен начин, със съответните промени.

Универсална програма за покриви





Validité

Ces instructions de montage s'appliquent aux véhicules de la Classe S (série W/V 222).

Détail des pièces

- (1) Barre de toit avant
- (2) Barre de toit arrière
- (3) Clé (4 pièces)
- (4) Outil
- (5) Profilé de recouvrement (2 pièces)
- (6) Capuchon (4 pièces) avec emplacement de montage

Marquages

- (7) Emplacement de montage avant gauche
- (8) Emplacement de montage arrière gauche

Remarques générales

En cas de difficultés lors du montage, veuillez vous adresser à un atelier qualifié. Mercedes-Benz vous recommande pour cela de vous adresser à un point de service Mercedes-Benz.

Sous réserve de modification de détails techniques par rapport aux illustrations de ces instructions de montage.

Pour des raisons de sécurité, Mercedes-Benz vous recommande de n'utiliser que des accessoires homologués pour Mercedes-Benz avec ces barres de toit.

Vous pouvez vous procurer des pièces de rechange Mercedes-Benz dans un point de service Mercedes-Benz.

Caractéristiques techniques

Poids propre des barres de toit:	12,1 lb (5,5 kg)
Charge maximale autorisée sur les barres de toit:	208,3 lb (94,5 kg)
Largeur utilisable des barres de toit:	34,8 inch (885 mm)

Important!

Respectez la charge autorisée sur le toit du véhicule (voir la notice d'utilisation du véhicule).

Consignes de sécurité importantes



ATTENTION

Suivez scrupuleusement, point par point, les instructions de montage, les avertissements, les consignes générales de sécurité et les recommandations d'ordre général. Si les barres de toit ne sont pas correctement montées, celles-ci et les objets transportés risquent de se détacher de votre véhicule et de vous blesser ou de blesser d'autres personnes et/ou de causer des dommages matériels, y compris à votre véhicule.



ATTENTION

La charge transportée sur le toit représente une augmentation de la surface exposée au vent et entraîne une élévation du centre de gravité du véhicule et par conséquent une modification de son comportement routier. Le poids supplémentaire transporté sur le toit peut par exemple altérer l'action des freins, la tenue de route dans les virages et la capacité d'accélération du véhicule.

Adaptez toujours votre style de conduite aux conditions routières, à la circulation et aux conditions météorologiques et redoublez de prudence lorsque vous roulez avec le toit chargé.

Conduisez avec beaucoup de prudence lors de l'utilisation des barres de toit, même si elles ne sont pas chargées.

Respectez impérativement la charge maximale autorisée sur le toit et le poids total autorisé du véhicule, même lors de l'utilisation d'accessoires de portage (porte-skis, porte-vélos, etc.). Sinon, les barres de toit, les accessoires de portage et/ou les objets transportés risquent de se détacher du véhicule et de vous blesser ou de blesser d'autres personnes et/ou de causer des dommages matériels, y compris à votre véhicule.

Le toit ouvrant panoramique ne peut pas être ouvert lorsque les barres de toit sont montées. Vous pouvez toujours soulever le toit ouvrant panoramique pour ventiler l'habitacle. En cas de contact avec des barres de toit agréées par Mercedes-Benz, le toit ouvrant panoramique s'abaisse légèrement, mais l'arrière du toit reste soulevé.

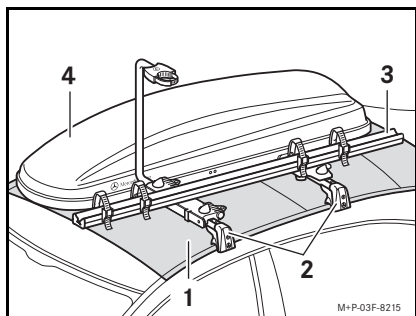
Pour le montage d'accessoires de portage (porte-vélos, coffre de toit, etc.), respectez les instructions de montage correspondantes.

Tenez compte de la modification des dimensions du véhicule suite au montage des barres de toit.

Pour des raisons de sécurité et d'économie de carburant, nous vous recommandons de démonter les barres de toit lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

Ne passez pas dans une station de lavage automatique avec les barres de toit montées.

Charge utile



La charge maximale se calcule comme suit (exemple):

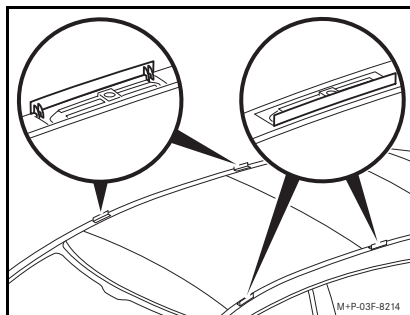
Charge autorisée sur le toit (1):	220,5 lb (100,0 kg)
moins le poids propre des barres de toit (2):	12,1 lb (5,5 kg)
moins le poids propre des accessoires de portage (3, 4):	41,9 lb (19,0 kg)
Charge maximale:	166,5 lb (75,5 kg)

Montage

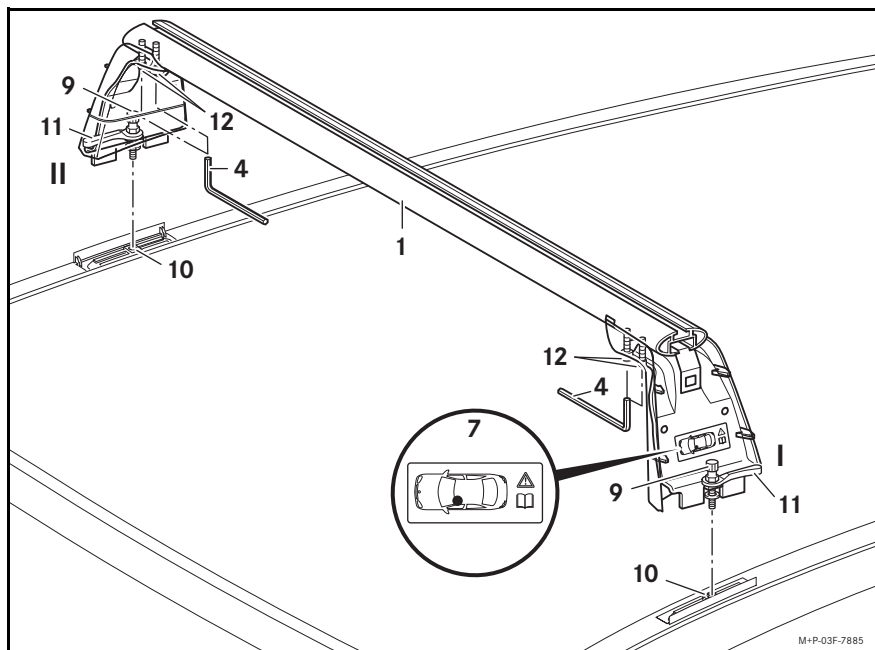
Le montage et le démontage sont décrits pour la barre de toit avant. Le montage et le démontage de la barre de toit arrière s'effectuent de manière identique.

Faites-vous aider par une autre personne pour procéder au montage et au démontage.

Premier montage



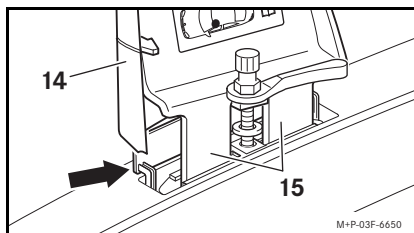
1. Ouvrez complètement les caches.



M+P-03F-7885

2. Si nécessaire, déverrouillez les capuchons (6) avec la clé (3) et retirez-les de la barre de toit (1).
3. A l'aide de l'outil (4), desserrez les vis (12) d'un quart de tour.
4. Posez la barre de toit (1) sur le toit du véhicule, comme indiqué sur le schéma de montage avant gauche (7), et veillez à ce que les vis (9) soient positionnées exactement au-dessus des points de fixation (10).

Nota

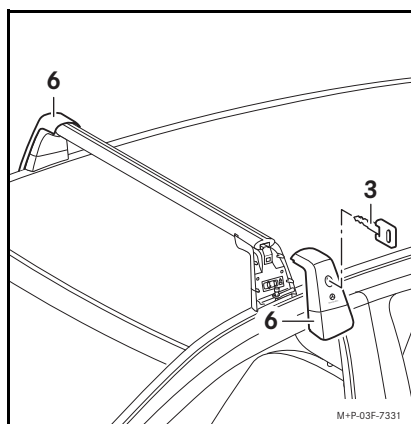


5. Serrez les vis (9) avec les leviers (11).
6. Basculez les leviers (11) en position I ou II de manière à ce que les capuchons (6) puissent être montés.

Important!

Les leviers servent à serrer les vis. Lorsque les capuchons sont montés correctement et verrouillés, les vis empêchent les barres de toit de se détacher de façon intempestive.

7. Serrez les vis (12) avec l'outil (4).



8. Montez les capuchons (6) et verrouillez-les avec la clé (3).
9. Montez la barre de toit arrière (2) en procédant de façon identique.



ATTENTION

Lors de chaque montage, avant chaque trajet et pendant un long voyage, assurez-vous que les vis des barres de toit sont bien serrées et resserrez-les si nécessaire. Répétez ce contrôle à intervalles réguliers, en fonction de l'état de la chaussée, au plus tard cependant après

1 552,5 miles (2 500 km) d'utilisation constante.

N'appliquez pas de lubrifiant sur les vis des barres de toit. Les vis pourraient se desserrer d'elles-mêmes, et les barres de toit et les objets transportés pourraient se détacher de votre véhicule et vous blesser ou blesser d'autres personnes et/ou causer des dommages matériels, y compris à votre véhicule.

Montage des profilés de recouvrement

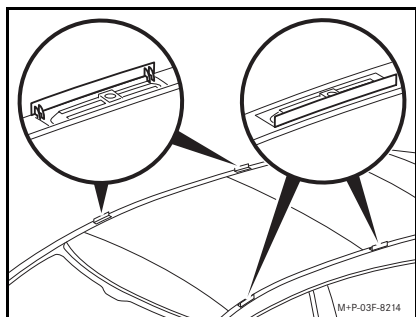
Si aucun accessoire de portage n'est utilisé, il convient de monter les profilés de recouvrement (5) afin de minimiser les bruits aérodynamiques.

Démontage

1. Déverrouillez les capuchons (6) avec la clé (3) et retirez-les de la barre de toit (1).
2. Desserrez complètement les vis (9) avec les leviers (11) et retirez-les des points de fixation (10).
3. Retirez la barre de toit (1) du toit du véhicule.

Nota

Rangez les barres de toit et les capuchons dans un endroit propre et sûr.

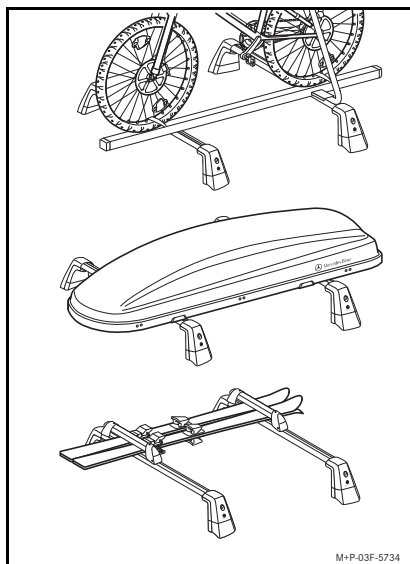


4. Fermez complètement les caches.

Montages suivants

1. Ouvrez complètement les caches.
2. Posez la barre de toit (1) sur le toit du véhicule, comme indiqué sur le schéma de montage avant gauche (7), et veillez à ce que les vis (9) soient positionnées exactement au-dessus des points de fixation (10).
3. Serrez les vis (9) avec les leviers (11).
4. Basculez les leviers (11) en position I ou II de manière à ce que les capuchons (6) puissent être montés.
5. Montez les capuchons (6) et verrouillez-les avec la clé (3).
6. Montez la barre de toit arrière (2) en procédant de façon identique.

Programme universel d'équipements de portage sur toit





重要安全注意事项

适用性

本安装说明适用于 S 级 W/V 222 车系。

零部件

- (1) 前部基础托架
- (2) 后部基础托架
- (3) 钥匙 (4 把)
- (4) 工具
- (5) 外板镶条 (2 条)
- (6) 带安装位置的护盖 (4 个)

标记位置

- (7) 左前安装位置
- (8) 左后安装位置

一般说明

如果在安装过程中遇到任何问题，请到具有资质的专业服务中心。梅赛德斯 - 奔驰建议您到梅赛德斯 - 奔驰授权服务中心进行此项工作。

梅赛德斯 - 奔驰保留对本安装说明图示中相关技术数据进行更改的权利。

基于安全理由，梅赛德斯 - 奔驰建议您在梅赛德斯 - 奔驰车架上使用此基础托架时仅使用经认可的附件。

您可从梅赛德斯 - 奔驰授权服务中心购买配件。

技术数据

基础托架净重:	5.5 千克
基础托架的最大有效载荷:	94.5 千克
基础托架的有效宽度:	885 毫米

重要!

请遵守车辆的允许车顶载荷，相关信息请参见车辆用户手册。



警告

请严格遵守安装说明中的每一个操作步骤、警告、一般安全注意事项和信息。如果未正确安装基础托架，则其可能与装载物一同从车辆上脱落，从而造成您及其他乘客受伤和 / 或财产受损以及车辆损坏。



警告

车顶载荷使迎风面积增大且车辆重心升高，从而改变行驶特性。例如，车辆车顶上的附加质量会削弱车辆的制动效果、转弯性能和加速性能。

请务必根据道路、交通及天气状况调节您的驾驶方式，当车顶上装载有物品时，请格外小心驾驶。

当在基础托架上未装载物品的情况下驾驶时，仍需小心谨慎。

使用基础托架附加装备（滑雪板架、自行车架等）时，也请务必遵守最大车顶载荷和最大允许车辆总质量。否则，基础托架、基础托架附加装备和 / 或装载物可能会从车辆上滑落，从而造成您及其他乘客受伤和 / 或财产受损以及车辆损坏。

安装基础托架时，请勿开启全景式滑动天窗。此后，您可以升起全景式滑动天窗为车内通风。当全景式滑动天窗触碰到经梅赛德斯 - 奔驰认可的基基础托架时，请稍稍降下全景式滑动天窗，但滑动天窗后部需保持升起状态。

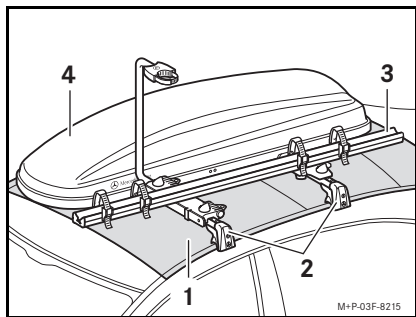
安装基础托架附加装备（自行车架、车顶箱等）时，请遵守相应的安装说明。

请注意，由于安装了基础托架，车辆尺寸将发生改变。

基于安全理由和省油目的，当无需使用基础托架时，请将其从车辆上拆下。

使用清洗系统清洗车辆时，请勿安装基础托架。

有效载荷



可通过以下方式确定最大有效载荷（示例）：

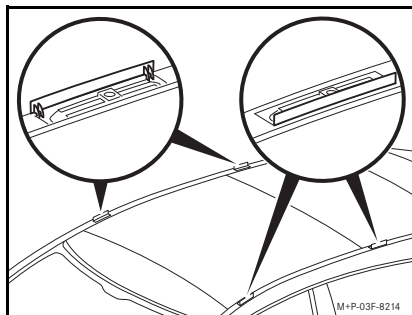
允许车顶载荷（1）：	100.0 千克
减去基础托架（2）的净重：	5.5 千克
减去附加装备（3、4）的净重：	19.0 千克
最大有效载荷：	75.5 千克

安装

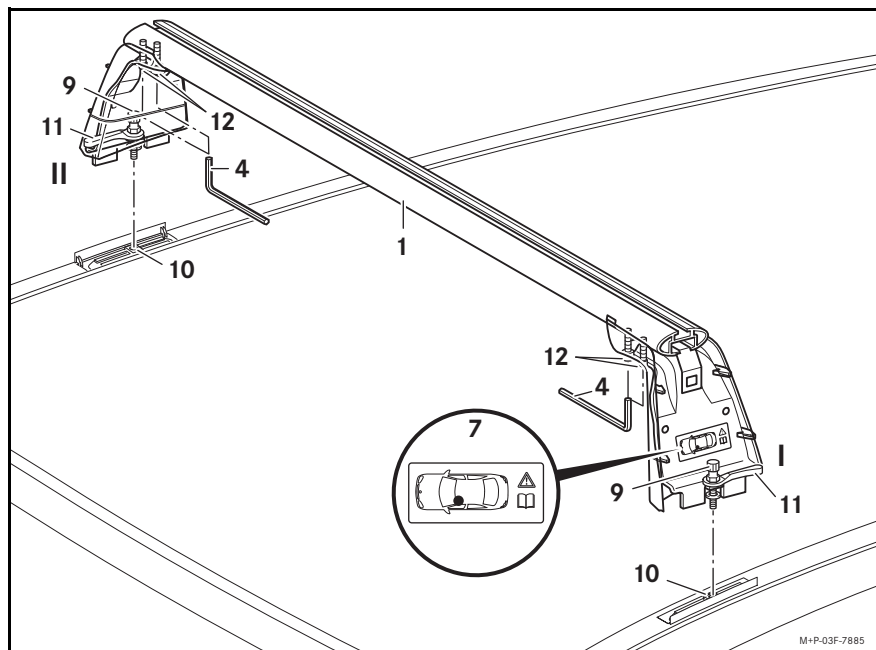
以安装 / 拆卸前部基础托架为例进行演示。此方法同样适用于安装 / 拆卸后部基础托架。

请在两名人员的协助下进行安装 / 拆卸。

首次安装



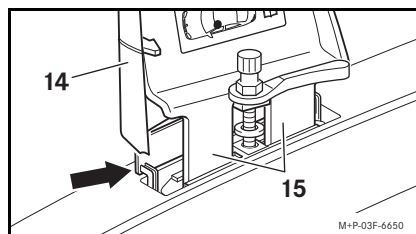
1. 完全开启护盖。



M+P-03F-7885

2. 必要时使用钥匙 (3) 解锁护盖 (6) 并将其从基础托架 (1) 上取下。
3. 使用工具 (4) 将螺钉 (12) 松开 1/4 圈。
4. 按照左前安装位置 (7) 所示, 将基础托架 (1) 置于车顶上, 使螺钉 (9) 恰好位于固定点 (10) 上方。

说明



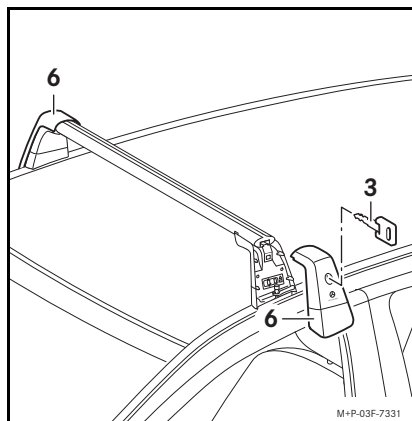
M+P-03F-6650

5. 通过拉杆 (11) 拧紧螺钉 (9)。
6. 交换位置 I 或 II 处的拉杆 (11), 以便安装护盖 (6)。

重要!

拉杆有助于拧紧螺钉。再加上安装正确和锁止护盖, 即可确保基础托架不会自行松脱。

7. 使用工具 (4) 拧紧螺钉 (12)。



M+P-03F-7331

8. 安装护盖 (6) 并使用钥匙 (3) 将其锁止。
9. 请采用相同的方法安装后部基础托架 (2)。



警告

每次安装基础托架时、每次行车前以及长途驾驶时，请检查托架上的所有螺钉是否已固定牢固，必要时将其拧紧。应根据路面状况定期检查基础托架螺钉，最迟应在持续行驶 2,500 公里后进行。

请勿在基础托架螺钉上涂抹任何润滑剂。否则，螺钉可能会自动松开，且基础托架可能与装载物一同从车辆上滑落，从而造成您及其他乘客受伤和 / 或财产受损以及车辆损坏。

安装外板镶条

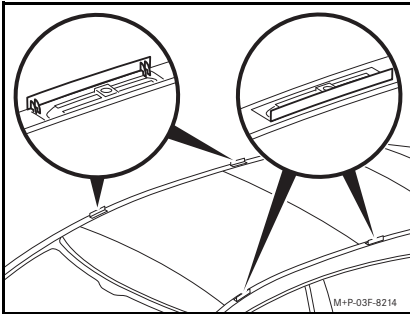
当无需使用基础托架附加装备时，应安装外板镶条（5）以将风噪降至最低。

拆卸

1. 使用钥匙（3）解锁护盖（6）并将其从基础托架（1）上取下。
2. 通过拉杆（11）将螺钉（9）从固定点（10）处松开。
3. 将基础托架（1）从车顶上取下。

说明

请将基础托架和护盖存放于干净、安全的地方。

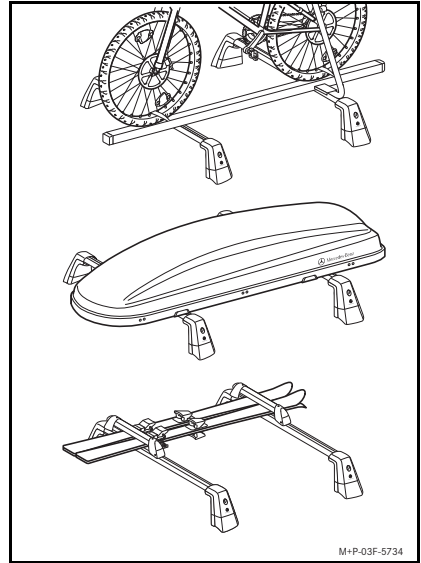


4. 完全关闭护盖。

重新安装

1. 完全开启护盖。
2. 按照左前安装位置（7）所示，将基础托架（1）置于车顶上，使螺钉（9）恰好位于固定点（10）上方。
3. 通过拉杆（11）拧紧螺钉（9）。
4. 交换位置 I 或 II 处的拉杆（11），以便安装护盖（6）。
5. 安装护盖（6）并使用钥匙（3）将其锁止。
6. 请采用相同的方法安装后部基础托架（2）。

通用型车顶系列





Důležité bezpečnostní pokyny

Platnost

Tento montážní návod je platný pro vozidla třídy S, konstrukční řada W/V 222.

Součásti

- (1) Přední základní střešní nosič
- (2) Zadní základní střešní nosič
- (3) Klíček (4 kusy)
- (4) Nářadí
- (5) Krycí profil (2 kusy)
- (6) Krytka (4 kusy) s montážním místem

Označená místa

- (7) Montážní místo vpředu vlevo
- (8) Montážní místo vzadu vlevo

Všeobecné pokyny

Vyskytnou-li se potíže při montáži, obraťte se prosím na kvalifikovaný servis. Společnost Mercedes-Benz Vám k tomu účelu doporučuje servisní středisko Mercedes-Benz.

Změny technických detailů oproti vyobrazením v montážním návodu jsou vyhrazeny.

Společnost Mercedes-Benz Vám z bezpečnostních důvodů doporučuje, abyste v kombinaci s tímto základním střešním nosičem používali pouze příslušenství schválené pro vozidla Mercedes-Benz.

Náhradní díly jsou dostupné ve Vašem servisním středisku Mercedes-Benz.

Technické údaje

Vlastní hmotnost základních střešních nosičů:	5,5 kg
Maximální zatížení základních střešních nosičů:	94,5 kg
Užitečná šířka základních střešních nosičů:	885 mm

Důležité!

Bezpodmínečně dodržujte přípustné zatížení střechy Vašeho vozidla, viz návod k obsluze vozidla.



VAROVÁNÍ

Je nutné přesně dodržet každý jednotlivý pracovní krok montážního návodu, varovná upozornění, všeobecné bezpečnostní pokyny a upozornění. Pokud nejsou základní střešní nosiče správně namontovány, mohou se spolu s nákladem uvolnit z vozidla a způsobit tak zranění Vám či jiným osobám a/nebo materiální škody, a to i na Vašem vozidle.



VAROVÁNÍ

Náklad na střeše představuje větší náporovou plochu větru a vede ke zvýšení těžiště vozidla a tím ke změně jízdních vlastností. Přídavná hmotnost na střeše vozidla může například zhoršit brzdny účinek, chování v zatáčkách a akcelerační schopnost vozidla.

SVŮJ styl jízdy vždy přizpůsobte stavu vozovky, silničnímu provozu a povětrnostním podmínkám a s nákladem na střeše jezděte obzvláště opatrně.

S namontovanými základními nosiči jezděte i bez nákladu vždy se zvýšenou opatrností.

Maximální zatížení střechy a celkovou přípustnou hmotnost vozidla bezpodmínečně dodržujte také při montáži nástavby na základní střešní nosič (držák lyží, držák kol atd.). V opačném případě by se mohl základní střešní nosič, nástavby na něm a/nebo náklad uvolnit z vozidla a způsobit zranění Vám a jiným osobám a/nebo materiální škody, a to i na Vašem vozidle.

V případě montáže základního střešního nosiče nelze otevřít panoramatické střešní okno. Za účelem větrání interiéru vozidla můžete panoramatické střešní okno i nadále nadzvednout. Při kontaktu se základním střešním nosičem schváleným společností Mercedes-Benz se panoramatické střešní okno mírně sníží, jeho zadní část však zůstane zvednutá.

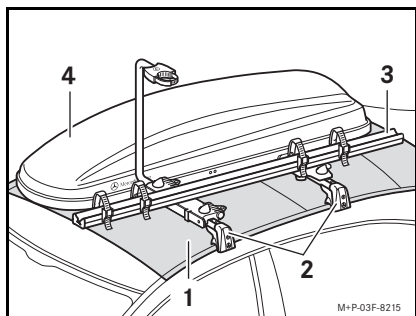
Při montáži nástaveb na základní střešní nosič (držák kol, střešní box atd.) musí být dodrženy pokyny uvedené v příslušném montážním návodu.

Nezapomeňte, že v důsledku montáže základních střešních nosičů se změň rozměry vozidla.

Nejsou-li základní střešní nosiče používány, měly by být z důvodu bezpečnosti a úspory paliva z vozidla demontovány.

Nejezděte s namontovanými základními střešními nosiči do automatické myčky.

Hmotnost nákladu



Postup při stanovení maximální nosnosti je následující (příklad):

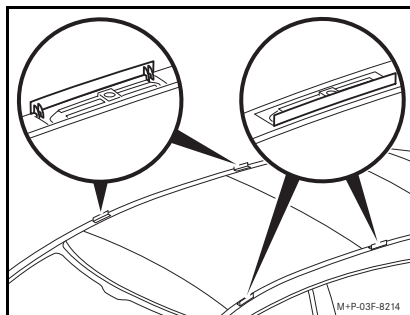
Přípust. zatížení střechy (1):	100,0 kg
minus vlastní hmotnost základních střešních nosičů (2):	5,5 kg
minus vlastní hmotnost nástaveb (3, 4):	19,0 kg
<hr/> Maximální nosnost:	<hr/> 75,5 kg

Montáž

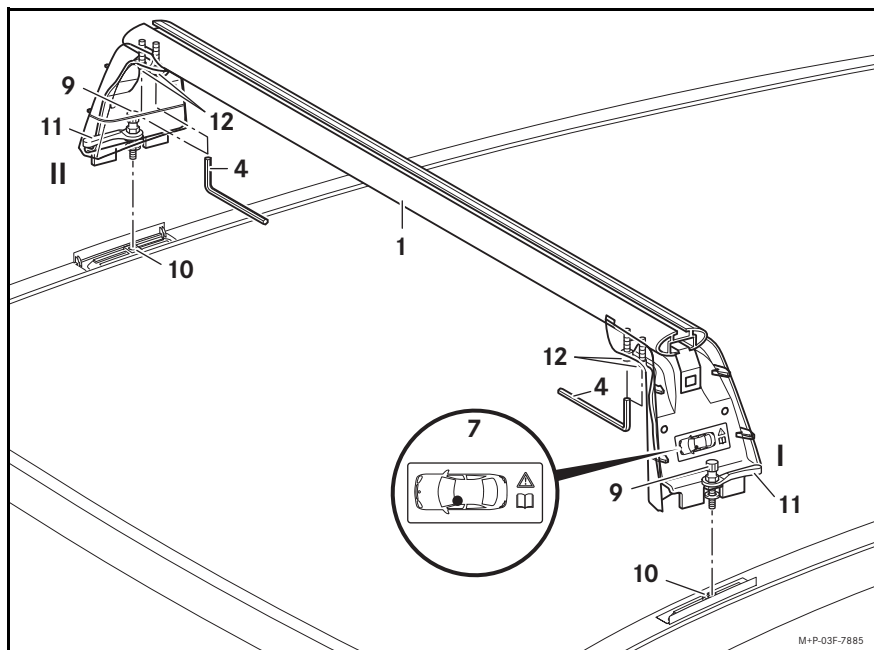
Montáž/demontáž je znázorněna na předním základním střešním nosiči. Montáž/demontáž zadního základního střešního nosiče se provádí analogicky.

Montáž/demontáž provádějte za asistence druhé osoby.

První montáž



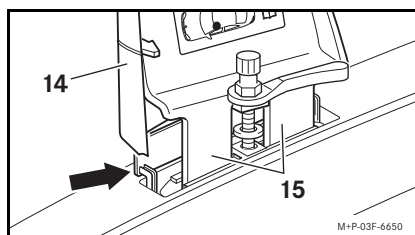
1. Zcela otevřete krytku.



M+P-03F-7885

2. Krytky (6) případně odemkněte pomocí klíčku (3) a sejměte je ze základního střešního nosiče (1).
3. Šrouby (12) uvolněte pomocí nářadí (4) o čtvrtinu otáčky.
4. Základní střešní nosič (1) nasadte na střechu vozidla způsobem znázorněným na montážním místě vpředu vlevo (7) tak, aby šroub (9) ležel přesně nad upevňovacím bodem (10).

Upozornění



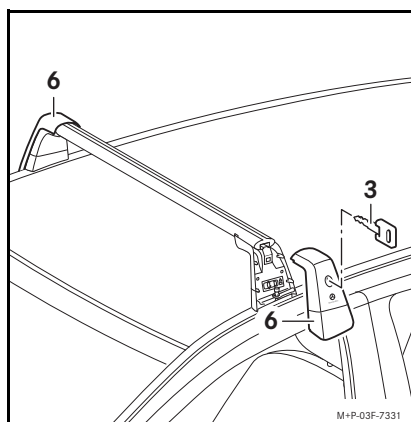
M+P-03F-6650

5. Šrouby (9) utáhněte pomocí pák (11).
6. Páky (11) přemístěte do polohy I nebo II, aby bylo možno znovu nasadit krytky (6).

Důležité!

Páky složí k utažení šroubů. V kombinaci se správně nasazenými a zajištěnými krytkami chrání základní střešní nosič proti samovolnému povolení.

7. Šrouby (12) pevně utáhněte pomocí nářadí (4).



M+P-03F-7331

8. Nasadte krytky (6) a zamkněte je pomocí klíčku (3).
9. Analogicky namontujte zadní základní střešní nosič (2).



VAROVÁNÍ

Při každé montáži, před každou jízdou a také v průběhu delší cesty zkontrolujte pevné usazení všech šroubů základních střešních nosičů a v případě potřeby je utáhněte. Tuto kontrolu opakujte v pravidelných intervalech podle vlastností vozovky, nejpozději však po 2500 km trvalého používání.

Na šrouby základních střešních nosičů nepoužívejte žádná maziva. Šrouby by se mohly samočinně uvolnit a základní střešní nosiče by se mohly spolu s nákladem uvolnit z vozidla a způsobit tak zranění Vám a jiným osobám a/nebo materiální škody, a to i na Vašem vozidle.

Montáž krycího profilu

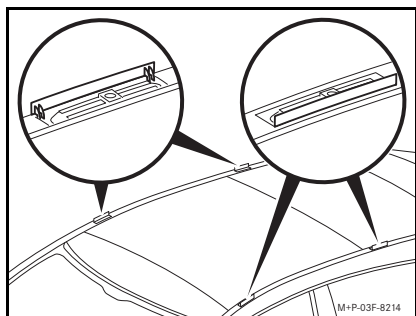
Pokud nejsou používány žádné nástavby na základní střešní nosiče, měly by být namontovány krycí profily (5), aby se minimalizoval hluk větru.

Demontáž

1. Krytky (6) odemkněte pomocí klíčku (3) a sejměte je ze základního střešního nosiče (1).
2. Šrouby (9) vyšroubujte pomocí pák (11) z upevňovacích bodů (10).
3. Základní střešní nosič (1) sejměte ze střechy vozidla.

Upozornění

Základní střešní nosič a krytky uložte na čistém a bezpečném místě.

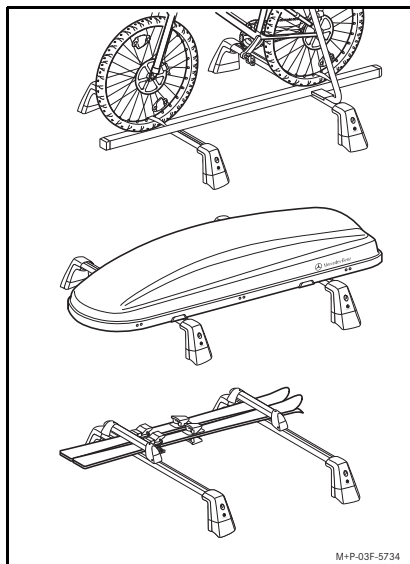


4. Kryty zcela zamkněte.

Opakovaná montáž

1. Zcela otevřete krytky.
2. Základní střešní nosič (1) nasadte na střechu vozidla způsobem znázorněným na montážním místě vpředu vlevo (7) tak, aby šroub (9) ležel přesně nad upevňovacím bodem (10).
3. Šrouby (9) utáhněte pomocí pák (11).
4. Páky (11) přemístěte do polohy I nebo II, aby bylo možno znovu nasadit krytky (6).
5. Nasadte krytky (6) a zamkněte je pomocí klíčku (3).
6. Analogicky namontujte zadní základní střešní nosič (2).

Univerzální střešní program



M+P-Q3F-5734



Gyldighed

Denne monteringsvejledning gælder for biler af typen S-Klasse, typeserie W/V 222.

Enkeltdelte

- (1) Tagbøjle forrest
- (2) Tagbøjle bagest
- (3) Nøgle (4 stk.)
- (4) Værktøj
- (5) Afdækningsprofil (2 stk.)
- (6) Dækkappe (4 stk.) med monteringssted

Markeringssteder

- (7) Monteringssted forrest til venstre
- (8) Monteringssted bagest til venstre

Generelle oplysninger

Kontakt et autoriseret værksted, hvis der opstår vanskeligheder under monteringen. Mercedes-Benz anbefaler, at du henvender dig til et Mercedes-Benz serviceværksted.

Der tages forbehold for ændringer af tekniske detaljer i forhold til billederne i monteringsvejledningen.

Mercedes-Benz anbefaler, at du af sikkerhedsmæssige grunde kun anvender tilbehør, som Mercedes-Benz har godkendt til brug sammen med denne tagbøjle.

Du kan få reservedele på dit Mercedes-Benz serviceværksted.

Tekniske data

Tagbøjleens egenvægt:	5,5 kg
Maksimal last på tagbøjlerne:	94,5 kg
Tagbøjlernes anvendelige bredde:	885 mm

Vigtigt!

Vær opmærksom på den tilladte belastning af bilens tag, se bilens instruktionsbog!

Vigtige sikkerhedsoplysninger



ADVARSEL

Hvert eneste arbejdsstrin i monteringsvejledningen, advarslerne, de generelle sikkerhedsoplysninger og henvisningerne skal følges nøje. Hvis tagbøjlerne ikke er monteret rigtigt, kan de løsne sig fra bilen sammen med lasten og derved skade dig selv og andre personer og/eller forårsage materiel skade, også på bilen.



ADVARSEL

Lasten på taget giver en større vindmodstandsflade og bilen får et højere tyngdepunkt, hvilket medfører en ændring af køreegenskaberne. Den ekstra vægt på bilens tag kan eksempelvis forringe bremsevirkningen, køreegenskaberne i kurver og accelerationen.

Tilpas altid din køremåde til vej-, trafik- og vejrforholdene, og kørsel særligt forsigtigt, når du kører med last på taget.

Du bør også altid køre med øget forsigtighed med monterede tagbøjler uden last.

Overhold altid bilens maksimale taglast og tilladte totalvægt, også når der anvendes tagbøjleopbygninger (skiholder, cykelholder osv.). Ellers kan tagbøjler, tagbøjleopbygninger og/eller last løsne sig fra bilen og derved skade dig selv og andre personer og/eller forårsage materiel skade, også på bilen.

Hvis der er monteret tagbøjle, kan panoramataget ikke åbnes. Med henblik på at ventilere kabinen kan panoramataget fortsat hæves. Ved kontakt med en tagbøjle, der er godkendt af Mercedes-Benz, sænkes panoramataget lidt, men forbliver hævet bagtil.

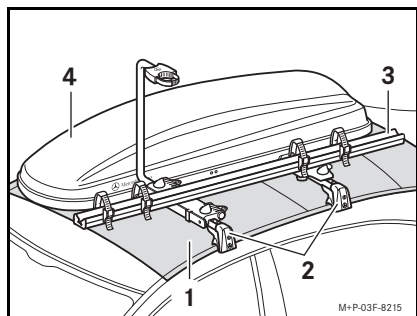
Ved montering af tagbøjleopbygninger (cykelholder, tagboks osv.) skal monteringsvejledningen for det pågældende udstyr følges.

Vær opmærksom på de ændrede mål for bilen som følge af de monterede tagbøjler.

Af sikkerhedsmæssige grunde og for at spare brændstof bør tagbøjlen afmonteres fra bilen, hvis den ikke benyttes.

Kør ikke ind i en vaskehal med monterede tagbøjler.

Last



Du beregner den maksimale last på følgende måde (eksempel):

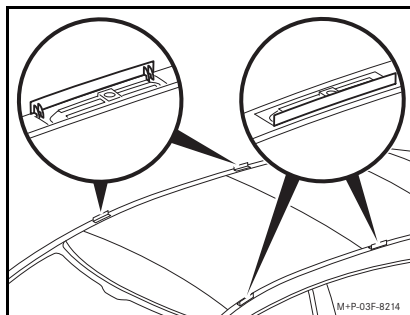
Tilladt taglast (1):	100,0 kg
minus egenvægt tagbøjle (2):	5,5 kg
minus egenvægt opbygninger (3, 4):	19,0 kg
<hr/> Maksimal last:	<hr/> 75,5 kg

Montering

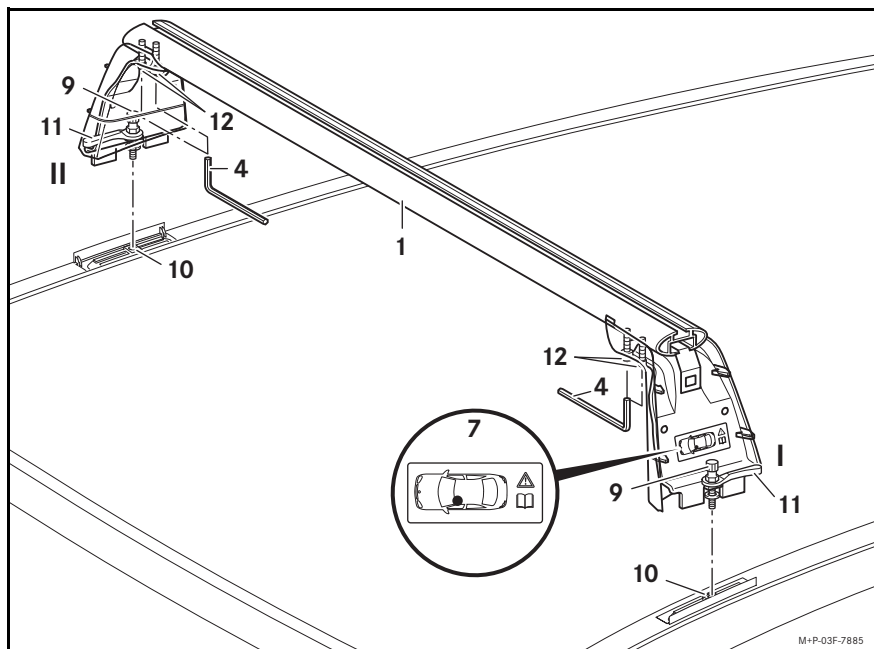
Monteringen/afmonteringen vises med den forreste tagbøjle som eksempel. Den bageste tagbøjle skal monteres/afmonteres på samme måde.

Udfør monteringen/afmonteringen med hjælp fra en anden person.

Første montering



1. Åbn afdækningerne helt.



M+P-03F-7885

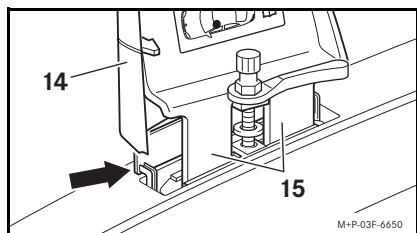
2. Lås om nødvendigt dækkapperne (6) op med nøglen (3), og fjern dem fra tagbøjlen (1).
3. Løsn boltene (12) en kvart omdrejning med værktøjet (4).
4. Placér tagbøjlen (1) på bilens tag som vist på monteringssted forrest til venstre (7), så bolten (9) befinder sig lige over fastgørelsespunktet (10).

Bemærk

Vigtigt!

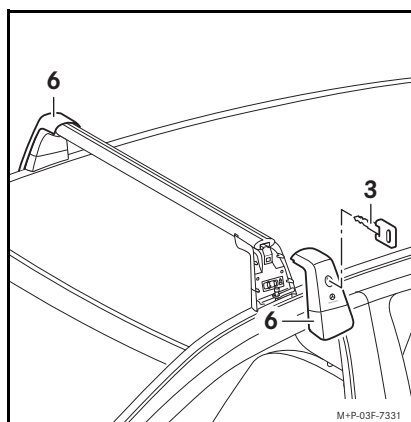
Armen bruges til at fastspænde boltene. I forbindelse med korrekt påsatte og fastlåste dækkapper sikrer de, at tagbøjlen ikke kan løsne sig af sig selv.

7. Skru boltene (12) fast med værktøjet (4).



M+P-03F-6650

5. Skru boltene (9) fast med armen (11).
6. Flyt armen (11) til position I eller II, så dækkapperne (6) kan sættes på.



M+P-03F-7331

8. Sæt dækkapperne (6) på, og lås dem fast med nøglen (3).
9. Montér den bageste tagbøjle (2) på samme måde.



ADVARSEL

Ved hver montering, før hver køretur og også under en længere rejse skal du kontrollere, at alle boltene på tagbøjlerne sidder godt fast, og om nødvendigt efterspænde disse. Gentag denne kontrol med jævne mellemrum afhængigt af vejbanens beskaffenhed, dog senest efter 2500 km konstant brug.

Anvend ikke smøremiddel til tagbøjlernes bolte. Boltene kan løsne sig automatisk, og tagbøjlerne kan løsne sig fra bilen sammen med lasten og kan derved kvæste dig og andre personer og/eller forårsage materiel skade, også på bilen.

Montering af afdækningsprofil

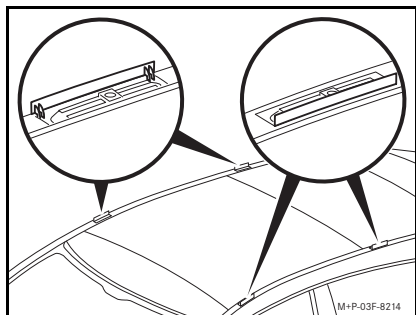
Hvis der ikke anvendes tagbøjleopbygninger, bør afdækningsprofilerne (5) monteres for at minimere vindstøj.

Afmontering

1. Frigør dækkapperne (6) med nøglen (3), og fjern dem fra tagbøjlen (1).
2. Skru boltene (9) ud af fastgørelsespunkterne (10) med armen (11).
3. Fjern tagbøjlen (1) fra bilens tag.

Bemærk

Opbevar tagbøjlerne og dækkapperne på et rent og sikkert sted.

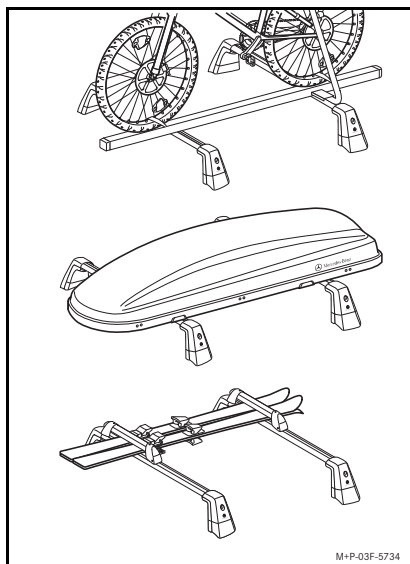


4. Luk afdækningen helt.

Fornyset montering

1. Åbn afdækningen helt.
2. Placer tagbøjlen (1) på bilens tag som vist på monteringssted forrest til venstre (7), så boltene (9) befinder sig lige over fastgørelsespunktet (10).
3. Skru boltene (9) fast med armen (11).
4. Flyt armen (11) til position I eller II, så dækkapperne (6) kan sættes på.
5. Sæt dækkapperne (6) på, og lås dem fast med nøglen (3).
6. Monter den bageste tagbøjle (2) på samme måde.

Universelt tagprogram





Kehtivus

Käesolev paigaldusjuhend kehtib S-klassi seeria W/V 222 sõidukitele.

Detailid

- (1) eesmine kandetala
- (2) tagumine kandetala
- (3) võti (4 tükki)
- (4) tööriist
- (5) kate (2 tk)
- (6) katteklapp (4 tükki) paigalduskohaga

Märgistuskohad

- (7) paigalduskoht ees vasakul
- (8) paigalduskoht taga vasakul

Üldised juhised

Kui paigaldusel tekivad raskused, pöörduge palun kvalifitseeritud eritöökoja poole. Mercedes-Benz soovib teil selleks pöörduda Mercedes-Benzi hoolduspunkti.

Jätame endale õiguse tehniliste detailide muudatusteks võrreldes paigaldusjuhendi kujutistega.

Mercedes-Benz soovib teile ohutuse huvides kasutada ainult Mercedes-Benzile selle kandetala kasutamiseks lubatud tarvikuid.

Varuosad on saadaval teie Mercedes-Benzi hoolduspunktis.

Tehnilised andmed

Kandetallade omakaal:	5,5 kg
Kandetallade maksimaalne koormus:	94,5 kg
Kandetallade kasutatav laius:	885 mm

Tähtis!

Jälgige sõiduki lubatud katusekoormust, vt sõiduki kasutusjuhendit.

Olulised ohutusjuhised



HOIATUS

Järgige täpselt iga paigaldusjuhendis näidatud tööetappi, hoiatusi, üldisi ohutusjuhiseid ja märkusi. Kui kandetalad ei ole õigesti paigaldatud, võivad need koos koormaga teie sõiduki küljest lahti tulla ning teid ja teisi inimesi vigastada ja/või tekitada materiaalselt kahju, sh teie sõidukil.



HOIATUS

Katusekoorem suurendab tuuletakistust ja sõiduki raskuskeset ning muudab seega sõiduomadusi. Sõiduki katusel olev lisaraskus võib näiteks halvendada piduri toimet, kurvisõiduomadusi ja sõiduki kiirendusvõimet.

Valige sõidustiil alati vastavalt tee- ja liiklusoludele ning ilmastikutingimustele ja sõitke eriti ettevaatlikult, kui katusel on koorem.

Kui sõidukile on paigaldatud risttallad, sõitke ka ilma koormata siiski suurema ettevaatusega.

Pidage kindlasti kinni maksimaalsest katusekoormusest ja sõiduki lubatud kogumassist, kui kasutate kandetala peal seadeldisi (suusaboks, jalgrattahoidja jne). Vastasel korral võivad kandetalad, sellel olevad seadeldised ja/või koorem teie sõiduki küljest lahti tulla ning teid ja teisi inimesi vigastada ja/või tekitada materiaalselt kahju, sh teie sõidukil.

Kui kandetala on paigaldatud, ei saa panoraam-lükandkatust avada. Sõiduki salongi õhutamiseks saate panoraam-lükandkatust siiski tõsta. Kui Mercedes-Benzil poolt heakskiidetud kandetala puutub kokku panoraam-lükandkatusega, siis katus vajub natuke, jääb aga tagapool üles.

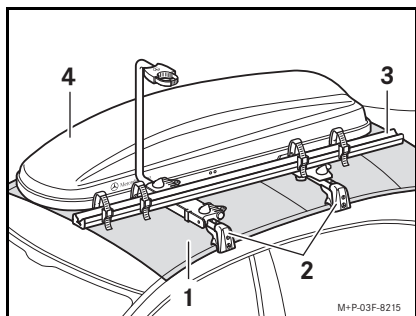
Kui paigaldate kandetala peale seadeldisi (jalgrattahoidja, katuseboks, jne), järgige vastavat paigaldusjuhendit.

Arvestage paigaldatud kandetalade tõttu muutunud sõiduki mõõtmetega.

Ohutuse ja kütuse säästmise mõttes peaksite kandetalad sõidukilt eemaldama, kui te neid parajasti ei kasuta.

Ärge sõitke paigaldatud kandetaladega autopesulasse.

Koormus



Maksimaalse koormuse saate kindlaks teha järgmiselt (näide):

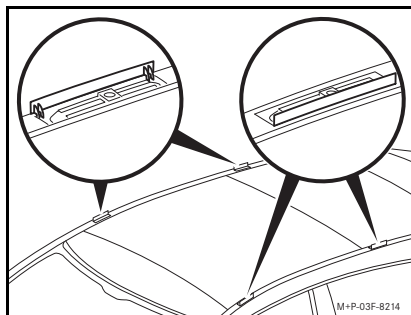
Lubatud katusekoormus (1):	100,0 kg
miinus kandetalade omakaal (2):	5,5 kg
miinus seadeldised (3, 4):	19,0 kg
Maksimaalne koormus:	75,5 kg

Paigaldamine

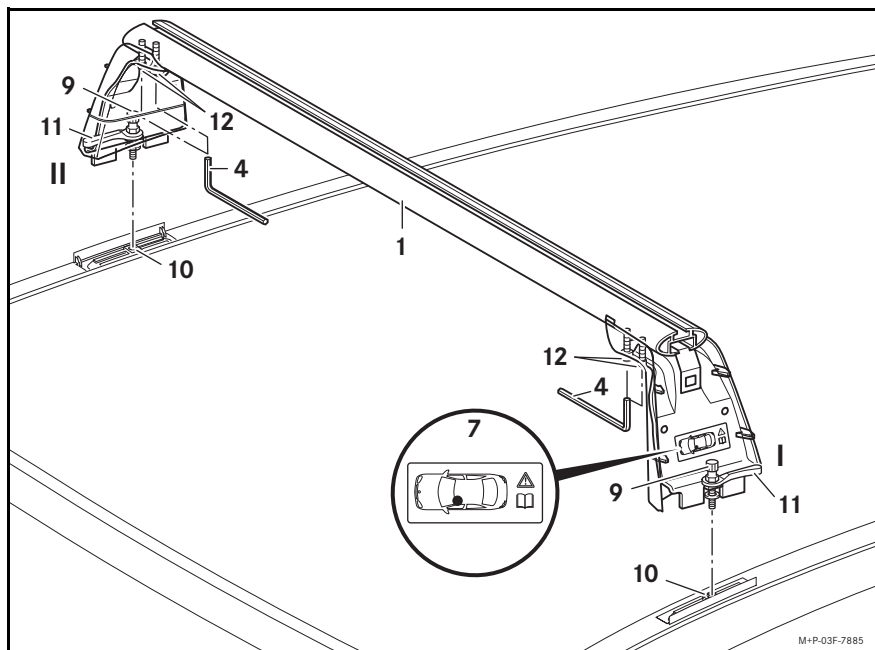
Paigaldamist/eemaldamist kujutatakse eesmise kandetala näitel. Tagumise kandetala paigaldus/eemaldamine toimub analoogselt.

Kasutage paigaldamisel/eemaldamisel teise inimese abi.

Esmane paigaldus

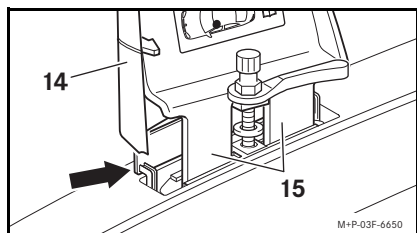


1. Avage katted täielikult.



2. Vajaduse korral avage katteklapid (6) võtmega (3) ja eemaldage kandetaladelt (1).
3. Avage kruvid (12) tööriista (4) abil veerandi pöörde võrra.
4. Asetage kandetala (1) nii nagu paigalduskohas ees vasakul (7) näidatud sõiduki katusele nii, et kruvi (9) on täpselt kinnituspunkti (10) kohal.

Märkus

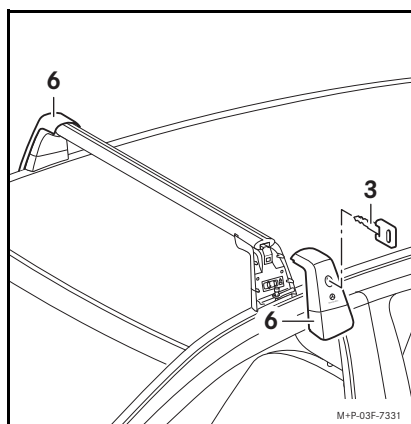


5. Kinnitage kruvid (9) hoovaga (11).
6. Seadke hoob (11) asendisse I või II, nii et katteklappe (6) saab peale asetada.

Tähtis!

Hoovad on kruvide kinnikeeramiseks. Korrektset paigaldatud ja riivistatud katteklappide abil kindlustate kandetala iseenesliku lahtituleku vastu.

7. Keerake kruvid (12) tööriistaga (4) kinni.



8. Paigaldage katteklapid (6) ja fikseerige võtmega (3).
9. Paigaldage tagumine kandetala (2) analoogselt.



HOIATUS

Kontrollige igal paigaldamisel, enne iga sõitu ja ka pikema sõidu ajal kandetalade kõikide kruvide kinnitust ning pingutage neid vajaduse korral. Korra kontrolli olenevalt sõidutee kvaliteedist korrapärase ajavahemike järel, hiljemalt aga pärast 2500 km pidevat kasutust.

Ärge kasutage kandetalade kruvidel määreid. Kruvid võivad ise lõdveneda ja kandetalad võivad koos koormaga teie sõiduki küljest lahti tulla ning teid ja teisi inimesi vigastada ja/või tekitada materiaalselt kahju, sh teie sõidukil.

Katteprofiili paigaldamine

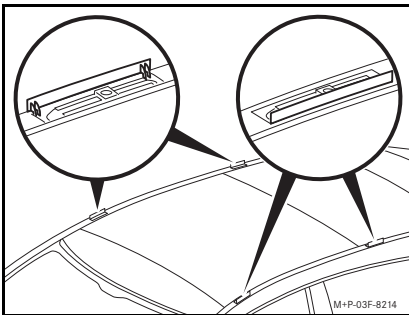
Kui kandetala peal lisatarvikuid ei kasutata, tuleks paigaldada katteprofiilid (5), et vähendada tuulemüra.

Eemaldamine

1. Avage katteklapid (6) võtmega (3) ja eemaldage kandetaladelt (1).
2. Keerake kruvid (9) hoovaga (11) kinnituspunktidest (10) välja.
3. Eemaldage kandetala (1) sõiduki katusele.

Märkus

Hoidke kandetalasid ja katteklappe puhtas ja turvalises kohas.

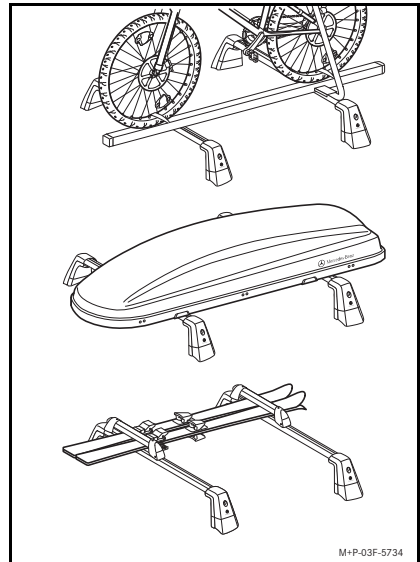


4. Sulgege katted täielikult.

Korduv paigaldus

1. Avage katted täielikult.
2. Asetage kandetala (1) nii nagu paigalduskohas ees vasakul (7) näidatud sõiduki katusele nii, et kruvi (9) on täpselt kinnituspunkti (10) kohal.
3. Kinnitage kruvid (9) hoovaga (11).
4. Seadke hoob (11) asendisse I või II, nii et katteklappe (6) saab peale asetada.
5. Paigaldage katteklapid (6) ja fikseerige võtmega (3).
6. Paigaldage tagumine kandetala (2) analoogselt.

Universaalne katusekomplekt





Soveltuvuus

Tämä asennusohje koskee S-sarjan, W/V-autoja 222.

Yksittäiset osat

- (1) Perusteline edessä
- (2) Perusteline takana
- (3) Avain (4 kpl)
- (4) Työkalu
- (5) Suojalista (2 kpl)
- (6) Suojus (4 kpl), jossa asennuspaikan kuva

Merkintäkohdat

- (7) Asennuspaikka etuvasemalla
- (8) Asennuspaikka takavasemalla

Yleisiä ohjeita

Jos asennuksessa ilmenee ongelmia, käänny ammattitaitoisen erikoiskorjaamon puoleen.

Mercedes-Benz suosittelee

Mercedes-Benz-huoltopistettä.

Pidätämme oikeuden teknisten yksityiskohtien muutoksiin, jotka poikkeavat asennusohjeen kuvista.

Mercedes-Benz suosittelee turvallisuussyistä käyttämään vain Mercedes-Benzin tähän perustelineeseen hyväksymiä tarvikkeita.

Varaosia saa Mercedes-Benz-huoltopisteistä.

Tekniset tiedot

Perustelineen omapaino:	5,5 kg
Perustelineiden enimmäiskantavuus:	94,5 kg
Perustelineen hyötyleveys:	885 mm

Tärkeää!

Ota huomioon auton suurin sallittu kattokuorma, ks. auton käyttöohjekirja!

Tärkeitä turvallisuusohjeita



VAROITUS

Jokaista asennusohjeessa annettua yksittäistä työvaihetta, varoitushuomautuksia, yleisiä turvallisuusohjeita ja huomautuksia on noudatettava tarkasti. Jos perustelinettä ei asenneta oikein, se ja siihen kiinnitetty kuorma voivat irrota autosta ja aiheuttaa henkilö- ja/tai esinevahinkoja sekä vaurioita myös autolle.



VAROITUS

Kattokuorma suurentaa tuulen tarttumapinta-alaa ja nostaa auton painopistettä, minkä vuoksi auton ajokäyttäytyminen muuttuu. Lisäpaino auton katolla voi esimerkiksi heikentää auton jarrutusvaikutusta, kaarreajo-ominaisuuksia ja kiihtyvyyttä.

Sovita ajotapasi aina senhetkisiin tie-, liikenne- ja sääolosuhteisiin ja aja erityisen varovasti, kun auton katolla on kuormaa.

Aja aina perustelineen ollessa asennettuna erityisen varovasti, vaikkei perustelineessä olisi kuormaa.

Ota huomioon auton suurin sallittu kattokuorma ja sallittu kokonaisuudessa silloinkin, kun perustelineeseen on asennettu päällirakenteita (suksiteline, polkupyöräteline jne.). Muuten perusteline, perustelineen päällirakenteet ja/tai kuorma voivat irrota autosta ja aiheuttaa henkilö- ja/tai esinevahinkoja sekä vaurioita myös autolle.

Panoraamakattoluukku ei avaudu, kun autoon on asennettu perusteline. Panoraamakattoluukku voi edelleen nostaa ylös auton sisätilan tuulettamiseksi. Jos panoraamakattoluukku koskettaa Mercedes-Benzin hyväksymää perustelinettä, panoraamakattoluukku laskeutuu hieman alaspäin, mutta sen takareuna pysyy ylhäällä.

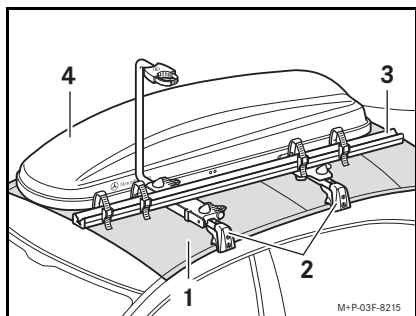
Noudata perustelineen päällirakenteiden asentamisessa (polkupyöräteline, kattokotelo jne.) aina niiden asennusohjeita.

Ota huomioon, että asennettuna oleva perustelineen muuttaa auton mittoja.

Turvallisuussyistä ja polttonesteen säästämiseksi perustelineen tulee irrottaa autosta sen ollessa pois käytöstä.

Älä aja pesulaitteistoon perustelineen ollessa asennettuna.

Kantavuus



Enimmäiskantavuus tulee määritellä seuraavalla tavalla (esimerkki):

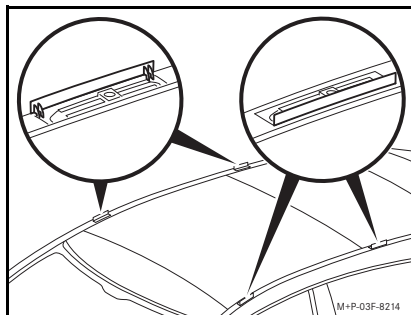
Sallittu kattokuorma (1):	100,0 kg
miinus perustelineen (2) omapaino:	5,5 kg
miinus päällirakenteiden (3, 4) omapaino:	19,0 kg
Enimmäiskantavuus:	75,5 kg

Asentaminen

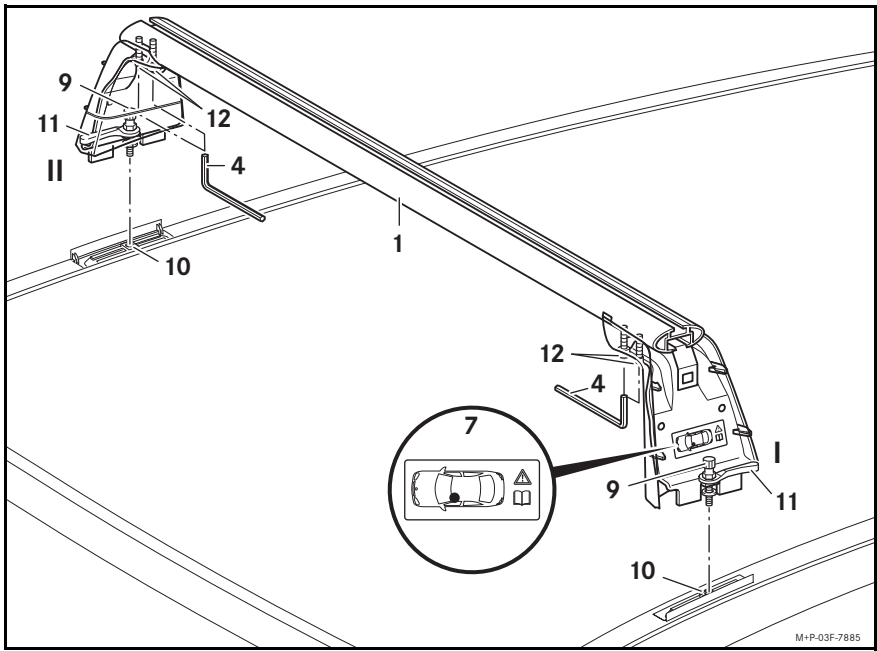
Seuraavassa kuvataan etummaisen perustelineen asentaminen/irrottaminen. Takimmaisen perustelineen asentaminen/irrottaminen tapahtuu samalla tavalla.

Suorita asentaminen/irrottaminen toisen henkilön avustuksella.

Ensimmäinen asennus



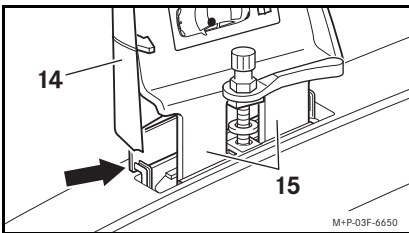
1. Avaa suojukset kokonaan.



M+P-03F-7885

2. Avaa tarvittaessa suojuukset (6) avaimella (3) ja irrota ne perustelineistä (1).
3. Löysää ruuveja (12) työkalulla (4) neljännneskierroksen verran.
4. Aseta perusteline (1) etuvasemmalla olevan asennuspaikan (7) mukaisesti auton katolle siten, että ruuvi (9) on tarkalleen kiinnityspisteen (10) kohdalla.

Huomautus



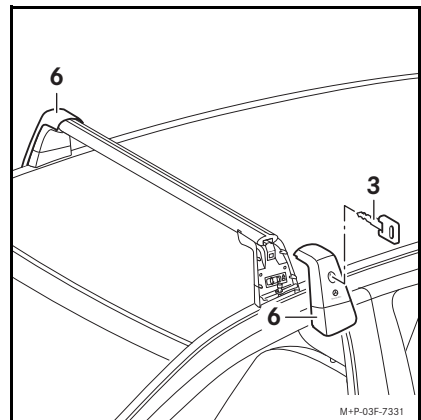
M+P-03F-6650

5. Kiristä ruuvit (9) vivuilla (11).
6. Käännä vivut (11) asentoihin I tai II, jotta suojuukset (6) voi asettaa paikoilleen.

Tärkeää!

Vipujen tehtävänä on kiristää ruuveja. Yhdessä oikein paikoilleen asetettujen ja lukittujen suojusten kanssa ne estävät perustelineiden irtoamisen.

7. Kiristä ruuvit (12) työkalulla (4).



M+P-03F-7331

8. Aseta suojuukset (6) paikoilleen ja lukitse ne avaimella (3).
9. Asenna takimmainen perusteline (2) samalla tavalla.



VAROITUS

Tarkasta perustelineen ruuvien kiristystiukkuus aina asentamisen yhteydessä, ennen jokaista ajomatkaa ja myös pidemmän matkan aikana ja kiristä niitä tarvittaessa. Toista tämä tarkastus tienpinnan laadusta riippuen säännöllisin väliajoin, mutta viimeistään 2500 km:n jatkuvan käytön jälkeen.

Älä käytä voiteluaineita perustelineen ruuveihin. Ruuvit voivat löystyä itsestään ja perusteline ja siihen kiinnitetty kuorma voivat irrota autosta ja aiheuttaa henkilö- ja/tai esinevahinkoja sekä vaurioita myös autolle.

Suojalistan asentaminen

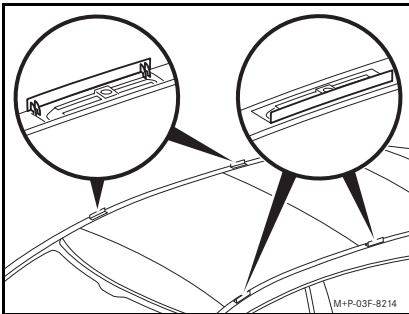
Kun perustelineen päällirakenteita ei ole käytössä, suojalistan (5) tulee asentaa paikalleen ilmavirtausäänten minimoimiseksi.

Irrottaminen

1. Avaa suojusten lukitus (6) avaimella (3) ja irrota ne perustelineesta (1).
2. Kierrä ruuvit (9) vivulla (11) irti kiinnityspisteistä (10).
3. Irrota perusteline (1) auton katolta.

Huomaus

Säilytä perustelineitä ja suojuksia puhtaassa ja turvallisessa paikassa.

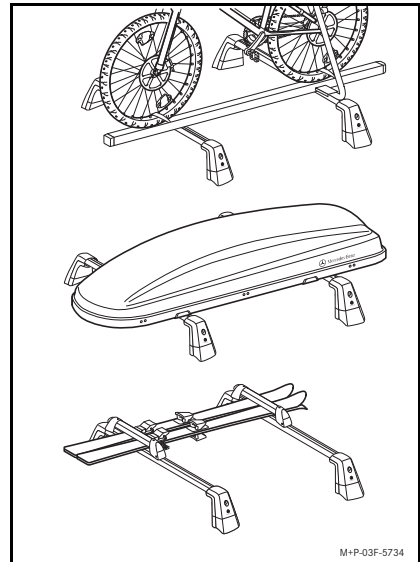


4. Sulje suojukset kokonaan.

Uudelleenasennus

1. Avaa suojukset kokonaan.
2. Aseta perusteline (1) etuvasemmalla olevan asennuspaikan (7) mukaisesti auton katolle siten, että ruuvi (9) osuu täsmälleen kiinnityskohtaan (10).
3. Kiristä ruuvit (9) vivulla (11).
4. Käännä lukitsimet (11) asentoihin I tai II, jotta suojukset (6) sopivat paikoilleen.
5. Aseta suojukset (6) paikoilleen ja lukitse ne avaimella (3).
6. Asenna takimmainen perusteline (2) samalla tavalla.

Yleismallisten kattopäällirakenteiden valikoima



Érvényesség

Ez a szerelési útmutató az S-osztály W/V 222 típusú járműveire érvényes.

Egyes részek

- (1) Első kereszttartó
- (2) Hátsó kereszttartó
- (3) Kulcs (4 db)
- (4) Szerszám
- (5) Takaróprofil (2 db)
- (6) Zárósapka (4 darab) a felszerelés helyével

Jelölési pontok

- (7) Beépítés helye elöl a bal oldalon
- (8) Beépítés helye hátul a bal oldalon

Általános megjegyzések

Ha a felszereléskor nehézségek adódnak, forduljon minősített szakműhelyhez. Azt javasoljuk, hogy ehhez keresse fel valamelyik Mercedes-Benz szervizt.

Fenntartjuk a jogot a műszaki részleteknek a szerelési útmutató ábráitól eltérő módosítására.

Biztonsági okokból csak olyan tartozékok használatát javasoljuk, amelyeket a Mercedes-Benz kifejezetten ehhez a tartórendszerhez hagyott jóvá.

Pótalkatrészeket a Mercedes-Benz szervizekben vásárolhat.

Műszaki adatok

Kereszttartók saját tömege:	5,5 kg
Kereszttartók max. teherbírása:	94,5 kg
Kereszttartók hasznos szélessége:	885 mm

Fontos!

Tartsa be a jármű kezelési utasításában szereplő megengedett tetőterhelést!

Fontos biztonsági megjegyzések



FIGYELEM

Kövesse pontosan a szerelési útmutató minden egyes lépését, a figyelmeztető tudnivalókat, az általános biztonsági tudnivalókat és a figyelmeztetéseket. A nem megfelelően rögzített kereszttartók a rakománnyal együtt leválhatnak a járműről, ami személyi sérüléshez vezethet, vagy anyagi kárt okozhat akár a járműben is.



FIGYELEM

A tetőrakomány miatt a szél nagyobb felületen éri a járművet, illetve magasabbra kerül a jármű súlypontja, és ezzel együtt megváltoznak a menettulajdonságok. A jármű tetején lévő súlytöbblet miatt gyengülhet pl. a fékhatás, romolhatnak a jármű kanyarban mutatott menettulajdonságai és gyorsulási képessége.

A járművet mindig az út-, a közlekedési és az időjárási viszonyokat figyelembe véve vezesse, és legyen különösen óvatos, ha tetőrakománnyal halad.

Felszerelt kereszttartókkal rakomány nélkül is mindig fokozott elővigyázatossággal vezessen.

A max. tetőterhelést és a jármű megengedett össztömegét akkor is tartsa be, ha felépítményt (sílécstartót, kerékpártartót stb.) szerel a kereszttartókra. Ellenkező esetben a kereszttartók, a rájuk szerelt felépítmény és/vagy a rakomány leválhatnak a járműről, ami személyi sérüléshez vezethet, vagy anyagi kárt okozhat akár a járműben is.

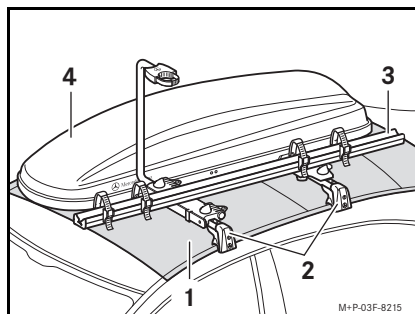
A panoráma-tolótető nem nyitható ki, ha kereszttartó van felszerelve. A jármű utasterének szellőztetéséhez azonban a panoráma-tolótető továbbra is felemelhető. A Mercedes-Benz által jóváhagyott kereszttartóval érintkező panoráma-tolótető kissé lesüllyed, de hátul továbbra is felemelt helyzetben marad.

A kereszttartókon elhelyezhető felépítmények (kerékpártartó, tetőbox stb.) felszereléséhez mindig tartsa be a vonatkozó szerelési útmutatóban leírtakat. Vegye figyelembe a kereszttartók felszerelése révén módosult járműméreteket.

Biztonsági és üzemanyag-takarékossági okokból mindig szerelje le a kereszttartókat a járműről, ha nem használja őket.

Felszerelt kereszttartókkal ne hajtson gépi mosóba.

Pótrakomány



A max. terhelést a következőképpen kell meghatározni (példa):

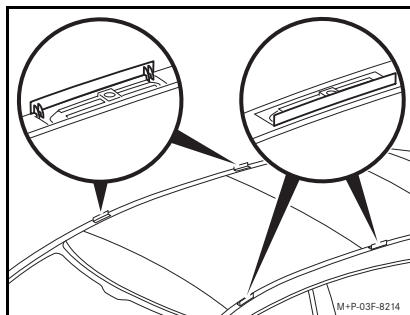
Megeng. tetőterhelés (1):	100,0 kg
mínusz a kereszttartók saját tömege (2):	5,5 kg
mínusz a felépítmények saját tömege (3, 4):	19,0 kg
Max. terhelés:	75,5 kg

Beszereles

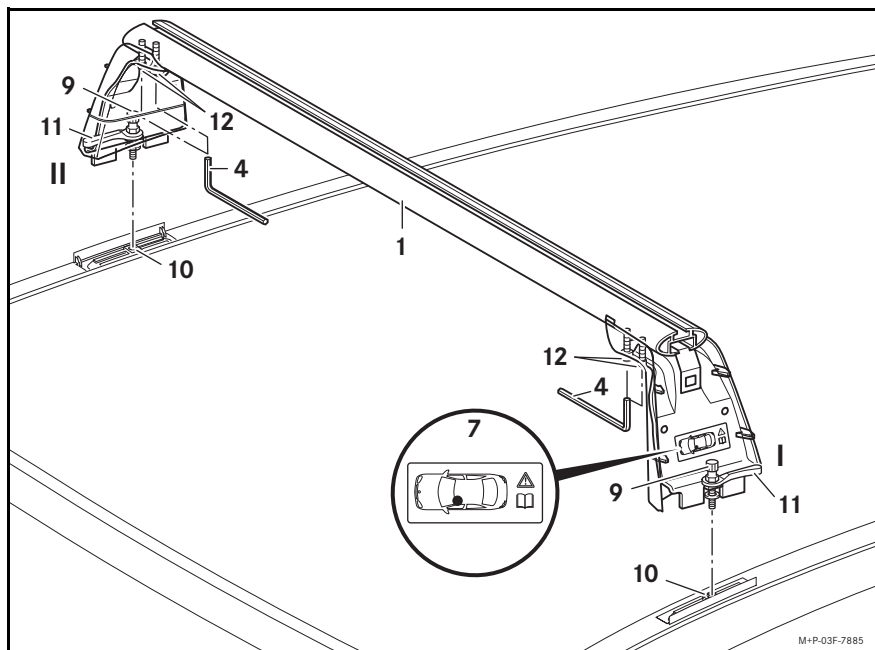
A fel- és leszerelést az első kereszttartó példáján ismertetjük. A hátsó kereszttartót ehhez hasonlóan, értelemszerűen lehet fel- és leszerelni.

A felszereléshez/leszereléshez kérje másik személy segítségét.

Első felszerelés



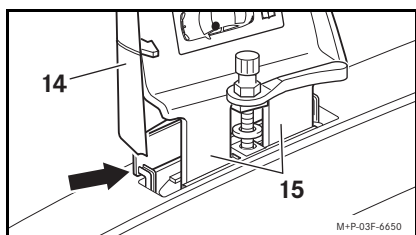
1. Nyissa ki teljesen a burkolatokat.



M+P-03F-7885

2. Szükség esetén reteszelje ki a kulccsal (3) és vegye le a kereszttartóról (1) a zárósapkákat (6).
3. A szerszám (4) segítségével lazítsa meg negyed fordulattal a csavarokat (12).
4. A kereszttartót (1) a bal első beépítési hely (7) példájánál bemutatott módon úgy illessze a járműtetőre, hogy csavar (9) pontosan a rögzítési pont (10) fölé kerüljön.

Megjegyzés



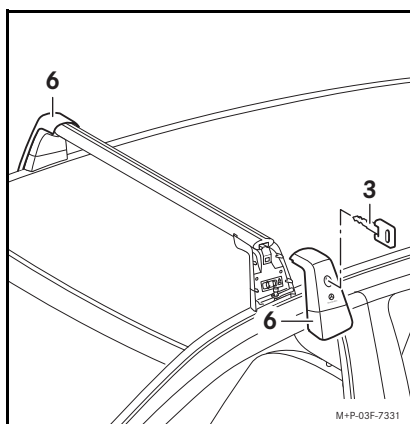
M+P-03F-6650

5. Húzza meg szorosan a csavarokat (9) a karral (11).
6. Fordítsa a kart (11) I-es vagy II-es állásba, hogy fel lehessen helyezni a takarósapkákat (6).

Fontos!

A karok a csavarok meghúzására szolgálnak. A megfelelően felhelyezett és reteszelt takarósapkákkal együtt biztonságosan rögzítik a kereszttartót a véletlen kiluzulással szemben.

7. Húzza meg a csavarokat (12) a szerszám (4) segítségével.



M+P-03F-7331

8. Helyezze fel a takarósapkákat (6), és reteszelje őket a kulccsal (3).
9. Szerelje fel a hátsó kereszttartót (2) ehhez hasonló módon, értelemszerűen.



FIGYELEM

Minden felszerelés alkalmával, minden elindulás előtt és hosszabb utazások során is ellenőrizze a keresztartók valamennyi csavarjának megfelelő rögzítettségét, és szükség esetén húzza után a csavarokat. Ezt az ellenőrzést rendszeresen ismételje meg az útburkolat állapotától függően, de legkésőbb 2500 km tartós használat után.

Ne használjon kenőanyagot a keresztartók csavarjain. Ellenkező esetben a csavarok maguktól meglazulhatnak, és a keresztartók a rakománnyal együtt leválhatnak a járműről, ami személyi sérüléshez vezethet, vagy anyagi kárt okozhat akár a járműben is.

Takaróprofil felszerelése

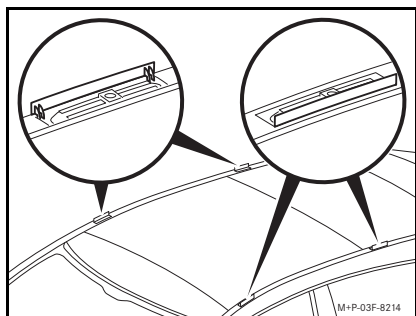
Ha nem használ keresztartókra szerelhető felépítményt, akkor a szél által keltett zajok minimalizálása érdekében szerelje fel a takaróprofilokat (5).

Leszerelés

1. Reteszelve ki a takaróspakákat (6) a kulccsal (3), majd vegye le őket a keresztartóról (1).
2. Csavarozza ki a csavarokat (9) a karral (11) a rögzítési pontokból (10).
3. Vegye le a keresztartót (1) a jármű tetejéről.

Megjegyzés

A keresztartókat tiszta és biztonságos helyen tárolja.

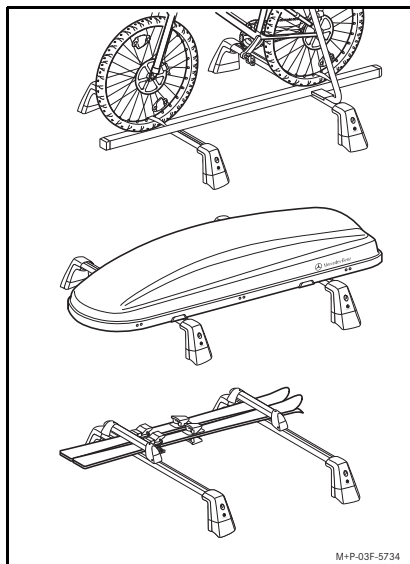


4. Zárja le teljesen a burkolatokat.

Rendszeresen ismétlődő felszerelés

1. Nyissa ki teljesen a burkolatokat.
2. A keresztartót (1) a bal első beépítési hely (7) példájánál bemutatott módon úgy illesse a járműtetőre, hogy a csavar (9) pontosan a rögzítési pont (10) fölé kerüljön.
3. Húzza meg szorosan a csavarokat (9) a karral (11).
4. Fordítsa a kart (11) I-es vagy II-es állásba, hogy fel lehessen helyezni a takaróspakákat (6).
5. Helyezze fel a takaróspakákat (6), és reteszelve őket a kulccsal (3).
6. Szerelje fel a hátsó keresztartót (2) ehhez hasonló módon, értelemszerűen.

Univerzális tetőfelépítmény termékcsalád





Valjanost

Ove upute za montažu odnose se na vozila S-klase, serije W/V 222.

Pojedinačni dijelovi

- (1) Osnovni nosač sprijeda
- (2) Osnovni nosač straga
- (3) Ključ (4 komada)
- (4) Alat
- (5) Pokrivni profil (2 komada)
- (6) Pokrivne kapice (4 komada) s mjestom ugradnje

Mjesta s oznakama

- (7) Mjesto ugradnje sprijeda lijevo
- (8) Mjesto ugradnje straga lijevo

Opće napomene

Ako tijekom montaže dođe do poteškoća, obratite se ovlaštenoj specijaliziranoj servisnoj radionici. Mercedes-Benz vam preporučuje svoj Mercedes-Benz servisni centar.

Zadržavamo pravo izmjena tehničkih detalja u odnosu na slike u uputama za montažu.

Iz sigurnosnih razloga tvrtka Mercedes-Benz za ovaj osnovni nosač preporučuje isključivo upotrebu pribora koji je odobrila tvrtka Mercedes-Benz.

Rezervne dijelove možete nabaviti u Mercedes-Benz servisnom centru.

Tehnički podaci

Vlastita težina osnovnog nosača:	5,5 kg
Maksimalni dodatni teret na osnovnim nosačima:	94,5 kg
Iskoristiva širina osnovnog nosača:	885 mm

Važno!

Pridržavajte se podataka o dopuštenom opterećenju krova, pogledajte upute za rad vozila.

Važne sigurnosne upute



UPOZORENJE

Obavezno se pridržavajte svakog pojedinačnog radnog koraka u uputama za montažu, upozorenja, općih sigurnosnih uputa i ostalih napomena. Osnovni nosači koji nisu pravilno montirani mogu se otpustiti i pasti s vozila, zajedno s teretom, i tako ozlijediti vas ili druge osobe i/ili uzrokovati materijalne štete, između ostalog na vozilu.



UPOZORENJE

Krovni teret izloženiji je naletima vjetra i povećava težište vozila te na taj način mijenja ponašanje vozila u vožnji. Dodatna težina na krovu vozila može, primjerice, pogoršati učinak kočenja, ponašanje vozila u zavojima i mogućnost ubrzavanja vozila.

Način vožnje obavezno prilagodite uvjetima na cesti, prometnim i vremenskim uvjetima i vozite posebno pažljivo kad vozite teret na krovu.

Čak i kad vozite bez dodatnog tereta na montiranim osnovnim nosačima, vozite uz povećani oprez.

Obavezno se pridržavajte maksimalnog opterećenja krova i dozvoljene ukupne težine vozila, naročito kada koristite nadogradnje osnovnog nosača (nosač za skije, nosač za bicikle itd.). U suprotnom se osnovni nosač, nadogradnje osnovnog nosača i/ili teret mogu otpustiti s vozila i tako ozlijediti vas ili druge osobe i/ili uzrokovati materijalne štete, između ostalog na vozilu.

Panoramski klizni krov ne može se otvoriti kada je na vozilu montiran osnovni nosač. Kako biste provjetrili unutrašnjost vozila, možete neznatno podići panoramski klizni krov. Pri kontaktu s nekim od osnovnih nosača koje je odobrila tvrtka Mercedes-Benz, panoramski će se klizni krov malo spustiti, ali će straga ostati i dalje podignut.

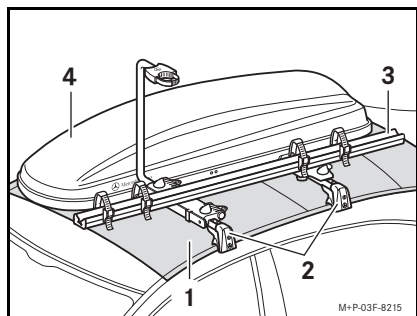
Pri montaži nadogradnji osnovnog nosača (nosača za bicikle, krovne kutije itd.) treba se pridržavati odgovarajućih uputa za montažu.

Uzmite u obzir da su se dimenzije vozila promijenile zbog montiranog osnovnog nosača.

Iz sigurnosnih razloga i radi uštede goriva demontirajte osnovni nosač s vozila kada ga ne koristite.

Nemojte ulaziti u automatsku autopraonicu s montiranim osnovnim nosačima.

Dodatno opterećenje



Maksimalni dodatni teret određuje se na sljedeći način (primjer):

Dopušteno opterećenje krova (1):	100,0 kg
minus vlastita težina osnovnog nosača (2):	5,5 kg
minus vlastita težina nadogradnje (3, 4):	19,0 kg
Maksimalni dodatni teret:	75,5 kg

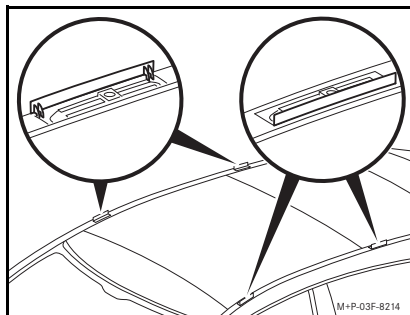
Montaža

Postupak montaže, odnosno demontaže prikazan je na primjeru prednjeg osnovnog nosača.

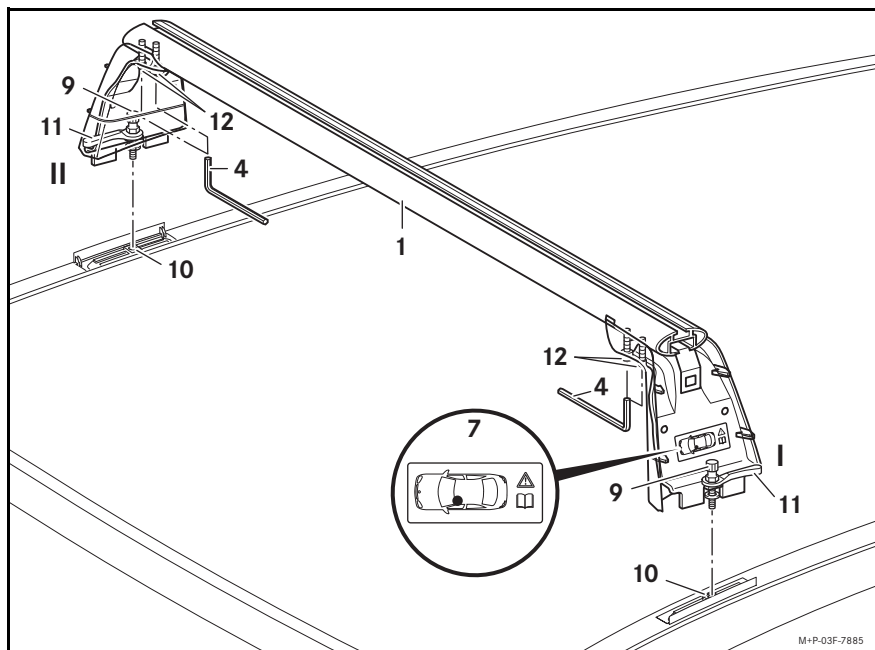
Montaža/demontaža stražnjeg osnovnog nosača provodi se na isti način.

Montažu/demontažu obavite uz pomoć još jedne osobe.

Prva montaža

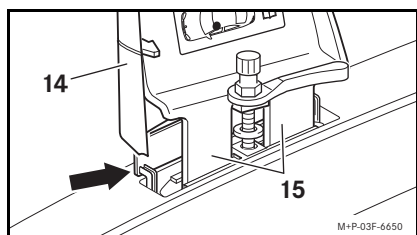


1. Potpuno otvorite pokrov.



2. Po potrebi otključajte pokrivne kapice (6) ključem (3) i skinite ih s osnovnog nosača (1).
3. Vijke (12) otpustite s pomoću alata (4) za jednu četvrtinu okretaja.
4. Osnovni nosač (1), kao što je prikazano u mjestu ugradnje sprijeda lijevo (7), postavite na krov vozila tako da se vijak (9) nalazi točno iznad točke pričvršćivanja (10).

Napomena

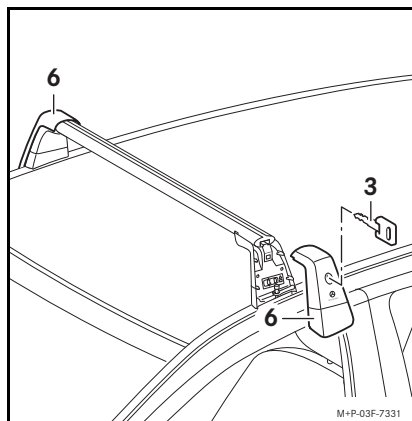


5. Vijke (9) uvijte s pomoću poluge (11).
6. Polugu (11) premjestite u položaj I ili II tako da se mogu namjestiti pokrivne kapice (6).

Važno!

Poluge služe za pritezanje vijaka. Ako su pokrivne kapice ispravno namještene i uglavljene, osnovni nosač je osiguran od samostalnog otpuštanja.

7. Vijke (12) pričvrstite s pomoću alata (4).



8. Postavite pokrivne kapice (6) i zaključajte ih ključem (3).
9. Stražnji osnovni nosač (2) montirajte na isti način.



UPOZORENJE

Pri svakoj montaži, prije svake vožnje i tijekom duljeg putovanja provjerite imaju li svi vijci osnovnog nosača čvrst dosjed i po potrebi ih ispravite. Ovu provjeru ponavljajte, ovisno o svojstvima vozne trake, u redovitim razmacima, a najkasnije nakon svakih 2500 km neprekidnog korištenja.

Nemojte koristiti nikakvo mazivo na vijcima osnovnog nosača. Vijci se tako mogu olabaviti pa se osnovni nosač zajedno s teretom može otpustiti i pasti s vozila te tako ozlijediti vas i druge osobe i/ili prouzročiti materijalne štete i na vašem vozilu.

Montaža pokrivnog profila

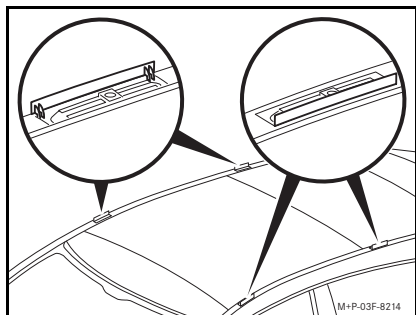
Kada se ne koriste nadogradnje osnovnog nosača, potrebno je montirati pokrivne profile (5) kako bi se buka od vjetra smanjila na najmanju moguću mjeru.

Demontaža

1. Pokrivne kapice (6) otključajte ključem (3) i skinite ih s osnovnog nosača (1).
2. Odvijte vijke (9) s pomoću poluge (11) iz točki pričvršćivanja (10).
3. Skinite osnovni nosač (1) s krova.

Napomena

Osnovni nosač i pokrivne kapice spremite na čisto i sigurno mjesto.

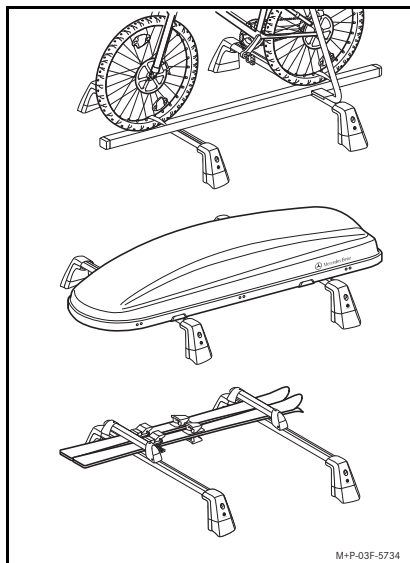


4. Potpuno zatvorite pokrove.

Ponavljanje postupka montaže

1. Potpuno otvorite pokrov.
2. Osnovni nosač (1), kao što je prikazano u mjestu ugradnje sprijeda lijevo (7), postavite na krov vozila tako da se vijak (9) nalazi točno iznad točke pričvršćivanja (10).
3. Vijke (9) uvijte s pomoću poluge (11).
4. Polugu (11) premjestite u položaj I ili II tako da se mogu namjestiti pokrivne kapice (6).
5. Postavite pokrivne kapice (6) i zaključajte ih ključem (3).
6. Stražnji osnovni nosač (2) montirajte na isti način.

Univerzalni krovni program



適用範囲

この取付手順書は、S-Class、W/V 222 の車両に適用されます。

構成部品

- (1) フロントベースキャリア
- (2) リアベースキャリア
- (3) キー (4 個)
- (4) ツール
- (5) 成形カバー (2 個)
- (6) 取り付け箇所を記した保護キャップ (4 個)

マーク箇所

- (7) 左フロントの取り付け位置
- (8) 左リアの取り付け位置

一般注意事項

取り付けに関してお困りの場合は、メルセデス・ベンツ指定サービス工場にお問い合わせください。その場合、メルセデス・ベンツはメルセデス・ベンツ指定サービス工場を推奨します。取付手順書のイラストについて技術的な変更をすることがあります。

メルセデス・ベンツは、安全上の理由から、このベースキャリアの枠内でメルセデス・ベンツへの使用が許可されているアクセサリのみを使用することをお勧めします。

交換部品は、メルセデス・ベンツ指定サービス工場で購入できます。

サービスデータ

ベースキャリアの自重：	5.5 kg
ベースキャリアの最大積載量：	94.5 kg
ベースキャリアの利用可能な幅：	885 mm

重要！

車両の許容ルーフ負荷に注意してください。車両取扱説明書を参照。

警告

取付手順書の個別の作業ステップ、警告ステッカー、一般的な安全上の注意および情報に厳密にしたがってください。ベースキャリアが正しく取り付けられていないと、荷物と一緒に車両から外れて、お客様やその他の人々が負傷したり、および/またはご自身の車両も含めて物的損傷を引き起こす原因になることがあります。

警告

ルーフに積載すると、空気抵抗が増大し、車両の重心も高くなることにより車両操縦性が変わります。たとえば、車両ルーフへの追加重量は、ブレーキの性能、カーブ走行時の安定性および車両の加速性能を悪化させます。必ず現在の道路、交通、天候の状態に運転の仕方を適合させて、ルーフに荷物を積載しているときは特に慎重に走行してください。ベースキャリアを装着して荷物を積載せずに走行する場合も、必ず慎重に走行してください。

ベースキャリア追加装備（スキーホルダー、自転車ホルダーなど）を使用する場合も、必ず最大ルーフ負荷および車両の許容総重量を守ってください。そうしないと、ベースキャリア、ベースキャリア追加装備および/または荷物が車両から外れて、これによりお客様やその他の人々が負傷したり、および/またはご自身の車両も含めて物的損傷を引き起こす原因になることがあります。

ベースキャリアを取り付けている場合、パノラミックスライディングルーフは開けることができません。車内の換気をするには、パノラミックスライディングルーフを引き続き持ち上げることができます。メルセデス・ベンツ承認ベースキャリアに接触すると、パノラミックスライディングルーフは少し下がりますが、後部は上昇したままになります。

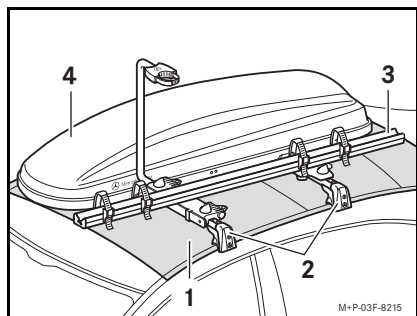
ベースキャリア追加装備（自転車ホルダー、ルーフボックスなど）を取り付ける際は、それぞれの取付手順書に注意してください。

取り付けられたベースキャリアによって変更された車両寸法に注意してください。

安全性および燃料節約の理由から、使用しないときにはベースキャリアを車両から取り外してください。

ベースキャリアを取り付けたままで洗車機に入らないでください。

荷重



最大積載量は、以下のように決めます（例）。

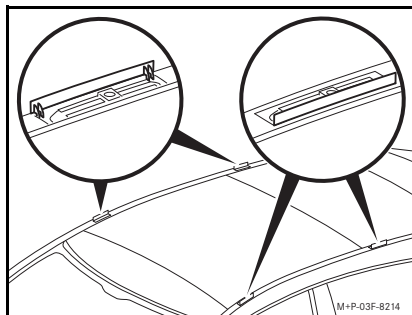
許容ルーフ負荷 (1) :	100.0 kg
からベースキャリア (2) の自重を マイナス :	5.5 kg
からベースキャリア追加装 備 (3, 4) の自重をマイナス :	19.0 kg
最大積載量 :	75.5 kg

取り付け

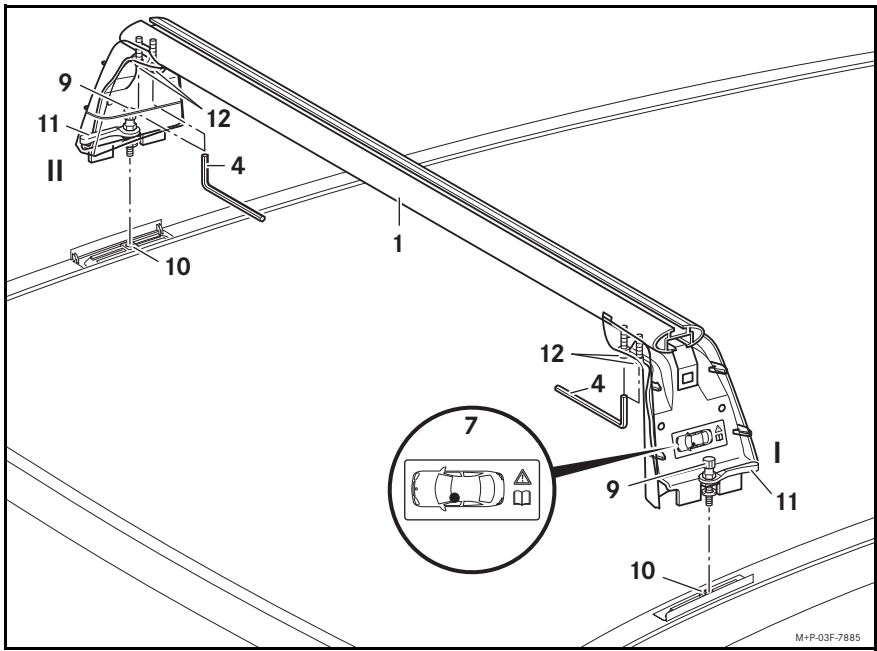
取り付け / 取り外しは、フロントベースキャリアで示しています。リアベースキャリアの取り付け / 取り外しは、同様に類推して行ってください。

取り付け / 取り外しは、手伝ってもらって2人で実行してください。

最初の取り付け

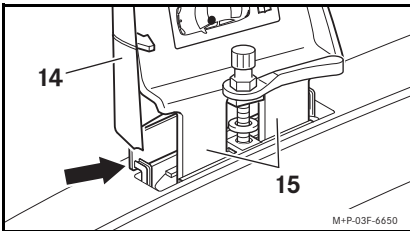


1. カバーを完全に開きます。



2. 必要に応じて、保護キャップ (6) をキー (3) でロック解除して、ベースキャリア (1) から取り外します。
3. ボルト (12) をツール (4) を使用して4分の1回転ゆるめます。
4. ベースキャリア (1) を左フロントの取り付け位置 (7) に示されているように車両ルーフの上に乗せて、ボルト (9) がちょうどマウンティングポイント (10) の真上にくるようにします。

注意事項

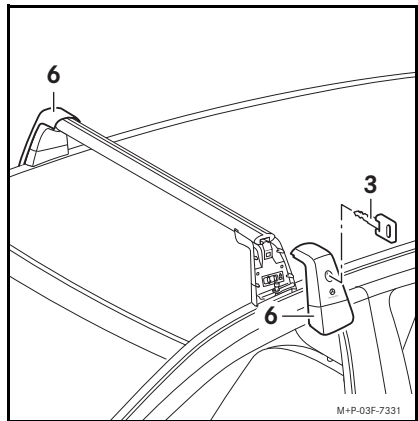


5. ボルト (9) をレバー (11) で締めます。
6. レバー (11) をポジション I または II に動かし、保護キャップ (6) を取り付けられるようにします。

重要!

レバーはボルトを締めるために用いられます。正しく取り付けられてロックされた保護キャップとの組み合わせで、ベースキャリアが自然にゆるまないようにします。

7. ボルト (12) をツール (4) で締めます。



8. 保護キャップ (6) を装着して、キー (3) でロックします。
9. リアベースキャリア (2) は類推して取り付けます。



警告

取り付け時に毎回、走行前に毎回、および長距離走行の間にも、ベースキャリアのすべてのボルトがしっかり取り付けられているかを点検して、必要に応じてそれらを増し締めしてください。この点検はロードコンディションに応じて規則的な間隔で繰り返しますが、遅くとも継続使用が 2500 km を超えたら行なってください。

ベースキャリアのボルトには潤滑剤を使用しないでください。ボルトが自然にゆるむことがあり、ベースキャリアが荷物と一緒に車両から外れて、これによりお客様や他の人々が負傷したり、および/またはご自身の車両も含めて物的損傷を引き起こす原因になることがあります。

成形カバーの取り付け

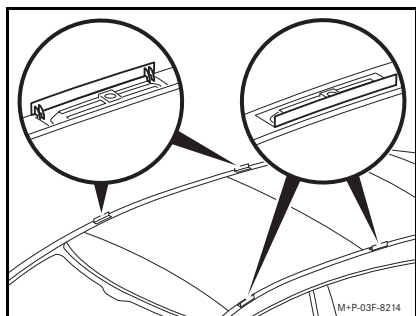
ベースキャリア追加装備を使用しない場合は、風切り音を最小限にするために成形カバー (5) を取り付けてください。

取り外し

1. 保護キャップ (6) をキー (3) でロック解除して、ベースキャリア (1) から取り外します。
2. ボルト (9) をレバー (11) でマウンティングポイント (10) から取り外します。
3. ベースキャリア (1) を車両ルーフから取り外します。

注意事項

ベースキャリアおよび保護キャップは、清潔で安全な場所にきちんと保管してください。

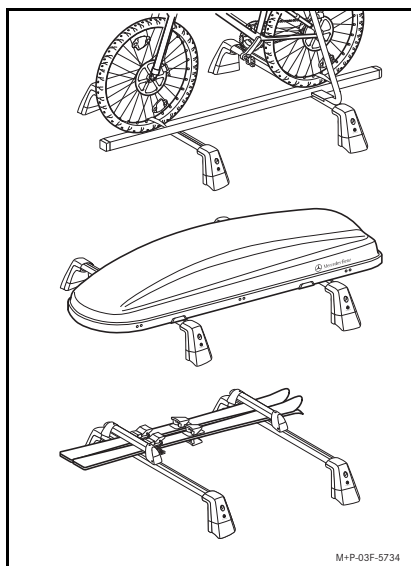


4. カバーを完全に閉じます。

取り付けの繰り返し

1. カバーを完全に開きます。
2. ベースキャリア (1) を左フロントの取り付け位置 (7) に示されているように車両ルーフの上に乗せて、ボルト (9) がちょうどマウンティングポイント (10) の真上にくるようにします。
3. ボルト (9) をレバー (11) で締めます。
4. レバー (11) をポジション I または II に動かし、保護キャップ (6) を取り付けられるようにします。
5. 保護キャップ (6) を装着して、キー (3) でロックします。
6. リアベースキャリア (2) は類推して取り付けます。

汎用ルーフプログラム





중요 안전 지침

해당 모델

본 장착 설명서는 S-Class, W/V 222 모델 차량에 해당됩니다.

부품

- (1) 기본 캐리어 바, 전방
- (2) 기본 캐리어 바, 후방
- (3) 키 (4 개)
- (4) 공구
- (5) 커버 프로파일 (2 개)
- (6) 보호 캡 (4 개), 장착 지점 포함

식별 표시 위치

- (7) 장착 위치, 전방 좌측
- (8) 장착 위치, 후방 좌측

일반 주의 사항

장착 시 문제가 있을 경우 공식 서비스 센터에 문의하십시오. 메르세데스-벤츠는 이 경우 메르세데스-벤츠 공식 서비스 센터를 이용할 것을 권장합니다.

기술 세부 사항의 경우 장착 설명서의 그림과 다를 수 있습니다.

메르세데스-벤츠는 안전을 위해 해당 기본 캐리어 바용으로 승인된 메르세데스-벤츠 차량용 액세서리만 사용할 것을 권장합니다.

부품은 메르세데스-벤츠 공식 서비스 센터에서 구입하실 수 있습니다.

기술 데이터

기본 캐리어 바 자체 무게:	5.5 kg
기본 캐리어 바의 최대 허용 적재량:	94.5 kg
기본 캐리어 바의 사용 가능 폭:	885 mm

중요!

차량의 허용 루프 적재량에 유의하십시오 (차량 사용 설명서 참조).

경고

장착 설명서의 각 작업 단계, 경고 지침, 일반 안전 지침 및 주의 사항을 반드시 준수하십시오. 기본 캐리어 바가 제대로 장착되어 있지 않으면, 기본 캐리어 바가 화물과 함께 차량에서 떨어질 수 있으며 이로 인해 운전자 및 다른 사람이 부상을 입거나 차량을 포함하여 대물 손상이 발생할 수도 있습니다.

경고

루프에 화물을 적재할 경우 바람의 영향을 더 크게 받게 되며 차량의 무게 중심이 높아져 차량 핸들링에 영향을 줍니다. 예를 들어 차량 루프에 추가 중량을 적재할 경우 차량 제동력, 코너링 시 조향 및 가속력이 저해될 수 있습니다.

항상 현재 도로, 교통 및 기상 상황에 맞게 주행 스타일을 유지하십시오. 특히 루프에 화물을 적재한 경우에는 주의해서 운행하십시오.

기본 캐리어 바가 장착된 상태에서는 추가 화물을 적재되어 있지 않은 경우에도 항상 주의하여 운행하십시오.

기본 캐리어 바 부착물 (자전거 랙, 스키 홀더 등)을 사용하는 경우에도 최대 루프 적재량 및 차량의 허용 총중량을 반드시 준수하십시오. 그렇지 않으면 기본 캐리어 바, 기본 캐리어 바 부착물 및 화물이 차량에서 떨어질 수 있으며 이로 인해 운전자 및 다른 사람이 부상을 입거나 차량을 포함하여 대물 손상이 발생할 수도 있습니다.

기본 캐리어 바가 장착되어 있으면 파노라마 슬라이딩 선루프는 열리지 않습니다. 파노라마 슬라이딩 선루프를 열린 상태로 두어 차량 내부를 환기시킬 수 있습니다. 메르세데스-벤츠에서 승인한 기본 캐리어 바에 달을 경우 파노라마 슬라이딩 선루프가 약간 내려가지만 뒷부분은 들어 올려진 상태를 유지합니다.

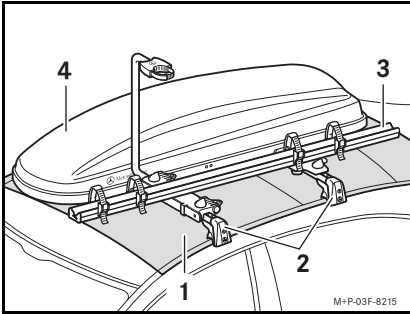
기본 캐리어 바 부착물 (자전거 랙, 루프 박스, 스키 홀더 등) 을 장착하는 경우, 해당 장착 설명서를 준수하십시오.

기본 캐리어 바 장착으로 인해 달라진 차량 치수에 유의하십시오.

안전과 차량 연료 소비량 감소를 위해 기본 캐리어 바를 사용하지 않을 때는 차량에서 분리하십시오.

기본 캐리어 바가 장착된 상태로 자동 세차기를 이용하지 마십시오.

추가 적재



최대 적재량은 다음과 같이 산출할 수 있습니다.

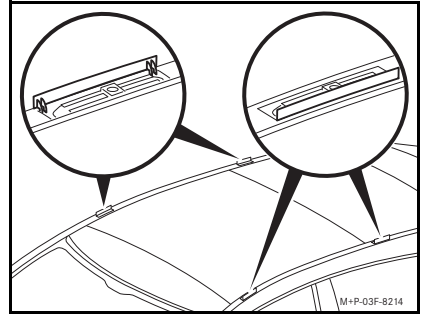
허용 루프 적재량 (1):	100.0 kg
- 기본 캐리어 바의 자체 무게 (2):	5.5 kg
- 부착물 자체 무게 (3, 4):	19.0 kg
최대 적재량 :	75.5 kg

장착

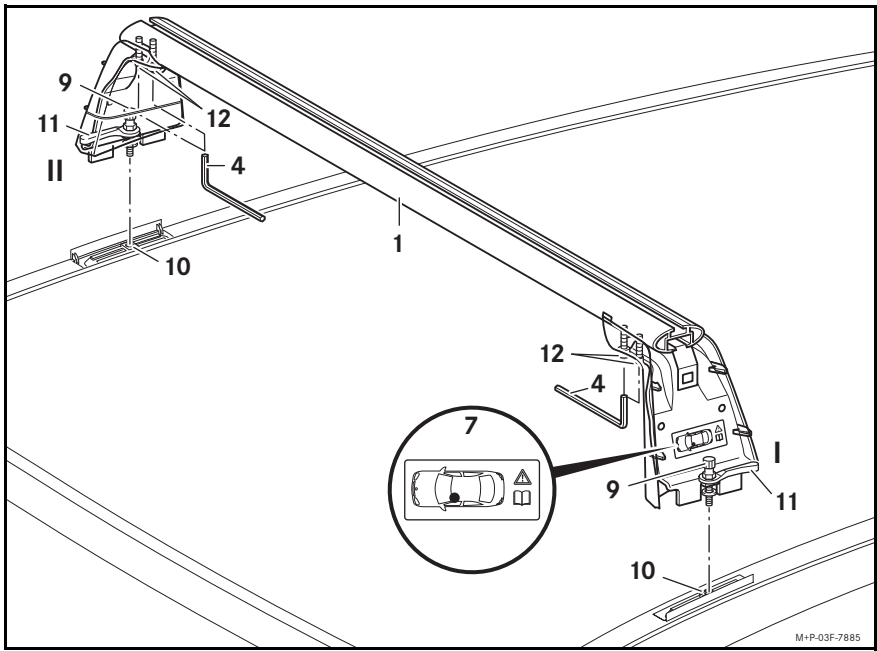
장착 / 분해 작업은 전방 기본 캐리어 바 장착 / 분해 작업을 예로 들어 설명됩니다. 후방 기본 캐리어 바의 장착 / 분해 작업도 동일한 방법으로 실행하십시오.

다른 사람의 도움을 받아 장착 / 분리를 수행하십시오.

최초 장착



1. 덮개를 완전히 여십시오.



M+P-03F-7885

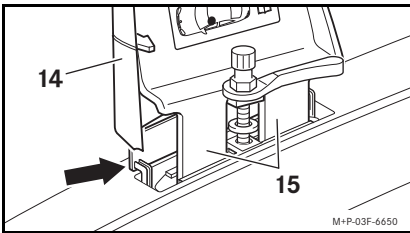
2. 필요할 경우 보호 캡 (6) 을 키 (3) 를 사용하여 잠금 해제한 후 기본 캐리어 바 (1) 에서 분리하십시오.
3. 공구 (4) 를 사용하여 볼트 (12) 를 4 분의 1 바퀴 돌려 푸십시오.
4. 기본 캐리어 바 (1) 를 전방 좌측 장착 위치 (7) 에서와 같이 차량 루프에 끼워서 볼트 (9) 가 정확히 고정 지점 (10) 위에 오도록 하십시오.

주의 사항

중요!

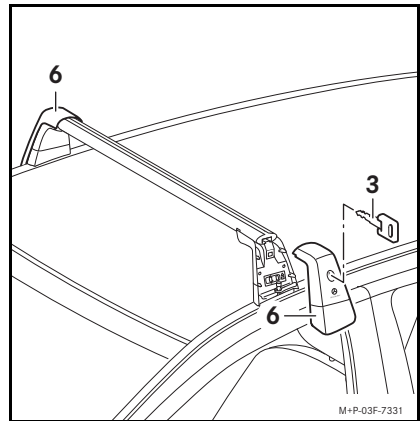
레버를 이용하여 볼트를 단단히 조일 수 있습니다. 볼트를 단단히 조이고 보호 캡을 바르게 장착하여 고정하면 기본 캐리어 바가 저절로 풀리지 않도록 방지할 수 있습니다.

7. 공구 (4) 를 사용하여 볼트 (12) 를 단단히 조이십시오.



M+P-03F-6650

5. 레버 (11) 를 사용하여 볼트 (9) 를 단단히 조이십시오.
6. 보호 캡 (6) 을 끼울 수 있도록 레버 (11) 를 위치 I 또는 II 로 움직이십시오.



M+P-03F-7331

8. 보호 캡 (6) 을 끼우고 키 (3) 로 잠그십시오.
9. 후방 기본 캐리어 바 (2) 도 동일한 방법으로 장착하십시오.

경고

매 장착 시, 주행 전 및 장거리 주행 중에는 기본 캐리어 바의 모든 볼트가 단단히 고정되어 있는지 점검하고, 필요한 경우 추가로 조이십시오. 도로 상태와 상관 없이 정기적으로 반복 점검하십시오. (최소한 2500 km의 거리를 연속 주행한 후).

기본 캐리어 바의 볼트에 윤활제를 사용하지 마십시오. 볼트가 저절로 풀려서 기본 캐리어 바 부착물 및 화물이 차량에서 떨어질 수 있으며 운전자 및 다른 사람이 부상을 입거나 차량을 포함한 대물 손상이 발생할 수도 있습니다.

커버 프로파일 장착

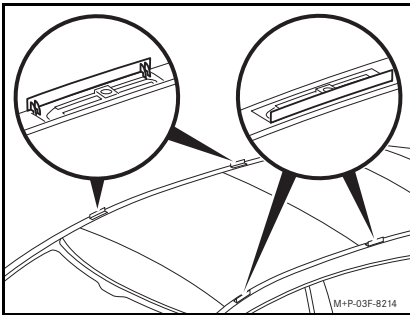
기본 캐리어 바 부착물을 사용하지 않는 경우, 바람으로 인한 소음을 최소화하려면 커버 프로파일 (5)을 장착해야 합니다.

분해

1. 보호 캡 (6)을 키 (3)를 사용하여 잠금 해제한 후 기본 캐리어 바 (1)에서 분리하십시오.
2. 레버 (11)를 사용하여 볼트 (9)를 고정 지점 (10)에서 풀어 빼십시오.
3. 기본 캐리어 바 (1)를 차량 루프에서 분리하십시오.

주의 사항

기본 캐리어 바와 보호 캡은 청결하고 안전한 장소에 보관하십시오.

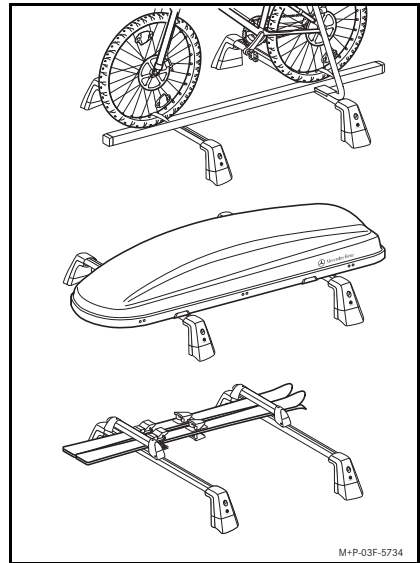


4. 덮개를 완전히 닫으십시오.

정기적인 재장착

1. 덮개를 완전히 여십시오.
2. 기본 캐리어 바 (1)를 전방 좌측 장착 위치 (7)에서와 같이 차량 루프에 끼워서 볼트 (9)가 정확히 고정 지점 (10) 위에 오도록 하십시오.
3. 레버 (11)를 사용하여 볼트 (9)를 단단히 조이십시오.
4. 보호 캡 (6)을 끼울 수 있도록 레버 (11)를 위치 I 또는 II로 움직이십시오.
5. 보호 캡 (6)을 끼우고 키 (3)로 잠그십시오.
6. 후방 기본 캐리어 바 (2)도 동일한 방법으로 장착하십시오.

다목적 루프 프로그램



Galiojimas

Ši montavimo instrukcija galioja S klasės, W/V 222 serijos transporto priemonėms.

Atskiros detalės

- (1) Priekinis pagrindinis laikiklis
- (2) Galinis pagrindinis laikiklis
- (3) Raktas (4 vnt.)
- (4) Įrankiai
- (5) Dengiamasis apvadas (2 vnt.)
- (6) Dengiamasis gaubtas (4 vnt.) su montavimo vietomis

Žymėjimo vietos

- (7) Įmontavimo vieta priekyje kairėje
- (8) Įmontavimo vieta gale kairėje

Bendrieji nurodymai

Jei montuodami susiduriate su sunkumais, kreipkitės į kvalifikuotas specializuotas dirbtuves.

„Mercedes-Benz“ rekomenduoja kreiptis į „Mercedes-Benz“ techninę priežiūrą teikiantį centrą.

Pasilikame teisę keisti techninius duomenis nuo iliustracijų montavimo instrukcijoje.

„Mercedes-Benz“ saugumo sumetimais rekomenduoja naudoti tik jūsų transporto priemonėi patvirtintus pagrindinius laikiklius ir priedus.

Atsarginių dalių galite gauti iš savo „Mercedes-Benz“ techninio aptarnavimo centro.

Techniniai duomenys

Pagrindinio laikiklio neto svoris: 5,5 kg

Maksimali leistina pagrindinio laikiklio aprova: 94,5 kg

Panaudojamas pagrindinio laikiklio plotis: 885 mm

Svarbu!

Laikykites leistinos transporto priemonėi stogo apkrovos, žr. transporto priemonės naudojimo instrukciją.

Svarbūs saugos nurodymai



ĮSPĖJIMAS

Reikia tiksliai laikytis kiekvieno atskiro darbinio montavimo instrukcijos etapo, įspėjamųjų nurodymų, bendrųjų saugumo nurodymų ir nurodymų. Jei pagrindinis laikiklis sumontuojamas neteisingai, kroviniai nuo automobilio gali nukristi ir sužaloti vairuotoją ar kitus asmenis ir / arba sugadinti nuosavybę, įskaitant pačią transporto priemonę.



ĮSPĖJIMAS

Dėl krovinio ant stogo, padidėja plotas, į kurį pučia vėjas ir dėl to padidėja transporto priemonės svorio taškas, bei keičiasi važiavimo kokybė. Pavyzdžiui, papildomas svoris ant transporto priemonės stogo pablogina stabdymo poveikį, važiavimą posūkiu ir transporto priemonės greitėjimą.

Visuomet pritaikykite savo važiavimo būdą pagal kelią, eismą kelyje ir oro sąlygas ir visuomet važiuokite ypatingai atsargiai, kai važiuojate su krovinium ant stogo.

Taip pat ir be krovinio su pagrindo laikikliais visada važiuokite atsargiau.

Neviršykite maksimalios leistinos stogo apkrovos ir viso leistino transporto priemonės svorio naudodami įvairius ant transporto priemonės tvirtinamus laikiklius (slidžių laikiklį, dviračių laikiklį ir pan.). Priešingu atveju nuo transporto priemonės pagrindiniai laikikliai, jų dalys ir (arba) kroviniai gali nukristi ir sužaloti jus ir kitus asmenis ir (arba) daiktus, įskaitant pačią transporto priemonę.

Kai yra sumontuotas pagrindinis laikiklis, panoraminis stoglangis neatsidaro. Norint vėdinti transporto priemonės saloną, galima šiek tiek pakelti panoraminį stoglangį. Prisilietęs prie „Mercedes-Benz“ pateikto pagrindinio laikiklio panoraminis stogas šiek tiek nusileidžia, bet lieka atidarytas.

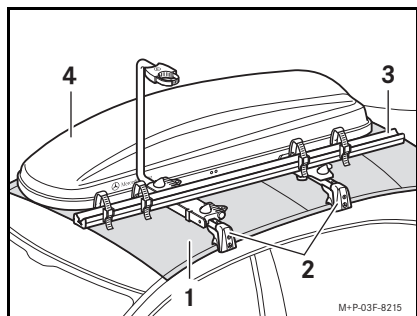
Montuojant pagrindinius laikiklius (slidžių laikiklį, dviračių laikiklį ir pan.) būtina laikytis konkrečių montavimo instrukcijų.

Montuodami pagrindinį laikiklį atkreipkite dėmesį į pakitusius transporto priemonės matmenis.

„Mercedes-Benz“ saugumo sumetimais rekomenduojama naudoti tik jūsų transporto priemonei patvirtintus pagrindinius laikiklius ir priedus.

Neplaukite sumontuotų pagrindinių laikiklių automatinėje plovykloje.

Krovimas



Maksimalią apkrovą nustatykite taip (pavyzdys):

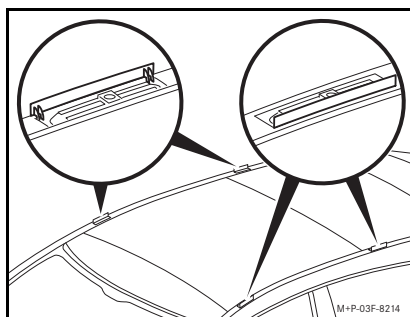
Leistina stogo apkrova (1):	100,0 kg
minus pagrindinių laikiklių savasis svoris (2):	5,5 kg
minus kėbulo savasis svoris (3, 4):	19,0 kg
<hr/> Maksimali leistina apkrova:	<hr/> 75,5 kg

Montavimas

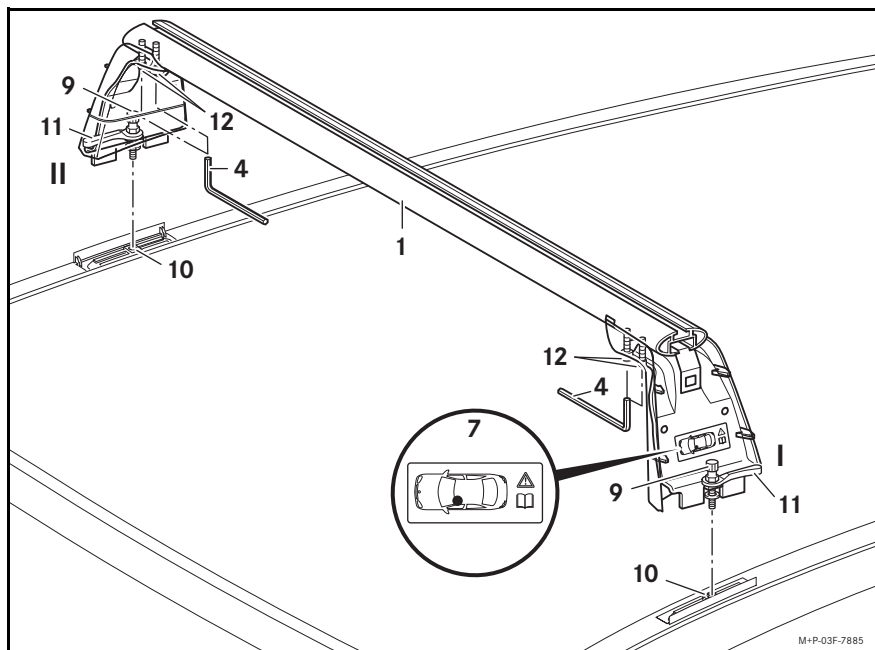
Montavimas ir išmontavimas pateiktas su priekiniu GLA pagrindiniu laikikliu. Galinio pagrindinio laikiklio montavimas ir išmontavimas yra atliktas teisingai.

Montavimo ir išmontavimo darbus turėtų atlikti du asmenys.

Pirmasis sumontavimas

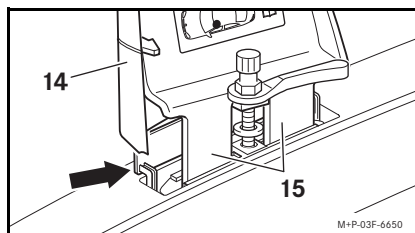


1. Iki galo atidarykite dangtį.



2. Jei reikia, dengiamuosius dangčius (6) atsukite raktu (3) ir nuimkite nuo pagrindinio laikiklio (1).
3. Varžtus (12) įrankiu (4) atsukite ketvirtį apsisukimo.
4. Pagrindinį laikiklį (1) uždėkite ant transporto priemonės stogo, kaip pavaizduota įmontavimo vietoje kairėje priekyje (7), kad kojelės varžtai (9) įsistatytų į tvirtinimo taškus (10).

Nurodymas

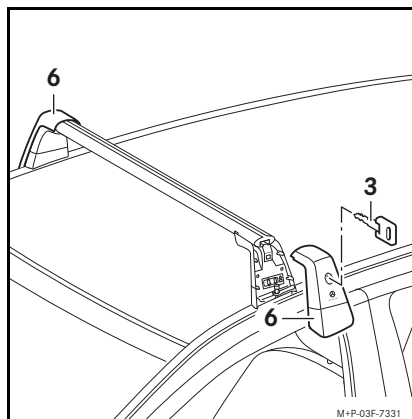


5. Priveržkite varžtus (9) su svirtimi (11).
6. Svirtį (11) nustatykite į I arba II padėtį, kad būtų galima tinkamai įstatyti apsauginį gaubtą (6).

Svarbu!

Svirtimi priveržiami varžtai. Kartu su tinkamai nustatytais ir pritvirtintais apsauginiais gaubtais pritvirtinkite laikiklius, kad jie neatsipalaiduotų.

7. Priveržkite varžtus (12) įrankiu (4).



8. Uždenkite dengiamuosius gaubtus (6) ir priveržkite raktu (3).
9. Galinis pagrindinis laikiklis (2) montuojamas taip pat.



ĪSPĒJIMAS

Priekš kiekvienā važiavimā ir ilgsnēs keliņnēs metu patikrinkite pagrindinā laikiklī, ar jis użfiksuotas tvirtai, jei jo nerekia, laikiklī nuimkite. Tikrinkite laikiklius daugļausiai kas 2500 km nuvažiuroto kelio, priklausomai nuo važiavimo greičio.

Netepkite pagrindinio laikiklio varžtų jokiomis sūteþimo medžiagomis. Varžtai gali patys savarankiškai użsiblokuoti, ir pagrindinis laikiklis bei kroviniāi nuo automobilo gali nukristi ir suþaloti vairotojā ar kitus asmenis ir / arba sugadinti nuosavybē, iþskaitant pačią transporto priemonē.

Apvado montavimas

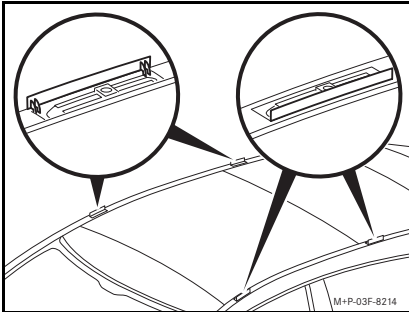
Jei jokia ant pagrindinio laikiklio tvirtinamo priedo nenaudosite, reikia sumontuoti dengiamā apvada (5) taip sumaþinānt vējo keliamā triukšmā keliņnēs metu.

Iþsmontavimas

1. Dengiamuosius dangčius (6) atsukite raktu (3) ir nuimkite nuo pagrindinio laikiklio (1).
2. Iþsukite varžtus (9) su svirtimi (11) iþ tvirtinimo taþkų (10).
3. Nuimkite pagrindinā laikiklī (1) nuo transporto priemonēs stogo.

Nurodymas

Pagrindinā laikiklī lir apsauginius gaubtus aikiyķite űvarioje ir saugioje vietoje.

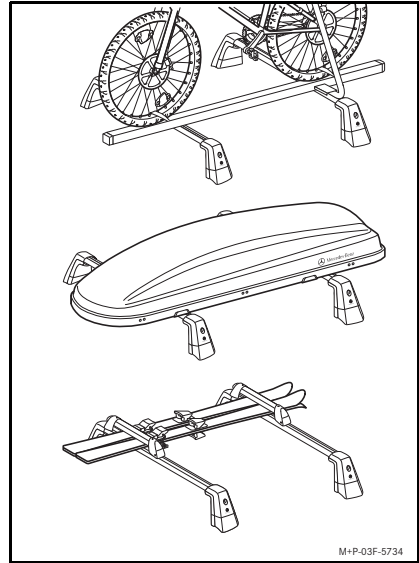


4. Visiþkai użdaryķite dangčius.

Einamasis remontas

1. Iki galo atidaryķite dangčī.
2. Pagrindinā laikiklī (1) użdēķite ant transporto priemonēs stogo, kaip pavaizduota iþmontavimo vietoje kairēje priekyje (7), kad kojelēs varžtai (9) iþsistatytų i tvirtinimo taþkus (10).
3. Priverķķite varžtus (9) su svirtimi (11).
4. Svirtī (11) nustatyķite i I arba II padēķī, kad būtu galima tinkamai iþstatīti apsauginī gaubtā (6).
5. Użdenķķite dengiamuosius gaubtus (6) ir priverķķķite raktu (3).
6. Galinis pagrindinis laikiklis (2) montuojamas taip pat.

Universali stogo programa





Piemērotība

Šī montāžas instrukcija attiecas uz S klases, konstrukcijas tipa W/V 222 transportlīdzekļiem.

Sastāvdaļas

- (1) Priekšējais pamatturētājs
- (2) Aizmugurējais pamatturētājs
- (3) Atslēga (4 eksemplāri)
- (4) Instruments
- (5) Pārseguma profils (2 eksemplāri)
- (6) Pārseguma vāks (4 eksemplāri) ar montāžas vietu

Atzīmes vietas

- (7) Montāžas vieta priekšā kreisajā pusē
- (8) Montāžas vieta aizmugurē kreisajā pusē

Vispārīgas norādes

Ja rodas grūtības ar montāžu, lūdzu, vērsieties kvalificētā specializētajā darbnīcā. Mercedes-Benz iesaka vērsties Mercedes-Benz servisa atbalsta punktā.

Mums ir tiesības mainīt tehnisko informāciju, nemainot montāžas instrukcijas attēlus.

Mercedes-Benz drošības iemeslu dēļ iesaka izmantot tikai šiem Mercedes-Benz pamatturētājiem paredzētu aprīkojumu.

Jūs varat iegādāties rezerves daļas Mercedes-Benz servisa atbalsta punktā.

Tehniskie dati

Pamatturētāju pašsvars:	5,5 kg
Maksimālais kravas svars uz pamatturētājiem:	94,5 kg
Pamatturētāju izmantojamais platums:	885 mm

Svarīgi!

Ievērojiet pieļaujamo transportlīdzekļa jumta slodzi, skatiet transportlīdzekļa lietošanas instrukciju.

Svarīgi drošības norādījumi



BRĪDINĀJUMS

Ikviens atsevišķs montāžas instrukcijas solis, brīdinājuma norādes, vispārīgie drošības norādījumi un norādes ir precīzi jāievēro. Ja pamatturētāji ir uzstādīti nepareizi, tie kopā ar Jūsu transportlīdzekļa bagāžu var nokrist un savainot Jūs un citus un/vai sabojāt priekšmetus, arī Jūsu transportlīdzekli.



BRĪDINĀJUMS

Jumta bagāža rada lielāku vēja pretestību un paaugstina transportlīdzekļa smaguma centru, tādēļ izmainās gaitas īpašības. Piemēram, papildu svars uz jumta var pasliktināt bremžu darbību, braukšanu pagriezienos un transportlīdzekļa pātrinājumu.

Vienmēr pielāgojiet braukšanas manieri ceļu, satiksmes un laika apstākļiem un brauciet īpaši uzmanīgi, ja uz jumta ir krava.

Brauciet uzmanīgāk arī tad, ja uz uzmontētajiem pamatturētājiem nav kravas.

Nekādā gadījumā nepārsniedziet maksimālo pieļaujamo jumta slodzi un transportlīdzekļa pieļaujamo kopējo masu arī tad, ja izmantojat pamatturētāju virsbūves (slēpju turētājus, velosipēdu turētājus utt.). Citādi pamatturētāji, pamatturētāju virsbūves un/vai krava var nokrist no transportlīdzekļa un savainot Jūs un citus un/vai sabojāt priekšmetus, arī Jūsu transportlīdzekli.

Ar uzmontētiem pamatturētājiem nevar atvērt panorāmas bīdāmo jumta lūku. Lai vēdinātu transportlīdzekļa salonu, panorāmas bīdāmo jumta lūku var pacelt. Saskaroties ar Mercedes-Benz pamatturētājiem, panorāmas jumta lūka nedaudz nolaižas, tomēr aizmugurē paliek pacelta.

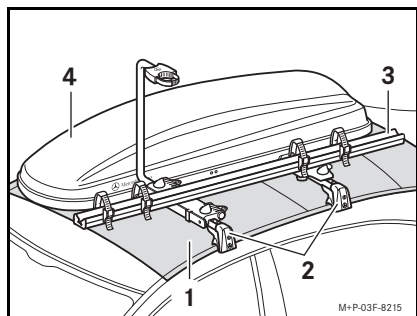
Uzstādot pamatturētāju virsbūves (velosipēda turētāju, jumta kasti utt.), jāievēro atbilstošā montāžas instrukcija.

Ievērojiet, ka uzmontēti pamatturētāji izmaina transportlīdzekļa izmērus.

Ja pamatturētāji netiek izmantoti, noņemiet tos drošības un degvielas ekonomijas dēļ.

Nebrauciet automazgātavā ar uzmontētiem pamatturētājiem.

Papildu slodze



Maksimālo kravas svaru var noteikt šādi (piemērs):

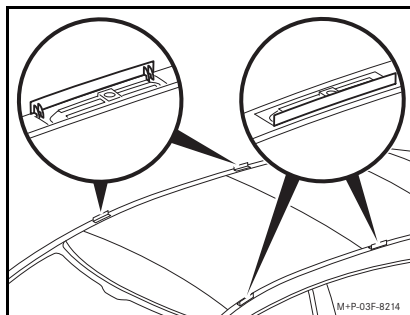
Pieļaujamā jumta slodze (1):	100,0 kg
mīnus pamatturētāju pašsvars (2):	5,5 kg
mīnus virsbūvju pašsvars (3, 4):	19,0 kg
<hr/> Maksimālais kravas svars:	<hr/> 75,5 kg

Montāža

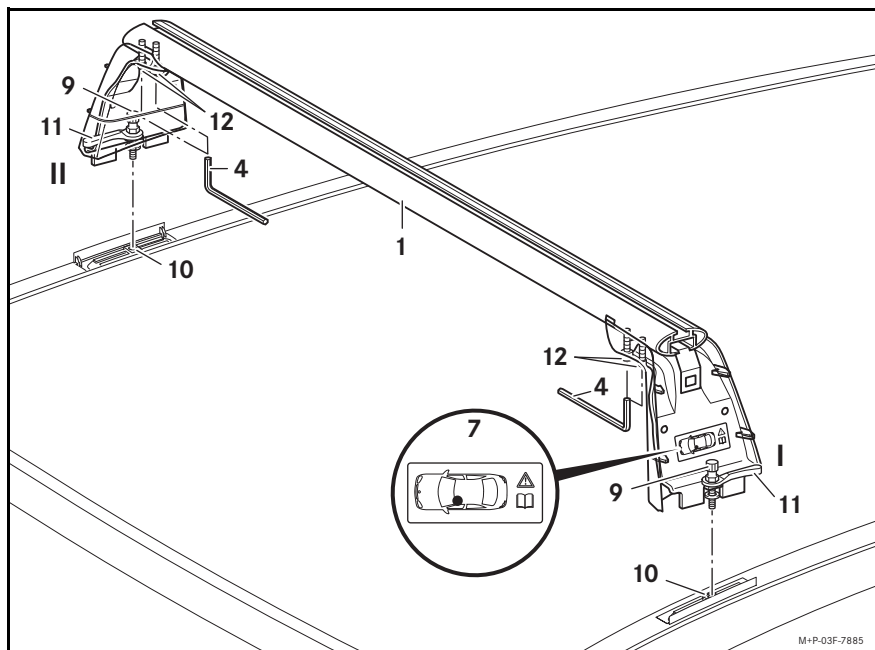
Aprakstīts priekšējā pamatturētāja montāžas/demontāžas process. Aizmugurējā pamatturētāja montāža/demontāža tiek veikta līdzīgi.

Veicot montāžu/demontāžu, nepieciešama vēl vienas personas palīdzība.

Pirmā montāža

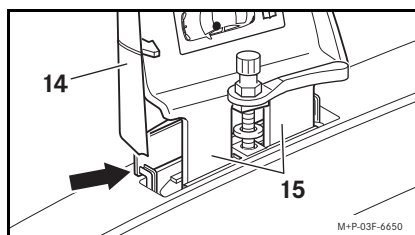


1. Pilnībā atvērt pārsegumus.



2. Ja nepieciešams, atslēgt pārsegumu vākus (6) ar atslēgu (3) un noņemt no pamatturētāja (1).
3. Atskrūvēt skrūves (12) ar instrumentu (4) par vienu ceturtdaļapgriezieni.
4. Uzlikt pamatturētāju (1) uz transportlīdzekļa jumta, kā parādīts priekšējās kreisās puses montāžas vietā (7), tā, lai skrūve (9) atrastos tieši virs piestiprināšanas punkta (10).

Norāde

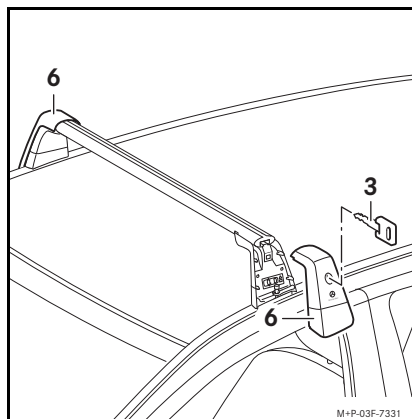


5. Pievilkt skrūves (9) ar svirām (11).
6. Pārlīkt sviras (11) pozīcijā I vai II, lai varētu uzlikt pārseguma vākus (6).

Svarīgi!

Sviras ir paredzētas skrūvju pievilkšanai. Kopā ar pareizi uzliktiem un aizslēgtiem pārseguma vākiem tās novērš nejašu pamatturētāja atvēršanos.

7. Pievilkt skrūves (12) ar instrumentu (4).



8. Uzlikt pārseguma vākus (6) un aizslēgt ar atslēgu (3).
9. Līdzīgi uzmontēt arī aizmugurējo pamatturētāju (2).



BRĪDINĀJUMS

Pēc katras montāžas, pirms katra brauciena un garāku braucienu laikā pārbaudiet visas pamatturētāju skrūves un, ja nepieciešams, pievelciet tās. Atkārtojiet šo pārbaudi regulāri atkarībā no brauktuves īpašībām, bet ne retāk kā pēc 2500 km.

Neizmantojiet smērvielas uz pamatturētāju skrūvēm. Citādi skrūves var automātiski atskrūvēties, un pamatturētāji kopā ar kravu var nokrist no transportlīdzekļa un savainot Jūs vai citas personas, un/vai radīt bojājumus īpašumam, arī Jūsu transportlīdzeklim.

Pārseguma profila montāža

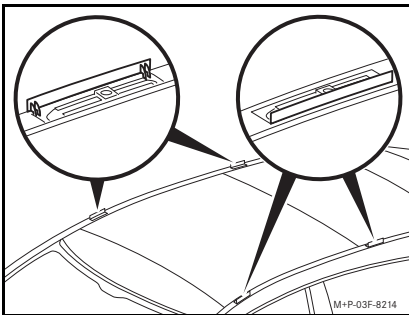
Ja pamatturētāju virsbūves netiek izmantotas, ir jāuzmontē pārseguma profils (5), lai samazinātu vēja radīto troksni.

Demontāža

1. Atslēgt pārsegumu vākus (6) ar atslēgu (3) un noņemt no pamatturētāja (1).
2. Izskrūvēt skrūves (9) ar svirām (11) no piestiprināšanas punktiem (10).
3. Noņemt pamatturētāju (1) no transportlīdzekļa jumta.

Norāde

Novietot pamatturētājus un pārsegumu vākus tīrā un drošā vietā.

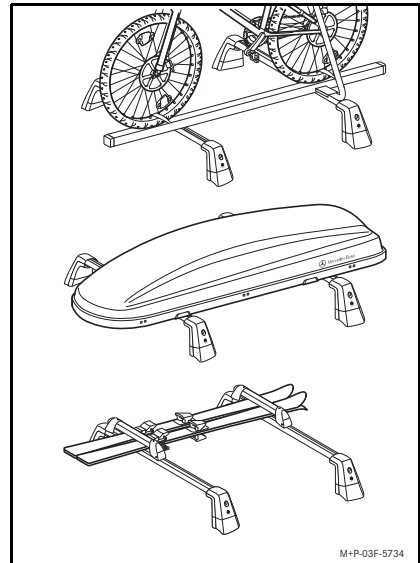


4. Pilnībā aizvērt pārsegumus.

Montāža pretējā secībā

1. Pilnībā atvērt pārsegumus.
2. Uzlikt pamatturētāju (1) uz transportlīdzekļa jumta, kā parādīts priekšējās kreisās puses montāžas vietā (7), tā, lai skrūve (9) atrastos tieši virs piestiprināšanas punkta (10).
3. Pievilkt skrūves (9) ar svirām (11).
4. Pārlikt sviras (11) pozīcijā I vai II, lai varētu uzlikt pārseguma vākus (6).
5. Uzlikt pārsegumu vākus (6) un aizslēgt ar atslēgu (3).
6. Līdzīgi uzmontēt arī aizmugurējo pamatturētāju (2).

Universāla jumta programma



Gyldighet

Denne monteringsanvisningen gjelder for S-Klasse, modellserie W/V 222.

Enkeltdele

- (1) Basisstativ foran
- (2) Basisstativ bak
- (3) Nøkkel (4 stk.)
- (4) Verktøy
- (5) Tildekningsprofil (2 stk.)
- (6) Beskyttelseskappe (4 stk.) med monteringsposisjon

Monteringsposisjoner

- (7) Monteringsposisjon på venstre side foran
- (8) Monteringssted på venstre side bak

Generell informasjon

Ta kontakt med et godkjent verksted hvis det oppstår problemer med monteringen. Mercedes-Benz anbefaler at du kontakter et Mercedes-Benz verksted.

Det tas forbehold om endringer i tekniske detaljer i forhold til bildene i monteringsanvisningen.

Av sikkerhetsgrunner anbefaler Mercedes-Benz at du kun bruker tilbehør som er godkjent av Mercedes-Benz for dette basisstativet.

Reservedeler kan bestilles på et Mercedes-Benz verksted.

Tekniske data

Basisstativenes egenvekt:	5,5 kg
Maksimal last på basisstativene:	94,5 kg
Utnyttbar bredde av basisstativene:	885 mm

Viktig!

Ta hensyn til bilens tillatte taklast, se bilens instruksjonsbok.

Viktige sikkerhetsanvisninger



ADVARSEL

Hver enkelt arbeidsoperasjon i monteringsanvisningen samt varselinformasjonen, de generelle sikkerhetsanvisningene og merknadene må følges nøye. Hvis basisstativene ikke er riktig montert, kan de løsne fra bilen sammen med lasten og kan dermed skade deg og andre og/eller forårsake materiell skade, også på din bil.



ADVARSEL

Lasten på taket gir større vindfang og fører til at bilen får et høyere tyngdepunkt og dermed endrede kjøreegenskaper. Den ekstra vekten på bilens tak kan for eksempel føre til at bilen får dårligere bremsedevirning, svingegenskaper og akselerasjonsevne.

Tilpass alltid kjøremåten etter vei-, trafikk- og værforholdene, og kjør spesielt forsiktig når du har last på taket.

Utvis økt forsiktighet også når du kjører med monterte basisstativ uten last.

Overskrid aldri kjøretøyets maksimale taklast og tillatte totalvekt, heller ikke ved bruk av påbygg på basisstativene (skiholder, sykkelholder osv.). Ellers kan basisstativ, basisstativpåbygg og/eller last løsne fra bilen og skade deg og andre og/eller forårsake materiell skade, også på ditt kjøretøy.

Panoramasoltaket kan ikke åpnes når basisstativet er montert. Panoramasoltaket kan fortsatt heves for å få luft inn i kupeen. Ved kontakt med et basisstativ godkjent av Mercedes-Benz senker panoramasoltaket seg noe, men forblir hevet i bakkant.

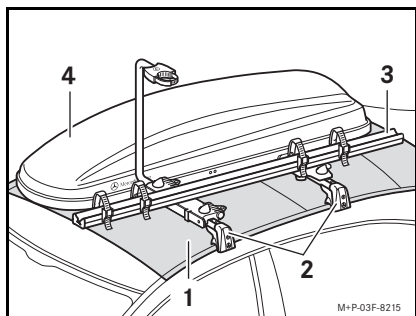
Ved montering av påbygg på basisstativene (sykkelholder, takboks, skiholder osv.) må monteringsanvisningen for det aktuelle påbygget følges.

Ta hensyn til at kjøretøyets ytre mål har endret seg på grunn av de monterte basisstativene.

Av hensyn til sikkerheten og for å spare drivstoff bør basisstativene tas av bilen når de ikke skal brukes.

Ta av basisstativene før du kjører inn i et bilvaskeanlegg.

Last



Den maksimale lasten beregnes på følgende måte (eksempel):

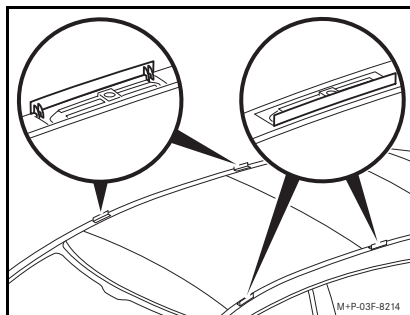
Tillatt taklast (1):	100,0 kg
minus egenvekten av basisstativene (2):	5,5 kg
minus egenvekten av påbygg (3, 4):	19,0 kg
<hr/> Maksimal last:	<hr/> 75,5 kg

Montering

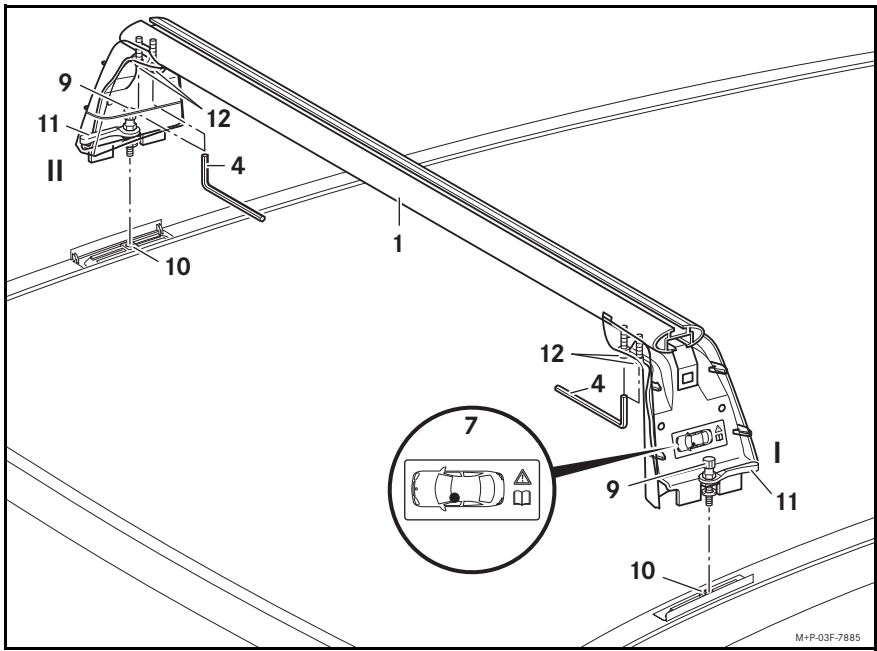
Monteringen/demonteringen vises med fremre basisstativ som eksempel. Montering/demontering av det bakre basisstativet utføres på samme måte.

Få hjelp av en ekstra person til montering/demontering.

Første gangs montering

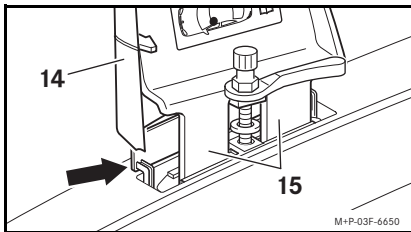


1. Åpne dekslene helt.



2. Lås ev. opp beskyttelseskappene (6) med nøkkelen (3) og ta dem av basisstativet (1).
3. Løsne skruene (12) en kvart omdreining med unbrakonøkkelen (4).
4. Sett basisstativet (1) på biltaket som vist i monteringsposisjon foran på venstre side (7), slik at skruen (9) står nøyaktig over festepunktet (10).

Merk:

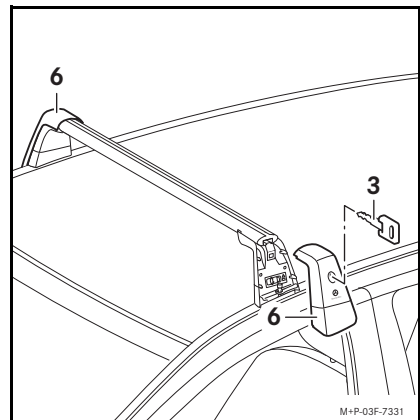


5. Skru til skruene (9) med hendlene (11).
6. Still hendlene (11) i stilling I eller II, slik at beskyttelseskappene (6) kan settes på.

Viktig!

Hendlene brukes til å trekke til skruene. I forbindelse med korrekt påsatte og låste beskyttelseskapper sikrer de basisstativene mot å løsne av seg selv.

7. Skru til skruene (12) med verktøyet (4).



8. Sett på beskyttelseskappene (6) og lås dem med nøkkelen (3).
9. Monter det bakre basisstativet (2) på samme måte.



ADVARSEL

Ved hver gangs montering, før hver kjøretur og underveis på lengre reiser må du kontrollere at alle skruene på basisstativene sitter godt, og ettertrekke dem til ved behov. Gjenta denne kontrollen med jevne mellomrom avhengig av veibanens beskaffenhet, men senest etter 2500 km sammenhengende bruk.

Ikke bruk smøremidler på skruene til basisstativene. Da kan skruene løsne av seg selv, og basisstativene kan løsne fra bilen sammen med lasten og dermed skade deg og andre, og/eller forårsake materielle skader, også på din bil.

Montering av tildekningslist

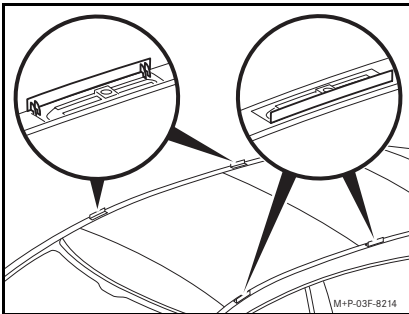
Hvis ikke basisstativpåbygg er i bruk, bør du montere tildekningslistene (5) for å redusere vindstøy mest mulig.

Demoneriing

1. Lås opp beskyttelseskappene (6) med nøkkelen (3) og ta dem av basisstativet (1).
2. Skru skruene (9) med hendlene (11) ut av festepunktene (10).
3. Ta stativet (1) av biltaket.

Merk:

Oppbevar basisstativene og beskyttelseskappene på et rent og sikkert sted.

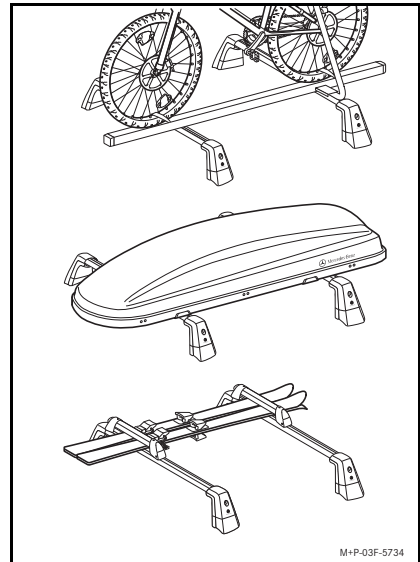


4. Lukk dekslene helt.

Gjentagende montering

1. Åpne dekslene helt.
2. Sett basisstativet (1) på biltaket som vist i monteringsposisjon foran på venstre side (7), slik at skruen (9) står nøyaktig over festepunktet (10).
3. Skru til skruene (9) med hendelen (11).
4. Still hendlene (11) i stilling I eller II, slik at beskyttelseskappene (6) kan settes på.
5. Sett på beskyttelseskappene (6) og lås dem med nøkkelen (3).
6. Monter det bakre basisstativet (2) på samme måte.

Universelt takprogram



Validade

Estas instruções de montagem aplicam-se aos veículos da classe S, série W/V 222.

Componentes individuais

- (1) Suporte básico dianteiro
- (2) Suporte básico traseiro
- (3) Chaves (4 unidades)
- (4) Ferramenta
- (5) Perfil de cobertura (2 unidades)
- (6) Tampa de protecção (4 unidades) com local de montagem

Locais de identificação

- (7) Local de instalação dianteiro esquerdo
- (8) Local de instalação traseiro esquerdo

Indicações gerais

Se surgirem dificuldades durante a montagem, dirija-se a uma oficina qualificada. Para o efeito, a Mercedes-Benz recomenda uma oficina autorizada Mercedes-Benz.

Reservamo-nos o direito de efectuar alterações de pormenores de ordem técnica relativamente às ilustrações das instruções de montagem.

Por motivos de segurança, a Mercedes-Benz recomenda-lhe que utilize apenas acessórios aprovados para veículos Mercedes-Benz no âmbito deste suporte básico.

Peças de substituição estão disponíveis na sua oficina autorizada Mercedes-Benz.

Dados técnicos

Peso próprio dos suportes básicos:	5,5 kg
Carga útil máxima sobre os suportes básicos:	94,5 kg
Largura útil dos suportes básicos:	885 mm

Importante!

Tenha em atenção a carga admissível sobre o tejadilho do veículo, consulte o Manual do Condutor.

Indicações de segurança importantes



ADVERTÊNCIA

Todas as etapas de trabalho das instruções de montagem, os avisos de segurança, as indicações gerais de segurança e as indicações têm de ser respeitadas ao pormenor. Se os suportes básicos não estiverem correctamente montados, podem soltar-se do veículo, juntamente com a carga, e, desse modo, feri-lo a si e a outras pessoas e/ou provocar danos, inclusivamente no seu veículo.



ADVERTÊNCIA

A carga no tejadilho cria uma maior superfície de ataque ao vento e aumenta o centro de gravidade do veículo, alterando deste modo o comportamento de condução. Por exemplo, o peso adicional no tejadilho do veículo pode piorar o efeito de travagem, o comportamento em curvas e a capacidade de aceleração do veículo.

Adapte sempre o seu estilo de condução às condições da estrada, ao trânsito, bem como às condições climáticas, e conduza com particular atenção se estiver a conduzir com carga no tejadilho.

Mesmo que tenha os suportes básicos montados sem carga, conduza com maior cuidado.

Respeite impreterivelmente a carga máxima sobre o tejadilho e o peso máximo autorizado do veículo, mesmo no caso de utilização de superestruturas montadas nos suportes básicos (porta-esquis, suporte para bicicletas, etc.). Caso contrário, os suportes básicos, as superestruturas montadas nos suportes básicos e/ou a carga podem soltar-se do veículo e, desse modo, feri-lo a si e a outras pessoas e/ou provocar danos, inclusivamente no seu veículo.

Com o suporte básico montado, não é possível abrir o tecto de abrir panorâmico. Para ventilar o habitáculo, pode continuar a levantar o tecto de abrir panorâmico. Em caso de contacto com um suporte básico aprovado pela Mercedes-Benz, o tecto de abrir panorâmico baixa ligeiramente, mas permanece levantado atrás.

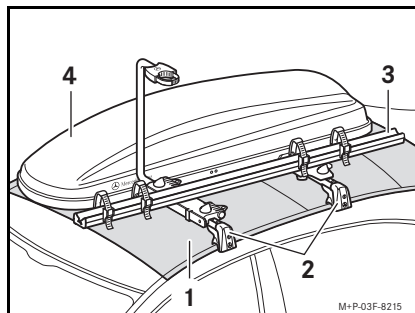
Para a montagem de superestruturas no suporte básico (suporte para bicicletas, caixa de tejadilho, etc.), devem observar-se as respectivas instruções de montagem.

Observe as dimensões do veículo alteradas pelos suportes básicos montados.

Por motivos de segurança e poupança de combustível, os suportes básicos devem ser desmontados em caso de não utilização do veículo.

Não entre com o veículo numa estação de lavagem automática com os suportes básicos montados.

Carga útil



Pode determinar a carga útil máxima do seguinte modo (exemplo):

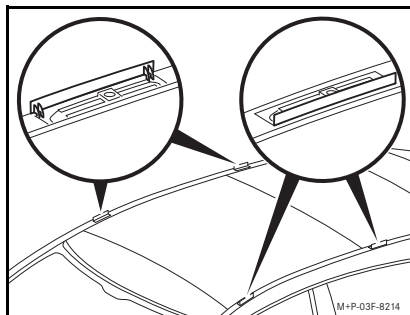
Carga permitida sobre o tejadilho (1):	100,0 kg
menos o peso próprio do suporte básico (2):	5,5 kg
menos o peso próprio das superestruturas (3, 4):	19,0 kg
<hr/> Carga útil máxima:	<hr/> 75,5 kg

Montagem

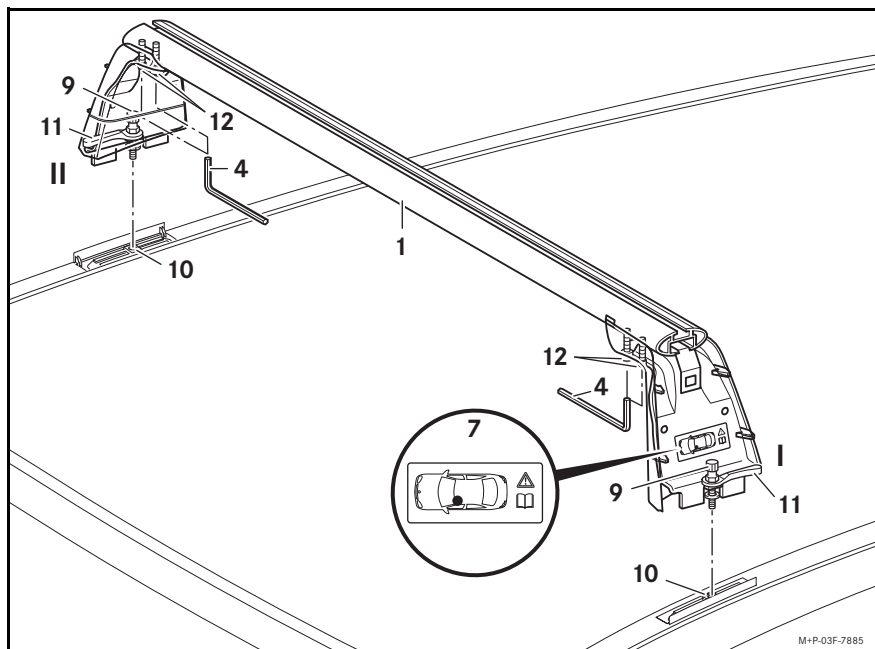
A montagem/desmontagem é apresentada no suporte básico dianteiro. A montagem/desmontagem do suporte básico traseiro deve realizar-se de modo análogo.

Efectue a montagem/desmontagem com a ajuda de uma segunda pessoa.

Primeira montagem



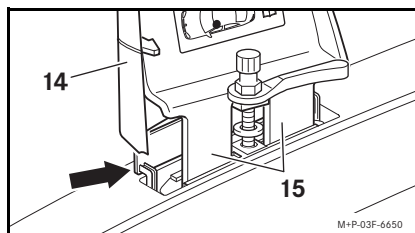
1. Abra completamente as coberturas.



M+P-03F-7885

2. Se necessário, desbloqueie as tampas de protecção (6) com a chave (3) e retire-as do suporte básico (1).
3. Solte os parafusos (12) em um quarto de volta com a ferramenta (4).
4. Coloque o suporte básico (1) sobre o tejadilho do veículo, conforme apresentado no local de montagem dianteiro esquerdo (7), de modo a que o parafuso (9) fique exactamente por cima do ponto de fixação (10).

Nota



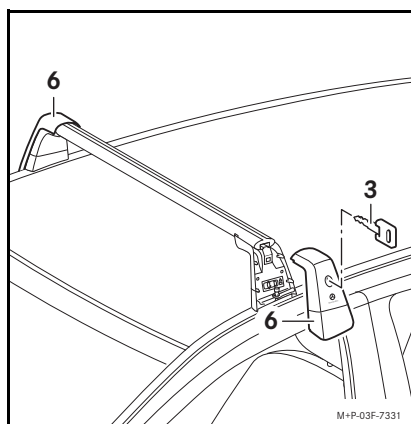
M+P-03F-6650

5. Fixe os parafusos (9) com a alavanca (11).
6. Mude as alavancas (11) para as posições I ou II, de modo a que seja possível colocar as tampas de protecção (6).

Importante!

As alavancas servem para apertar os parafusos. Em conjunto com tampas de protecção correctamente colocadas e bloqueadas, elas protegem o suporte básico contra um soltar automático.

7. Fixe os parafusos (12) com a ferramenta (4).



M+P-03F-7331

8. Coloque as tampas de protecção (6) e bloqueie-as com a chave (3).
9. Monte o suporte básico traseiro (2) de modo análogo.



ADVERTÊNCIA

Sempre que efectuar uma montagem, verifique se todos os parafusos dos suportes básicos estão bem fixos antes de cada viagem e também durante uma viagem mais prolongada, e reaperte-os, se necessário. Repita esta verificação em função das condições do piso da estrada em intervalos regulares, mas, o mais tardar, após 2500 km de utilização permanente.

Não utilize lubrificantes nos parafusos dos suportes básicos. Os parafusos podem soltar-se automaticamente e os suportes básicos podem soltar-se do veículo, juntamente com a carga, e, desse modo, feri-lo a si e a outras pessoas e/ou provocar danos, inclusivamente no seu veículo.

Montagem do perfil de cobertura

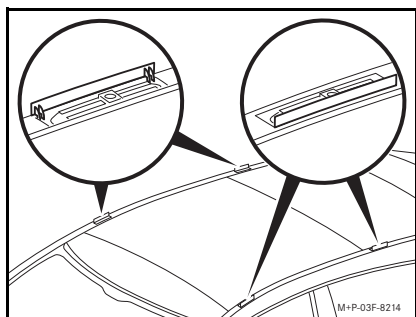
Se não forem utilizadas superestruturas nos suportes básicos, devem ser montados os perfis de cobertura (5), para minimizar os ruídos aerodinâmicos.

Desmontagem

1. Desbloqueie as tampas de protecção (6) com a chave (3) e retire-as do suporte básico (1).
2. Desaperte os parafusos (9) com a alavanca (11) dos pontos de fixação (10).
3. Retire o suporte básico (1) do tejadilho do veículo.

Nota

Guarde os suportes básicos e as tampas de protecção num local limpo e seguro.

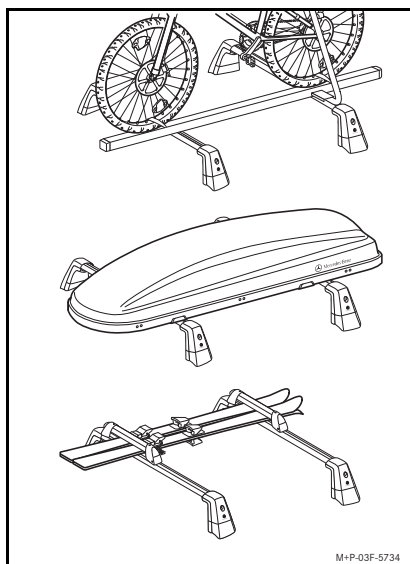


4. Feche totalmente as coberturas.

Montagem inversa

1. Abra completamente as coberturas.
2. Coloque o suporte básico (1) sobre o tejadilho do veículo, conforme apresentado no local de montagem dianteiro esquerdo (7), de modo a que o parafuso (9) fique exactamente por cima do ponto de fixação (10).
3. Fixe os parafusos (9) com a alavanca (11).
4. Mude as alavancas (11) para as posições I ou II, de modo a que seja possível colocar as tampas de protecção (6).
5. Coloque as tampas de protecção (6) e bloqueie-as com a chave (3).
6. Monte o suporte básico traseiro (2) de modo análogo.

Programa de tejadilho universal



Zakres obowiązywania

Niniejsza instrukcja montażu obowiązuje w przypadku samochodów Klasy S, typoszereg W/V 222.

Elementy

- (1) Belka przednia
- (2) Belka tylna
- (3) Kluczyk (4 sztuki)
- (4) Narzędzie
- (5) Profil osłaniający (2 sztuki)
- (6) Nakładka (4 sztuki) z miejscem montażu

Oznaczone miejsca

- (7) Miejsce montażu z przodu z lewej strony
- (8) Miejsce montażu z tyłu z lewej strony

Wskazówki ogólne

W przypadku wystąpienia trudności podczas montażu należy skontaktować się z fachowym serwisem.

Producent pojazdów Mercedes-Benz zaleca skorzystanie w tym celu z ASO Mercedes-Benz.

Zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji szczegółów technicznych w porównaniu z ilustracjami zawartymi w instrukcji montażu.

Producent pojazdów Mercedes-Benz zaleca ze względów bezpieczeństwa stosowanie tylko akcesoriów dopuszczonych do użytkowania przez Mercedes-Benz w ramach niniejszych belek bazowych.

Części zamienne są dostępne w każdej ASO Mercedes-Benz.

Dane techniczne

Masa własna belek bagażnika dachowego:	5,5 kg
Maksymalne obciążenie belek bagażnika dachowego:	94,5 kg
Szerokość użytkowa belek bagażnika dachowego:	885 mm

Ważne!

Należy przestrzegać wskazówek dotyczących dopuszczalnego obciążenia dachu pojazdu, patrz instrukcja obsługi pojazdu.



OSTRZEŻENIE

Należy dokładnie wykonać wszystkie pojedyncze czynności określone w instrukcji montażu oraz przestrzegać ostrzeżeń, ogólnych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa oraz podanych informacji. Jeśli belki bagażnika dachowego nie są prawidłowo zamontowane, mogą się poluzować wraz z bagażem z pojazdu i spowodować w wyniku tego obrażenia u kierowcy i innych osób i/ lub straty majątkowe również w Państwa pojeździe.



OSTRZEŻENIE

Bagaż na dachu stanowi większą powierzchnię natarcia powietrza i prowadzi do podwyższenia punktu ciężkości pojazdu, a w ten sposób do zmiany jego reakcji podczas jazdy. Na przykład dodatkowy ciężar na dachu pojazdu może pogorszyć skuteczność hamowania, stabilność podczas jazdy na zakrętach oraz pogorszyć możliwości przyspieszania pojazdu.

Technikę jazdy należy zawsze dostosowywać do jakości nawierzchni, warunków w ruchu drogowym oraz warunków atmosferycznych i zachować szczególną ostrożność podczas jazdy z bagażem na dachu.

Również jeżdżąc bez obciążenia z zamontowanymi belkami bazowymi, należy zawsze zachować szczególną ostrożność.

Należy koniecznie przestrzegać maksymalnego obciążenia dachu i dopuszczalnej masy całkowitej pojazdu także w przypadku stosowania bagażników dachowych (uchwyty na narty, bagażniki rowerowe itp.). W przeciwnym razie belki bagażnika dachowego, bagażniki dachowe i/ lub bagaż mogą się poluzować i spowodować w wyniku tego obrażenia u kierowcy i innych osób i/ lub straty majątkowe również w Państwa pojeździe.

W przypadku zamontowanego bagażnika dachowego nie można otwierać panoramicznego okna dachowego. W celu wentylacji wnętrza pojazdu można nadal unosić panoramiczne okno dachowe. W przypadku kontaktu z belkami bagażnika dachowego zatwierdzonymi przez Mercedes-Benz panoramiczne okno dachowe opuszcza się nieco, pozostaje jednak nadal uniesione.

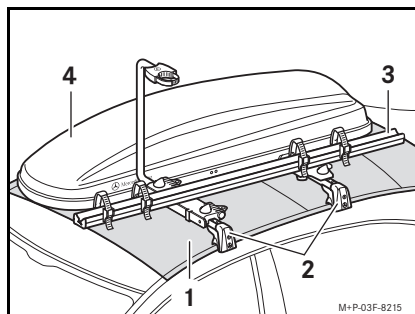
Do montażu bagażników dachowych (bagażniki rowerowe, boksy dachowe itp.) należy przestrzegać właściwej instrukcji montażu.

Należy pamiętać o zmieniach w wyniku montażu bagażnika dachowego wymiarach pojazdu.

Ze względów bezpieczeństwa oraz w celu oszczędności paliwa w przypadku niekorzystania z bagażnika dachowego należy go zdemontować.

Z zamontowanym bagażnikiem dachowym nie należy korzystać z myjni automatycznych.

Ładowność



Maksymalna ładowność jest określana w następujący sposób (przykład):

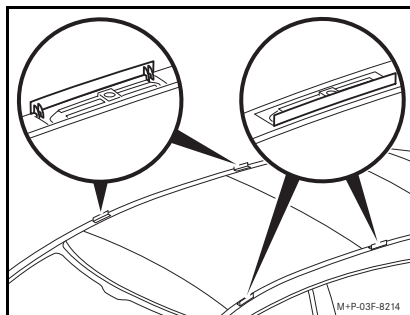
Dopuszczalne obciążenie dachu (1):	100,0 kg
minus masa własna belek (2):	5,5 kg
minus masa własna zamontowanych elementów (3, 4):	19,0 kg
<hr/> Maksymalna ładowność:	<hr/> 75,5 kg

Montaż

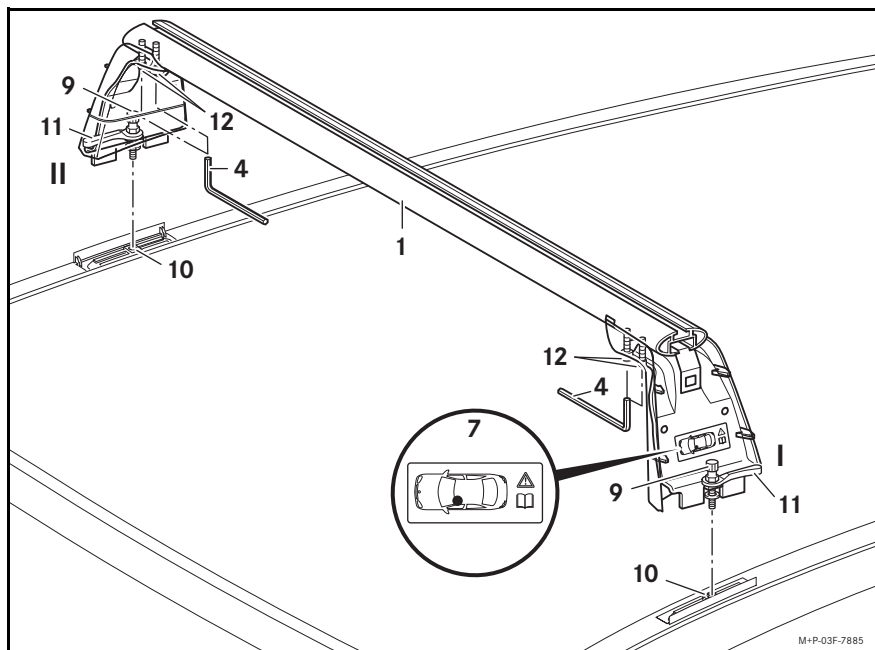
Montaż/ demontaż jest prezentowany na przykładzie przedniej belki bazowej. Montaż/ demontaż tylnej belki bazowej należy wykonać analogicznie.

Montaż/ demontaż należy przeprowadzać przy pomocy drugiej osoby.

Pierwszy montaż



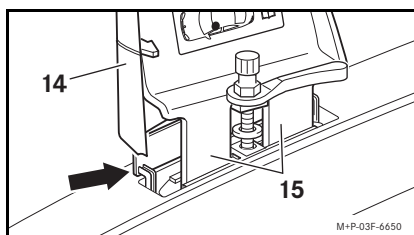
1. Otworzyć całkowicie osłony.



M+P-03F-7885

2. W razie potrzeby odblokować nakładki (6) za pomocą kluczyka (3) i zdjąć z belki (1).
3. Poluzować śruby (12) za pomocą narzędzia (4) o jedną czwartą obrotu.
4. Belki bazowe (1) umieścić zgodnie z ilustracją w miejscu montażu z przodu z lewej strony (7) na dachu pojazdu, aby śruba (9) znajdowała się dokładnie nad punktem mocowania (10).

Wskazówka



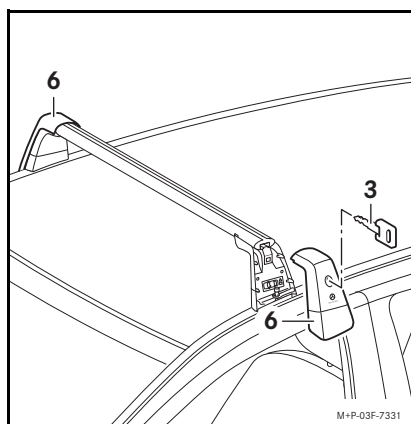
M+P-03F-6650

5. Dokręcić śruby (9) za pomocą dźwigni (11).
6. Przesłać dźwignię (11) w położenie I lub II, aby można było założyć nakładki (6).

Ważne!

Dźwignie służą do naciągania śrub. W połączeniu z prawidłowo założonymi i zablokowanymi nakładkami zabezpieczają belkę bazową przed samoczynnym poluzowaniem.

7. Dokręcić śruby (12) za pomocą narzędzia (4).



M+P-03F-7331

8. Założyć nakładki (6) i zablokować kluczykiem (3).
9. Zamontować analogicznie tylną belkę (2).



OSTRZEŻENIE

Przy każdym montażu, przed każdą jazdą oraz w trakcie dłuższych podróży należy kontrolować wszystkie śruby belek bagażnika dachowego pod kątem stabilnego mocowania, a w razie potrzeby dokręcić je. Kontrolę należy powtarzać w regularnych odstępach w zależności od jakości nawierzchni, jednak najpóźniej po przejechaniu nieprzerwanie 2500 km.

Nie należy stosować smarów na śrubach belek bagażnika dachowego. Śruby mogą się poluzować samodzielnie, w wyniku czego może dojść do poluzowania się belek dachowych wraz z bagażem z pojazdu, co może doprowadzić do obrażeń kierowcy i innych osób i/ lub szkód majątkowych, również w Państwa pojeździe.

Montaż profilu osłaniającego

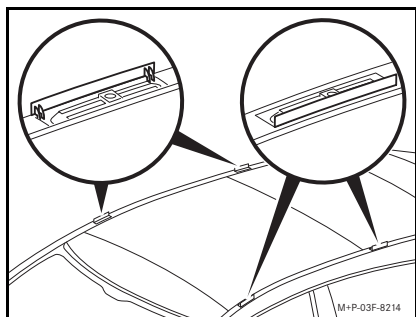
Jeśli bagażnik dachowy nie jest używany, należy zamontować profile osłaniające (5), aby zminimalizować odgłosy opływu powietrza.

Demontaż

1. Odblokować nakładki (6) za pomocą kluczyka (3) i zdjąć z belki (1).
2. Wykręcić śruby (9) z dźwignią (11) z punktów mocowania (10).
3. Zdjąć belki bazowe (1) z dachu pojazdu.

Wskazówka

Belki bazowe oraz nakładki przechowywać w czystym i bezpiecznym miejscu.

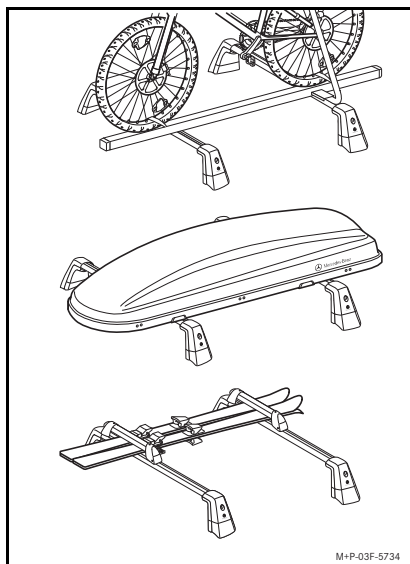


4. Zamknąć całkowicie osłony.

Powtórny montaż

1. Otworzyć całkowicie osłony.
2. Belki bazowe (1) umieścić zgodnie z ilustracją w miejscu montażu z przodu z lewej strony (7) na dachu pojazdu, aby śruba (9) znajdowała się dokładnie nad punktem mocowania (10).
3. Dokręcić śruby (9) za pomocą dźwigni (11).
4. Przesunąć dźwignię (11) w położenie I lub II, aby można było założyć nakładki (6).
5. Założyć nakładki (6) i zablokować kluczykiem (3).
6. Zamontować analogicznie tylną belkę (2).

Uniwersalny program dachów



M+P-03F-5734

Valabilitate

Această indicație de montaj este valabilă pentru vehiculele din clasa S, seria constructivă W/V 222.

Piese individuale

- (1) Suport de bază față
- (2) Suport de bază spate
- (3) Cheie (4 buc.)
- (4) Sculă
- (5) Profil de acoperire (2 buc.)
- (6) Capac de acoperire (4 buc.) cu locaș de montare

Locuri de marcare

- (7) Loc de amplasare față stânga
- (8) Loc de amplasare spate stânga

Indicații generale

Dacă apar dificultăți la montare, adresați-vă unui atelier de service de specialitate calificat. În acest scop, Mercedes-Benz vă recomandă un centru de asistență service Mercedes-Benz.

Modificările detaliilor tehnice față de figurile din indicația de montaj sunt rezervate.

Mercedes-Benz vă recomandă din motive de siguranță, să utilizați pentru acest suport de bază numai accesorii aprobate pentru Mercedes-Benz.

Piesele de schimb se pot procura de la centrul de asistență service Mercedes-Benz.

Date tehnice

Masa proprie a suportilor de bază:	5,5 kg
Încărcarea maximă a suportilor de bază:	94,5 kg
Lățimea utilă a suportilor de bază:	885 mm

Important!

Respectați sarcina maximă pe plafon a vehiculului, consultați instrucțiunile de utilizare ale vehiculului.

Indicații importante referitoare la siguranță



AVERTIZARE

Fiecare pas de lucru individual din indicația de montaj, indicațiile de avertizare, indicațiile de siguranță generale și indicațiile trebuie să fie respectate cu strictețe. În cazul în care suportii de bază nu sunt montați corect, se pot desprinde împreună cu bunurile transportate de pe vehicul și pot produce altor persoane vătămări corporale și/sau daune materiale, chiar și la vehiculul dumneavoastră.



AVERTIZARE

Încărcarea pe acoperiș produce o suprafață mai mare expusă la vânt și conduce la ridicarea centrului de greutate al vehiculului și astfel la modificarea comportamentului de conducere. De exemplu, greutatea suplimentară de pe acoperișul vehiculului poate reduce eficacitatea de frânare, comportamentul de conducere în curbe și capacitatea de accelerare a vehiculului.

Adaptați-vă întotdeauna modul de conducere la condițiile de drum, de trafic urban și meteorologice și conduceți cu deosebită atenție dacă acoperișul este încărcat.

De asemenea, conduceți întotdeauna cu atenție sporită când aveți suportii de bază montați, chiar dacă nu sunt încărcăți.

Respectați neapărat sarcina maximă pe plafon și greutatea totală admisă a vehiculului, chiar și atunci când utilizați suprastructuri pe suportul de bază (suport pentru schiuri, suport de bicicletă etc.). În caz contrar, suportul de bază, suprastructurile pentru suport de bază și/sau bunurile se pot desprinde de pe vehicul și pot provoca altor persoane vătămări corporale și/sau daune materiale, chiar și la vehiculul propriu.

Când suportul de bază este montat, trapa panoramică nu poate fi deschisă. Pentru a ventila habitacul, puteți în continuare ridica plafonul panoramic. În cazul în care se lovește de un suport de bază aprobat de Mercedes-Benz, trapa panoramică coboară puțin, însă în spate rămâne ridicată.

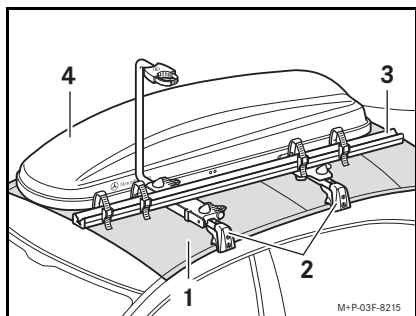
Pentru montarea suprastructurilor pentru suporturi de bază (suport de bicicletă, casetă de plafon etc.) se vor respecta indicațiile de montaj respective.

țineți cont de modificarea dimensiunilor vehiculului, ca urmare a montării suporturilor de bază.

Din motive de siguranță și de economisire a combustibilului, se recomandă demontarea suporturilor de bază de pe vehicul, atunci când nu sunt utilizați.

Nu folosiți o spălătorie auto automată, atunci când suportii de bază sunt montați.

Încărcarea



Încărcarea maximă o determinați după cum urmează (exemplu):

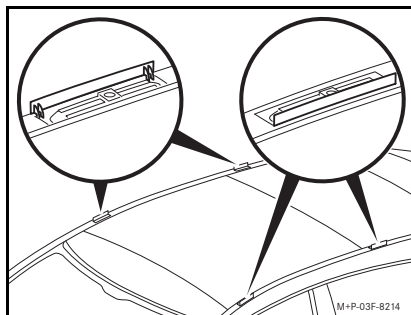
Sarcina pe plafon permisă (1):	100,0 kg
minus greutate proprie suport de bază (2):	5,5 kg
minus greutate proprie suprastructuri (3, 4):	19,0 kg
Încărcare maximă:	75,5 kg

Montare

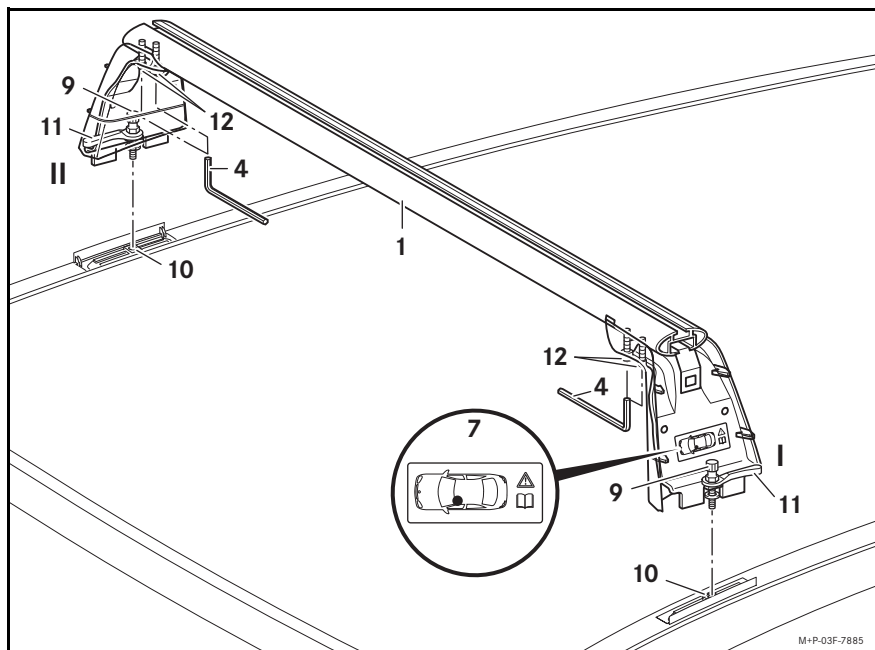
Montarea/demontarea este reprezentată la suportul de bază din față. Montarea/demontarea suportului de bază din spate se efectuează identic.

Efectuați montarea/demontarea cu ajutorul unei a doua persoane.

Prima montare



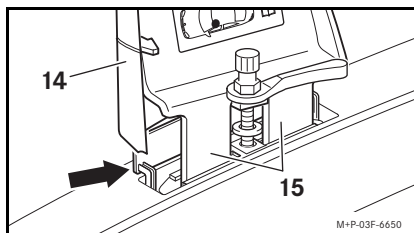
1. Deschideți complet capacele.



M+P-03F-7885

2. Dacă este cazul, deblocați capacele de acoperire (6) cu cheia (3) și luați-le de pe suportul de bază (1).
3. Slăbiți șuruburile (12) cu scula (4) cu un sfert de rotație.
4. Așezați suportul de bază (1) în modul prezentat pentru locul de amplasare stânga față (7) pe plafonul vehiculului, astfel încât șurubul (9) să se așeze exact în punctul de fixare (10).

Indicație



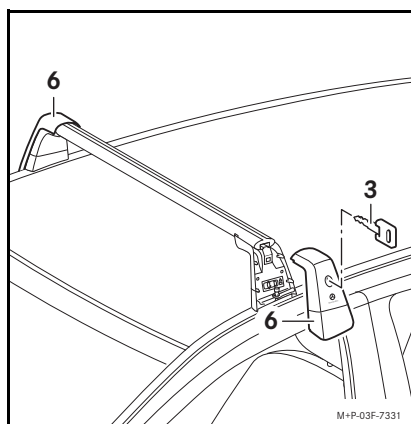
M+P-03F-6650

5. Strângeți șuruburile (9) cu maneta (11).
6. Mutați maneta (11) în pozițiile I sau II, astfel încât capacele de acoperire (6) să poată fi așezate.

Important!

Manetele servesc la strângerea șuruburilor. Împreună cu capacele de acoperire așezate corect și blocate, acestea asigură suportii de bază împotriva slăbirii.

7. Strângeți șuruburile (12) cu scula (4).



M+P-03F-7331

8. Așezați capacele de acoperire (6) și blocați-le cu cheia (3).
9. Montați suportul de bază din spate (2) în mod similar.



AVERTIZARE

Verificați la fiecare montare, înainte de fiecare deplasare și chiar și în timpul unei călătorii mai lungi, toate șuruburile suporturilor de bază cu privire la fixarea fermă, și strângeți-le dacă este necesar. Repetați acest control în funcție de caracteristicile căii de rulare la intervale regulate, cel târziu însă după 2500 km de utilizare continuă.

Nu utilizați lubrifianți pe șuruburile suporturilor de bază. Șuruburile se pot slăbi de la sine, iar suportii de bază se pot desprinde împreună cu bunurile transportate de pe vehicul și pot produce dumneavoastră sau altor persoane vătămări corporale și/sau daune materiale, chiar și la vehiculul dumneavoastră.

Montare profil de acoperire

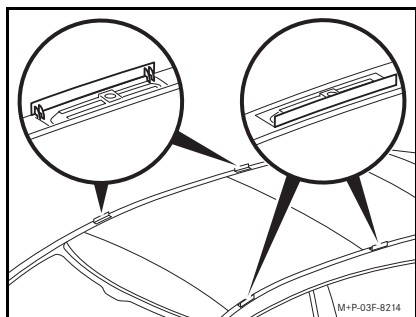
Dacă nu utilizați suprastructuri pentru suportii de bază, ar trebui montate profilele de acoperire (5), pentru a reduce zgomotele generate de vânt.

Demontare

1. Deblocați capacele de acoperire (6) cu cheia (3) și luați-le de pe suportul de bază (1).
2. Deșurubați șuruburile (9) cu maneta (11) din punctele de fixare (10).
3. Luați suportul de bază (1) de pe plafonul vehiculului.

Indicație

Depozitați suportii de bază și capacele de acoperire într-un loc curat și sigur.

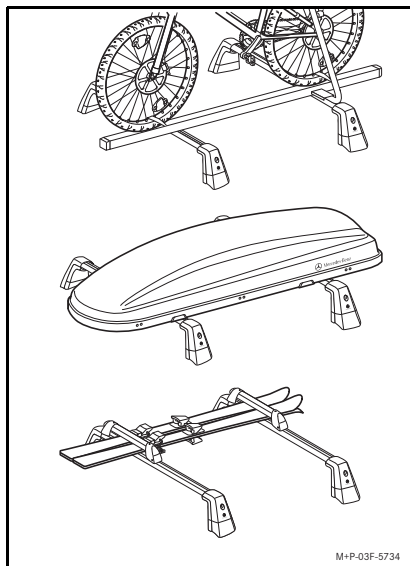


4. Închideți complet capacele.

Montarea repetată

1. Deschideți complet capacele.
2. Așezați suportul de bază (1) în modul prezentat pentru locul de amplasare stânga față (7) pe plafonul vehiculului, astfel încât șurubul (9) să se așeze exact în punctul de fixare (10).
3. Strângeți șuruburile (9) cu maneta (11).
4. Mutați maneta (11) în pozițiile I sau II, astfel încât capacele de acoperire (6) să poată fi așezate.
5. Așezați capacele de acoperire (6) și blocați-le cu cheia (3).
6. Montați suportul de bază din spate (2) în mod similar.

Gamă universală pentru plafon



Giltighet

Denna monteringsanvisning gäller för S-Klass, modellserie W/V 222.

Separata delar

- (1) Främre lastbåge
- (2) Bakre lastbåge
- (3) Nycklar (4 st.)
- (4) Verktyg
- (5) Täckprofil (2 st.)
- (6) Skyddslock (4 st.) med monteringsposition

Markeringar

- (7) Monteringsposition vänster fram
- (8) Monteringsposition vänster bak

Allmän information

Kontakta en auktoriserad verkstad om du får problem med monteringen. Mercedes-Benz rekommenderar att du anlitar en Mercedes-Benz-serviceverkstad.

Med förbehåll för ändringar av tekniska specifikationer i förhållande till bilderna i monteringsanvisningen.

Av säkerhetsskäl rekommenderar Mercedes-Benz att du endast använder tillbehör som godkänts för Mercedes-Benz i kombination med dessa lastbågar.

Reservdelar kan du köpa på din Mercedes-Benz-serviceverkstad.

Tekniska data

Lastbågarnas egenvikt:	5,5 kg
Maximal belastning på lastbågarna:	94,5 kg
Bredd som kan utnyttjas på lastbågarna:	885 mm

Viktigt!

Överskrid inte bilens maximala taklast, se bilens instruktionsbok.

Viktig säkerhetsinformation



VARNING

Följ noggrant varje enskilt arbetsmoment i monteringsanvisningen. Ta även hänsyn till informationshänvisningarna samt varningsinformationen och den allmänna säkerhetsinformationen. Om lastbågarna inte är korrekt monterade kan de lossna från bilen tillsammans med transportgodset. Det kan leda till personskador och/eller materiella skador, även på din bil.



VARNING

Taklasten ökar luftmotsståndet och höjer bilens tyngdpunkt, vilket förändrar köregenskaperna. Den extra vikten på taket kan t.ex. försämra bromsverkan, köregenskaperna i kurvor och accelerationsförmågan.

Anpassa alltid körsättet efter väg-, trafik- och väderleksförhållandena och kör extra försiktigt när du kör med taklast.

Kör även extra försiktigt vid körning med monterade lastbågar utan last.

Överskrid aldrig maximal taklast och tillåten totalvikt för bilen, inte heller om du använder tillbehör på lastbågarna (skidhållare, cykelhållare etc.). Lastbågarna, tillbehören och/eller lasten kan lossna från bilen och orsaka personskador och/eller materiella skador, även på din bil.

När lastbågarna är monterade kan panoramatakluckan inte öppnas. Du kan dock fortfarande höja upp panoramatakluckan för att ventilera kupén. Vid kontakt med en lastbåge som har godkänts av Mercedes-Benz sänks panoramatakluckan något, men är fortfarande upphöjd baktill.

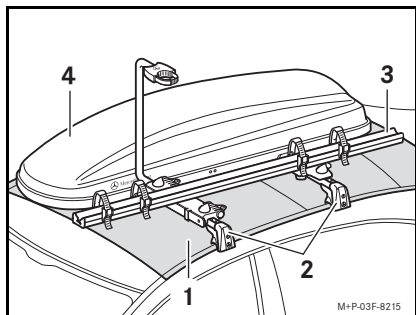
Följ monteringsanvisningen i fråga vid montering av tillbehör på lastbågarna (cykelhållare, takbox, etc.).

Tänk på att bilens mått ändras med monterade lastbågar.

Av säkerhetsskäl och för att sänka bränsleförbrukningen bör du montera av lastbågarna från bilen när de inte används.

Tvätta inte bilen i biltvätt när lastbågar är monterade på bilen.

Lastkapacitet



Den maximala lastkapaciteten fördelas enligt följande (exempel):

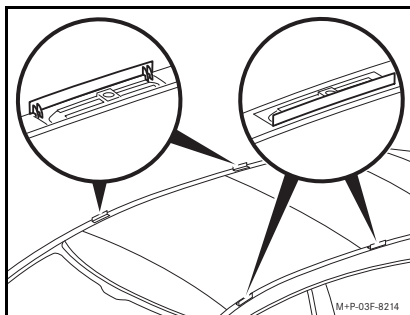
Max. taklast (1):	100,0 kg
Minus lastbågarnas (2) egenvikt:	5,5 kg
Minus tillbehörens (3, 4) egenvikt:	19,0 kg
<hr/> Maximal lastkapacitet:	<hr/> 75,5 kg

Montering

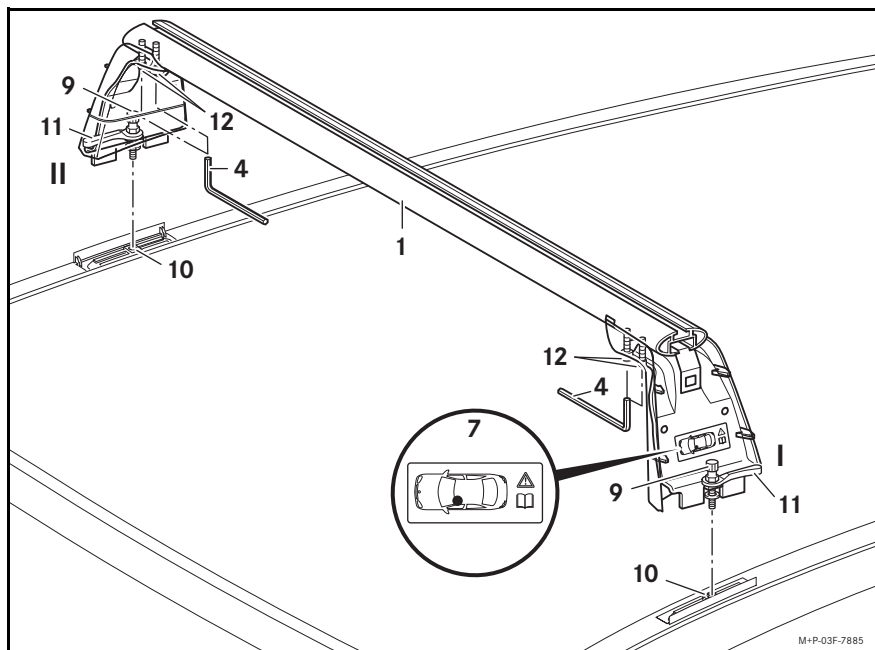
Monteringen/avmonteringen visas med den främre lastbågen som exempel. Monteringen/avmonteringen av den bakre lastbågen sker enligt samma princip.

Monteringen/avmonteringen utförs enklast av två personer.

Förstagångsmontering

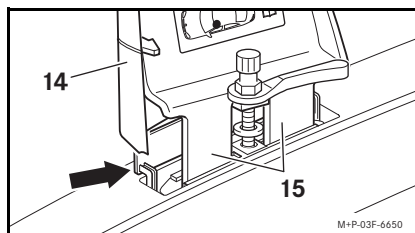


1. Öppna skyddslocken fullständigt.



2. Lås vid behov upp skyddslocken (6) med nyckeln (3) och ta av dem från lastbågen (1).
3. Lossa skruvarna (12) ett kvarts varv med verktyget (4).
4. Sätt på lastbågen (1) på bilens tak så att skruven (9) står mitt för fästpunkten (10), så som visas för monteringsposition vänster fram (7).

Information

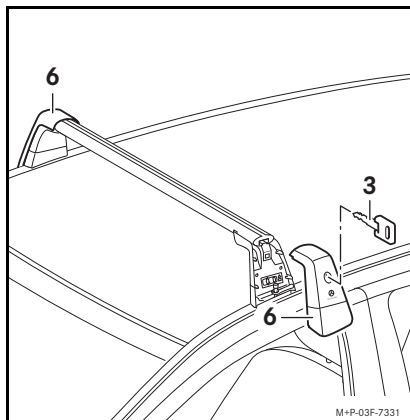


5. Dra åt skruvarna (9) med spärren (11).
6. För spärren (11) till läge I eller II så att skyddslocken (6) kan monteras.

Viktigt!

Spärren är till för att dra åt skruvarna. Om skyddslocken är korrekt monterade och låsta säkrar de lastbågarna från att lossna av sig själva.

7. Dra åt skruvarna (12) med verktyget (4).



8. Sätt på skyddslocken (6) och lås dem med nyckeln (3).
9. Montera den bakre lastbågen (2) på samma sätt.

VARNING

Kontrollera att lastbågarnas skruvar är ordentligt åtdragna efter monteringen, före varje körning och även under längre körningar. Efterdra dem vid behov. Upprepa denna kontroll med jämna mellanrum beroende på vägens beskaffenhet, dock senast efter 2 500 km kontinuerlig användning.

Använd inga smörjmedel på lastbågarnas skruvar. Skruvarna riskerar att lossas och lastbågarna kan då lossna från bilen tillsammans med transportgodset. Det kan leda till personsador och/eller materiella skador, även på din bil.

Montering av täckprofil

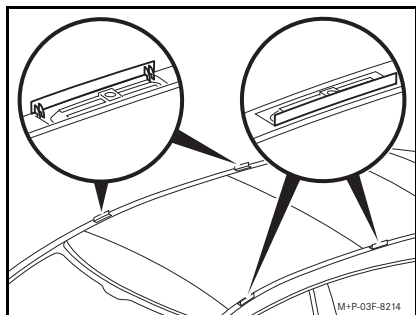
Om inga tillbehör används på lastbågarna bör täckprofilerna (5) monteras för att minimera vindbrus.

Avmontering

1. Lås upp skyddslocken (6) med nyckeln (3) och ta av dem från lastbågen (1).
2. Skruva ur skruvarna (9) ur fästpunkterna (10) med spärren (11).
3. Ta av lastbågen (1) från bilens tak.

Information

Förvara lastbågarna på ett rent och säkert ställe när de inte används.

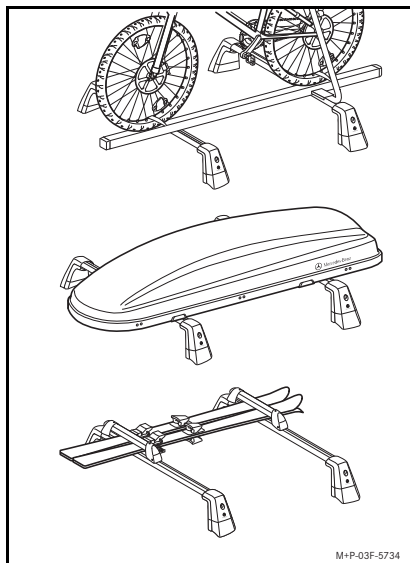


4. Stäng skyddslocken fullständigt.

Återkommande montering

1. Öppna skyddslocken fullständigt.
2. Sätt på lastbågen (1) på bilens tak så att skruven (9) står mitt för fästpunkten (10), så som visas för monteringsposition vänster fram (7).
3. Dra åt skruvarna (9) med spärren (11).
4. För spärren (11) till läge I eller II så att skyddslocken (6) kan monteras.
5. Sätt på skyddslocken (6) och lås dem med nyckeln (3).
6. Montera den bakre lastbågen (2) på samma sätt.

Universella taktillbehör





Platnosť

Tento návod na montáž platí pre vozidlá triedy S, konštrukčný rad W/V 222.

Jednotlivé diely

- (1) Základný nosič vpredu
- (2) Základný nosič vzadu
- (3) Kľúč (4 ks)
- (4) Nástroje
- (5) Krycí profil (2 ks)
- (6) Veko (4 ks) s miestom montáže

Miesta označenia

- (7) Miesto montáže vpredu vľavo
- (8) Miesto montáže vzadu vľavo

Všeobecné upozornenia

Ak sa pri montáži vyskytnú ťažkosti, obráťte sa, prosím, na kvalifikovanú odbornú dielňu. Výrobca vozidla vám na tento účel odporúča využiť služby autorizovaného servisu Mercedes-Benz.

Zmeny v technických detailoch oproti vyobrazeniam v návode na montáž sú vyhradené.

Mercedes-Benz vám z bezpečnostných dôvodov odporúča používať k tomuto základnému nosiču iba príslušenstvo, ktoré preň schválila spoločnosť Mercedes-Benz.

Náhradné diely je možné zakúpiť vo vašom autorizovanom servise Mercedes-Benz.

Technické údaje

Vlastná hmotnosť základných nosičov:	5,5 kg
Maximálny náklad na základných nosičoch:	94,5 kg
Využitelná šírka základných nosičov:	885 mm

Dôležité!

Dodržiť prípustné zaťaženie strechy vozidla, pozri návod na obsluhu vozidla.

Dôležité bezpečnostné pokyny



VÝSTRAHA

Je potrebné postupovať presne podľa jednotlivých pracovných krokov uvedených v návode na montáž, dodržiavať výstražné pokyny, všeobecné bezpečnostné pokyny a upozornenia. Ak nie sú základné nosiče správne namontované, môžu sa uvoľniť z vášho vozidla spolu s nákladom, a tým zraniť vás a iné osoby a/alebo spôsobiť vecné škody, a to aj na vašom vozidle.



VÝSTRAHA

Strešný náklad predstavuje väčšiu plochu vystavenú vetru a vedie k zvýšeniu ťažiska vozidla, a tým k zmene správania vozidla. Dodatočná hmotnosť na streche vozidla môže napríklad zhoršiť brzdný účinok, správanie vozidla v zákrutách a schopnosť zrýchlenia vozidla.

Ak jazdíte s nákladom na streche, vždy prispôbajte svoj štýl jazdy podmienkam ciest, cestnej premávke a poveternostným vplyvom a jazdite obzvlášť opatrne.

Aj v prípade, ak nie je na namontovaných základných nosičoch upevnený náklad, jazdite vždy so zvýšenou opatrnosťou.

Bezpodmienečne dodržte maximálne zaťaženie strechy a najväčšiu prípustnú celkovú hmotnosť vozidla aj pri použití nadstavieb na základné nosiče (držiak lyží, držiak bicyklov atď.). V opačnom prípade by sa mohli základné nosiče, nadstavby na základné nosiče a/alebo náklad uvoľniť z vozidla, a tým zraniť vás a iné osoby a/alebo spôsobiť vecné škody, a to aj na vašom vozidle.

Pri namontovanom základnom nosiči sa nedá otvoriť posuvná panoramatická strecha. Na prevetranie interiéru vozidla môžete aj v takomto prípade nadvihnúť posuvnú panoramatickú strechu. Keď sa posuvná panoramatická strecha dotkne základného nosiča schváleného spoločnosťou Mercedes-Benz, mierne klesne, ale ostane vzadu nadvihnutá.

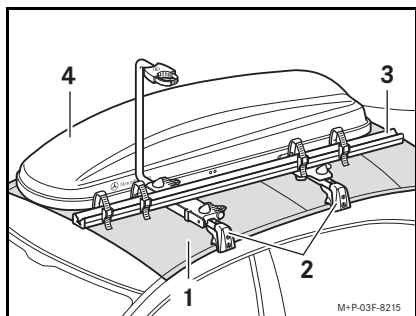
Pri montáži nadstavieb na základné nosiče (držiak bicyklov, strešný box atď.) je potrebné dodržať príslušný návod na montáž.

Rešpektujte zmenené rozmery vozidla z dôvodu namontovaných základných nosičov.

Z bezpečnostných dôvodov a pre úsporu paliva by sa mali nepoužívané základné nosiče demontovať z vozidla.

Nenechajte umývať vozidlo v umývacej linke s namontovanými základnými nosičmi.

Zaťaženie nákladom



Maximálny náklad určíte nasledujúcim spôsobom (príklad):

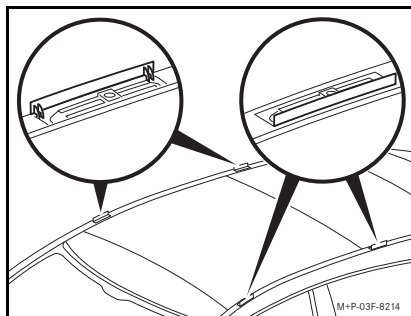
Prípustné zaťaženie strechy (1):	100,0 kg
mínus vlastná hmotnosť základných nosičov (2):	5,5 kg
mínus vlastná hmotnosť nadstavieb (3, 4):	19,0 kg
Maximálny náklad:	75,5 kg

Montáž

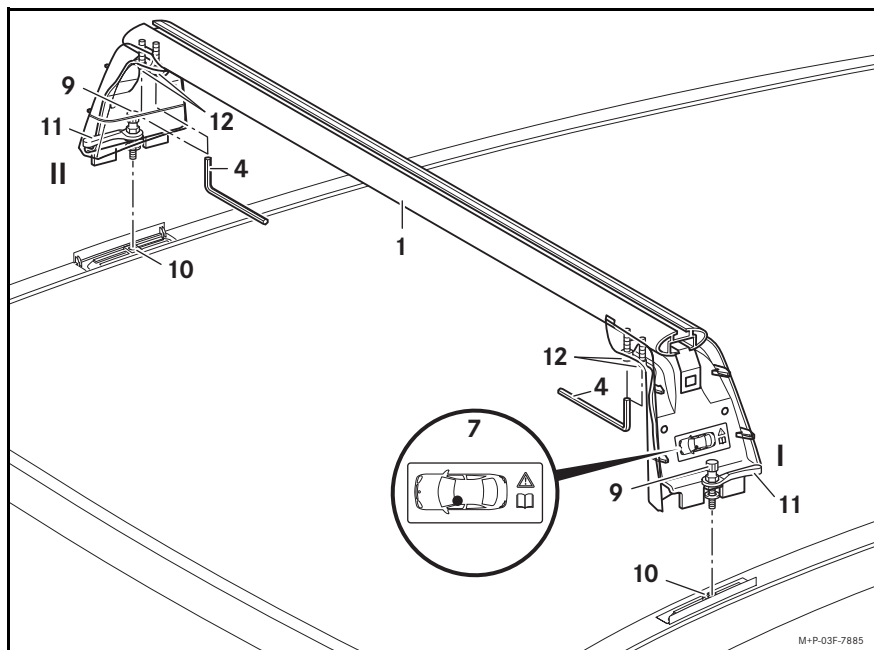
Montáž/demontáž je zobrazená na prednom základnom nosiči. Montáž/demontáž zadného základného nosiča sa musí vykonať porovnateľne.

Montáž/demontáž vykonajte s pomocou druhej osoby.

Prvá montáž

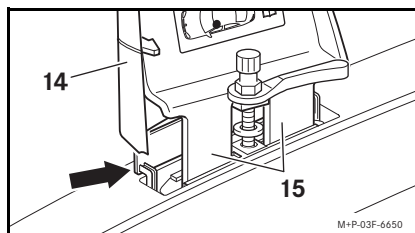


1. Úplne otvorte kryty.



2. V prípade potreby odomknite veká (6) pomocou kľúča (3) a odoberte ich zo základného nosiča (1).
3. Skrutky (12) uvoľnite náradím (4) o štvrt' otočenia.
4. Základný nosič (1) nasadíte na strechu vozidla tak, ako je to zobrazené na mieste montáže vpredu vľavo (7), aby sa skrutka (9) nachádzala presne nad upevňovacím bodom (10).

Upozornenie

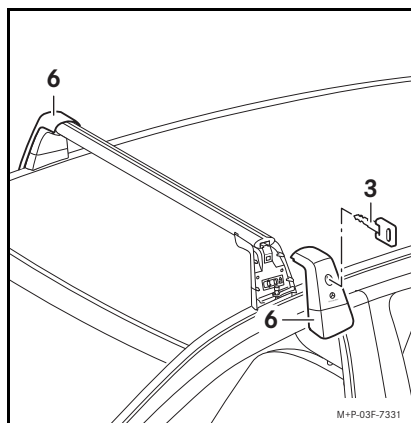


5. Skrutky (9) priskrutkujte pomocou páčok (11).
6. Páčky (11) premiestnite do polôh I alebo II tak, aby bolo možné nasadiť veká (6).

Dôležité!

Páčky slúžia na utiahnutie skrutiek. V spojení so správnym nasadením a zablockovanými vekami zaisťujú základný nosič proti samočinnému uvoľneniu.

7. Skrutky (12) pevne priskrutkujte pomocou náradia (4).



8. Nasadíte veká (6) a zamkniete ich kľúčom (3).
9. Zadný základný nosič (2) namontujte porovnateľne.



VÝSTRAHA

Po každej montáži, pred každou jazdou a aj počas dlhšej cesty skontrolujte všetky skrutky základného nosiča, či pevne dosadajú, a v prípade potreby ich dotiahnite. Túto kontrolu opakujte v závislosti od stavu vozovky v pravidelných intervaloch, najneskôr však po 2 500 km nepretržitého používania.

Skrutky základného nosiča nemažte žiadnym mazivom. Skrutky by sa mohli samovoľne povoliť a základný nosič by sa mohol uvoľniť z vášho vozidla spolu s nákladom, a tým zraniť vás a iné osoby a/alebo spôsobiť vecné škody, a to aj na vašom vozidle.

Montáž krycieho profilu

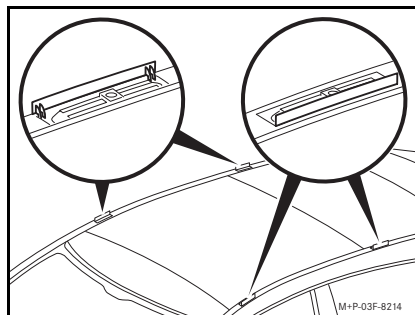
Ak sa na základné nosiče nepoužijú žiadne nadstavby, mali by sa namontovať krycie profily (5), aby sa minimalizoval hluk vetra.

Demontáž

1. Veká (6) odomknite pomocou kľúča (3) a odoberte ich zo základného nosiča (1).
2. Skrutky (9) vyskrutkujte pomocou páčky (11) z upevňovacích bodov (10).
3. Základný nosič (1) odoberte zo strechy vozidla.

Upozornenie

Základné nosiče a veká uskladnite na čistom a bezpečnom mieste.

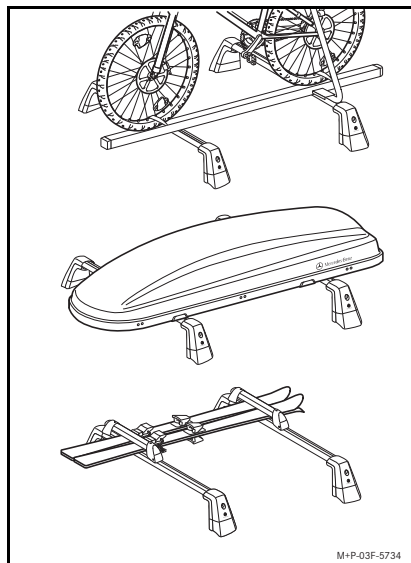


4. Úplne zatvorte kryty.

Opakujúca sa montáž

1. Úplne otvorte kryty.
2. Základný nosič (1) nasadte na strechu vozidla tak, ako je to zobrazené na mieste montáže vpredu vľavo (7), aby sa skrutka (9) nachádzala presne nad upevňovacím bodom (10).
3. Skrutky (9) priskrutkujte pomocou páčky (11).
4. Páčky (11) premiestnite do polôh I alebo II tak, aby bolo možné nasadiť veká (6).
5. Nasadte veká (6) a zamknite ich kľúčom (3).
6. Zadný základný nosič (2) namontujte porovnateľne.

Univerzálny strešný program





Veljavnost

Ta navodila za montažo veljajo za vozila razreda S, serije W/V 222.

Posamezni deli

- (1) Osnovni nosilec spredaj
- (2) Osnovni nosilec zadaj
- (3) Ključ (4 kosi)
- (4) Orodje
- (5) Prekrivni profil (2 kosa)
- (6) Prekrivna kapica (4 kosi) z mestom vgradnje

Mesta oznak

- (7) Mesto vgradnje spredaj levo
- (8) Mesto vgradnje zadaj levo

Splošni napotki

V primeru težav pri montaži se obrnite na kvalificirano servisno delavnico. Mercedes-Benz priporoča enega od svojih servisnih centrov.

Pridržujemo si pravico do sprememb tehničnih podrobnosti v primerjavi s tistimi, ki so na slikah v navodilih za montažo.

Mercedes-Benz svetuje, da iz varnosti uporabljate samo opremo, ki jo je za ta osnovni nosilec odobril Mercedes-Benz.

Nadomestni deli so na voljo v vašem servisnem centru za vozila Mercedes-Benz.

Tehnični podatki

Lastna teža osnovnih nosilcev:	5,5 kg
Največja obremenitev na osnovnih nosilcih:	94,5 kg
Uporabna širina osnovnih nosilcev:	885 mm

Pomembno!

Upoštevajte dovoljeno obtežitev strehe vozila, glejte navodila za uporabo vozila.

Pomembni varnostni napotki



OPOZORILO

Vse delovne korake navodil za montažo, opozorila, splošne varnostne napotke in opombe morate natančno upoštevati. Če osnovna nosilca nista pravilno montirana, lahko skupaj s tovorom padeta z vozila in tako poškodujeta vas ali druge osebe in/ali povzročita stvarno škodo, tudi na vašem vozilu.



OPOZORILO

Zaradi tovara na strehi je zračni upor večji in težišče vozila višje, zato se vozne lastnosti spremenijo. Dodatna teža na strehi lahko na primer poslabša zaviralni učinek, odzivanje pri vožnji skozi ovinek in zmožnost pospeševanja vozila.

Vožnjo vedno prilagodite trenutnim cestnim, prometnim in vremenskim razmeram ter vozite posebno previdno, če vozite tovor na strehi.

Vozite posebno previdno tudi, kadar so osnovni nosilci nameščeni, vendar na njih ni tovara.

Obvezno upoštevajte največjo dovoljeno obtežitev strehe in dovoljeno skupno maso vozila tudi, ko uporabljate nadgradnje osnovnih nosilcev (npr. nosilce za smuči, držalo za kolo itd.).

V nasprotnem primeru lahko osnovna nosilca, nadgradnje osnovnih nosilcev in/ali tovor padejo z vozila in tako poškodujejo vas ali druge osebe in/ali povzročijo stvarno škodo, tudi na vašem vozilu.

Pri montiranem osnovnem nosilcu panoramskega pomičnega strešnega okna ni mogoče odpreti. Za zračenje notranjosti vozila lahko panoramsko pomično strešno okno kljub temu dvignete. Pri stiku osnovnega nosilca, ki ga je odobril Mercedes-Benz, se panoramsko pomično strešno okno nekoliko spusti, zadaj pa ostane dvignjeno.

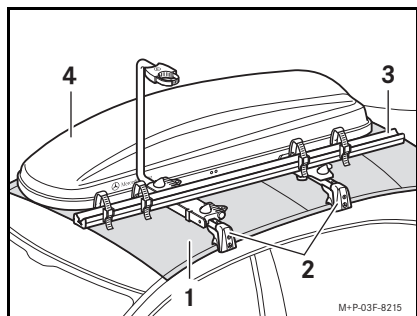
Za montažo nadgradenj osnovnih nosilcev (držala za kolo, strešnega kovčka itd.) morate upoštevati pripadajoča navodila za montažo.

Upoštevajte mere vozila, ki so se spremenile zaradi montiranih osnovnih nosilcev.

Iz varnosti in zaradi prihranka goriva priporočamo, da osnovna nosilca demontirate z vozila, ko ju ne potrebujete.

Če sta montirana osnovna nosilca, ne uporabljajte avtopralnice.

Obremenitev



Največjo obremenitev ugotovite na naslednji način (primer):

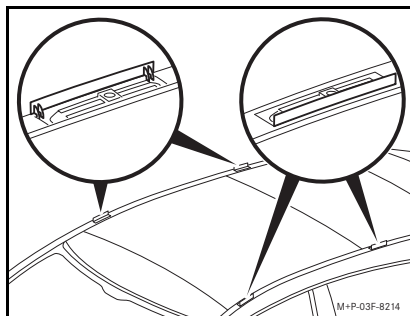
Dovoljena obtežitev strehe (1):	100,0 kg
minus lastna teža osnovnega nosilca (2):	5,5 kg
minus lastna teža nadgradenj (3, 4):	19,0 kg
<hr/> Največja obremenitev:	<hr/> 75,5 kg

Montaža

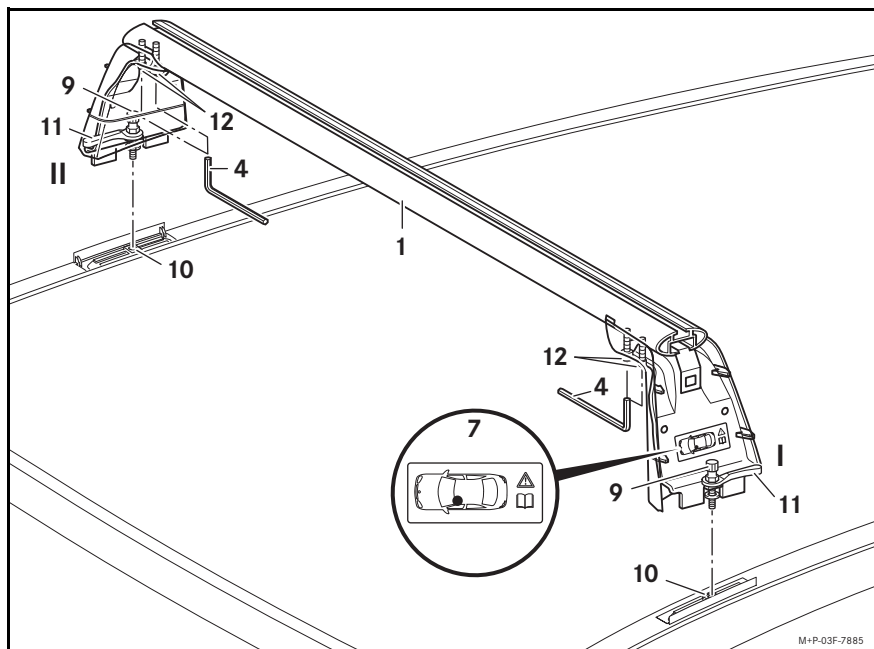
Montaža/demontaža je prikazana na primeru sprednjega osnovnega nosilca. Montaža/demontaža zadnjega osnovnega nosilca poteka na enak način.

Pri montaži/demontaži naj vam pomaga druga oseba.

Prva montaža

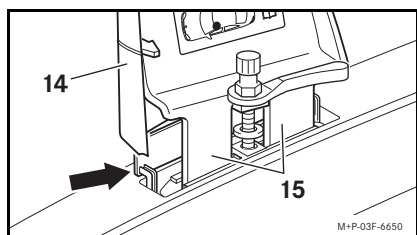


1. Popolnoma odprite pokrove.



2. Po potrebi prekrivne kapice (6) odklenite s ključem (3) in jih snemite z osnovnega nosilca (1).
3. Vijake (12) sprostite z orodjem (4) za četrtno obrata.
4. Osnovni nosilec (1) namestite na streho vozila, kot je prikazano na mestu vgradnje spredaj levo (7), tako da bo vijak (9) natanko nad pritrdilno točko (10).

Opomba

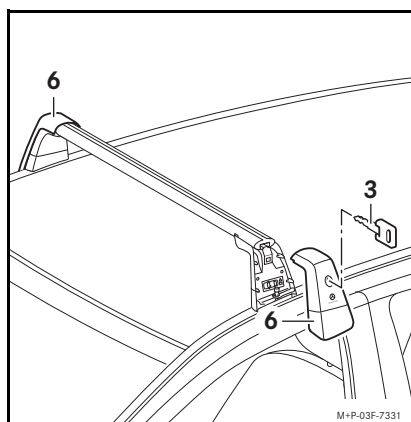


5. Vijake (9) privijte z ročico (11).
6. Ročico (11) premaknite v položaj I ali II, tako da lahko namestite prekrivne kapice (6).

Pomembno!

Ročice služijo za privijanje vijakov. V povezavi s pravilno nameščenimi in zaklenjenimi prekrivnimi kapicami osnovni nosilec zavarujte pred samodejno sprostitvijo.

7. Vijake (12) privijte z orodjem (4).



8. Namestite prekrivne kapice (6) in jih zaklenite s ključem (3).
9. Zadnji osnovni nosilec (2) vgradite na enak način.



OPOZORILO

Pri vsaki montaži, pred vsako vožnjo in tudi med daljšim potovanjem preverite, ali so vsi vijaki osnovnih nosilcev trdno pritrjeni, in jih po potrebi zategnite. Glede na stanje cestišča redno ponavljajte kontrolo, najpozneje po 2500 km stalne uporabe.

Na vijakih osnovnih nosilcev ne uporabljajte maziv. Vijaki se lahko zrahljajo sami od sebe in osnovna nosilca lahko skupaj s tovorom padeta z vozila in tako poškodujeta vas ali druge osebe in/ali povzročita stvarno škodo, tudi na vašem vozilu.

Montaža prekrivnega profila

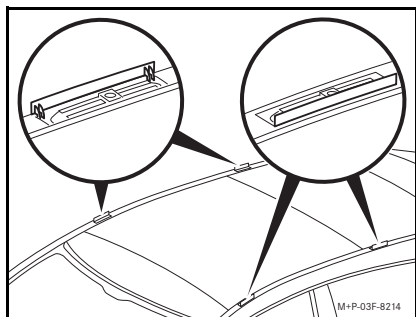
Če se nadgradnje osnovnih nosilcev ne uporabljajo, je treba montirati prekrivne profile (5), da se zmanjša hrup, ki nastaja zaradi vetra.

Demontaža

1. Prekrivne kapice (6) odklenite s ključem (3) in jih snemite z osnovnega nosilca (1).
2. Vijake (9) z ročico (11) odvijte iz pritrdilnih točk (10).
3. Osnovni nosilec (1) snemite s strehe vozila.

Opomba

Osnovne nosilce in prekrivne kapice shranite na čisto in varno mesto.

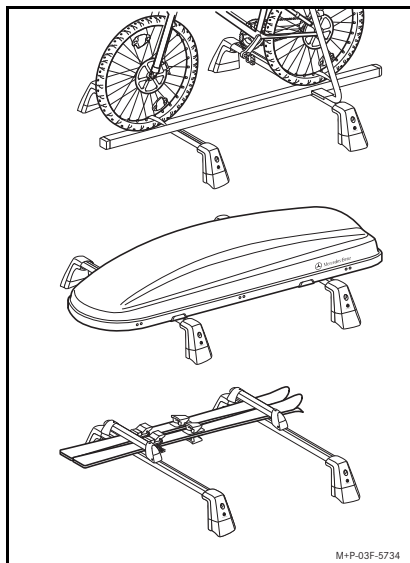


4. Popolnoma zaprite pokrove.

Ponovna montaža

1. Popolnoma odprite pokrove.
2. Osnovni nosilec (1) namestite na streho vozila, kot je prikazano na mestu vgradnje spredaj levo (7), tako da bo vijak (9) natanko nad pritrdilno točko (10).
3. Vijake (9) privijte z ročico (11).
4. Ročico (11) premaknite v položaj I ali II, tako da lahko namestite prekrivne kapice (6).
5. Namestite prekrivne kapice (6) in jih zaklenite s ključem (3).
6. Zadnji osnovni nosilec (2) vgradite na enak način.

Univerzalni strešni program



Geçerlilik

Bu montaj talimatı S-Serisi, yapı serisi W/V araçları için geçerlidir.

Parçalar

- (1) Ön temel taşıyıcı
- (2) Arka temel taşıyıcı
- (3) Anahtar (4 adet)
- (4) Alet
- (5) Kapak profili (2 adet)
- (6) Montaj yerine sahip muhafaza kapakçığı (4 adet)

İşaretleme yerleri

- (7) Sol ön montaj yeri
- (8) Sol arka montaj yeri

Genel hatırlatmalar

Montaj sırasında zorlukların yaşanması durumunda, lütfen bir yetkili servise başvurun. Mercedes-Benz, bunun için bir Mercedes-Benz yetkili servisini tavsiye eder.

Montaj talimatında belirtilen resimlerle karşılaştırıldığında teknik detaylarda değişiklik yapma hakkı saklı tutulur.

Mercedes-Benz, emniyet nedenlerinden dolayı bu temel taşıyıcı çerçevesinde sadece Mercedes-Benz için kullanımı serbest bırakılan aksesuarları kullanmanızı tavsiye eder.

Yedek parçaları, Mercedes-Benz yetkili servisinizden temin edebilirsiniz.

Teknik değerler

Temel taşıyıcıların kendi ağırlığı:	5,5 kg
Temel taşıyıcılar için azami yükleme haddi:	94,5 kg
Temel taşıyıcıların kullanılabilir genişliği:	885 mm

Önemli!

Aracın müsaade edilen tavan yükünü dikkate alın, aracın işletme talimatına bakın.

Önemli emniyet hatırlatmaları



UYARI

Montaj talimatındaki her iş adımına, ikaz hatırlatmalarına, genel emniyet hatırlatmalarına ve hatırlatmalara tam olarak uyulmalıdır. Temel taşıyıcılar doğru monte edilmediyse, yük ile birlikte aracınızdan çözülebilir ve bu nedenle sizi ve diğer kişileri yaralayabilir ve/veya aracınızda da maddi hasarlara neden olabilir.



UYARI

Tavan yükü, rüzgara maruz kalma yüzeyinin daha geniş olmasına ve araç ağırlık merkezinin yükselmesine ve bundan dolayı sürüş tutumunun değişmesine neden olur. Örneğin aracın tavanındaki ilave ağırlık, aracın frenleme etkisini, viraj tutumunu ve hızlanma kapasitesini kötüleştirir.

Sürüş tarzınızı her zaman yol, trafik ve hava koşullarına uyarlayın ve tavan yüklü durumdayken daha dikkatli sürüş yapın.

Temel taşıyıcılar monte edilmiş durumdayken, aracınızı yüksüzken de her zaman çok dikkatli kullanın.

Temel taşıyıcı üstyapıları (kayak tutucusu, bisiklet tutucusu vs.) kullanırken de aracın azami tavan yüküne ve müsaade edilen toplam ağırlığına mutlaka uyun. Aksi takdirde temel taşıyıcılar, temel taşıyıcı üstyapıları ve/veya aracın yükü çözülebilir ve bu nedenle sizi ve diğer kişileri yaralayabilir ve/veya aracınızda da maddi hasarlara neden olabilir.

Temel taşıyıcı monte edilmiş durumdayken panoramik sürgülü tavan açılmaz. Araç iç mekanını havalandırmak için panoramik sürgülü tavanı kaldırmaya devam edebilirsiniz. Panoramik sürgülü tavan, Mercedes-Benz tarafından kullanımı serbest bırakılan bir temel taşıyıcıya temas ettiğinde bir miktar alçalır, ancak arka tarafı yukarıda kalır.

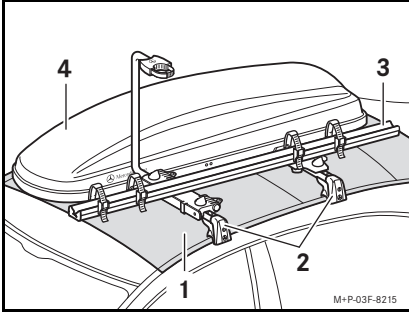
Temel taşıyıcı üstyapılarının (bisiklet tutucusu, portbagaj, vs.) montajı için ilgili montaj talimatı dikkate alınmalıdır.

Monte edilmiş temel taşıyıcılar nedeniyle değişen araç ölçülerini dikkate alın.

Temel taşıyıcılar, kullanılmadıkları zaman emniyet ve yakıt tasarrufu amacıyla araçtan sökülmelidir.

Temel taşıyıcılar monte edilmiş durumdayken bir yıkama tesisine girmeyin.

Yükleme haddi



Azami yüklem haddini aşağıda belirtildiği gibi belirlersiniz (örnek):

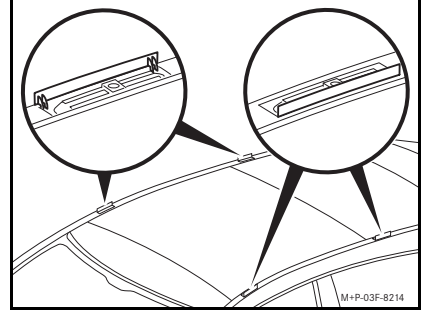
Müsaade edilen tavan yükü (1):	100,0 kg
Eksi temel taşıyıcıların (2) kendi ağırlığı:	5,5 kg
Eksi üstyapıların (3, 4) kendi ağırlığı:	19,0 kg
Azami yüklem haddi:	75,5 kg

Montaj

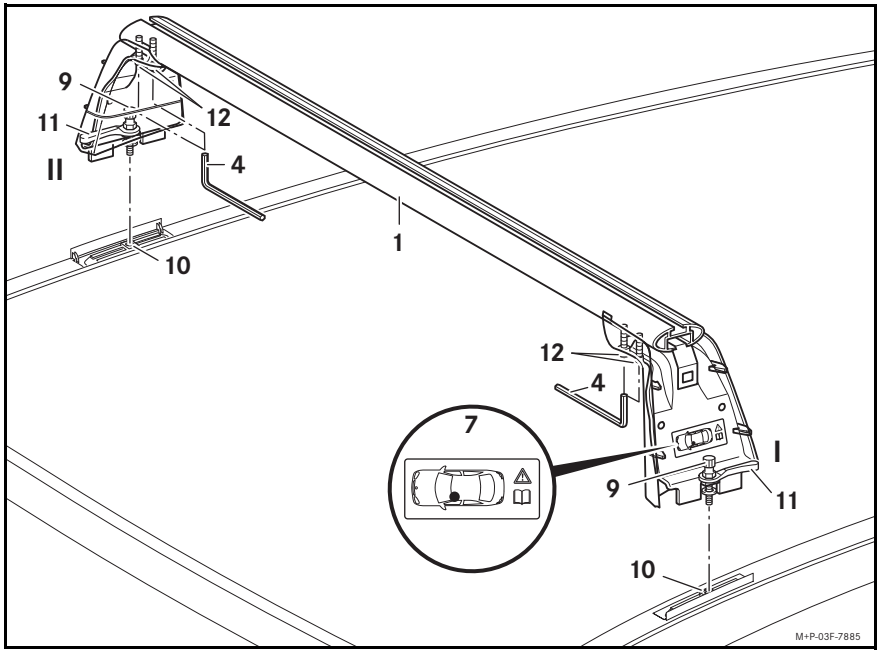
Monte etme/Sökme işlemi, ön temel taşıyıcıda gösterilmektedir. Arka temel taşıyıcının monte etme/sökme işlemi, aynı şekilde yapılmalıdır.

Monte etme/Sökme işlemi ikinci bir kişinin yardımı ile yapın.

İlk montaj

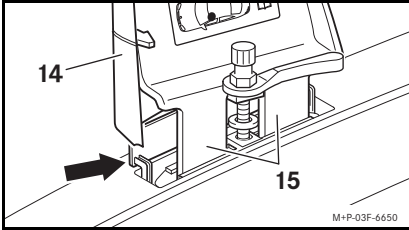


1. Muhafaza kapaklarını tamamen açın.



2. Gerekirse muhafaza kapakçıklarının (6) kilidini anahtar (3) ile açın ve temel taşıyıcıdan (1) çıkartın.
3. Cıvataları (12) alet (4) ile çeyrek tur çevirerek çözün.
4. Temel taşıyıcıyı (1) sol ön montaj yerinde (7) gösterildiği gibi, cıvata (9) tam olarak sabitleme noktasına (10) gelecek şekilde araç tavanına yerleştirin.

Hatırlatma

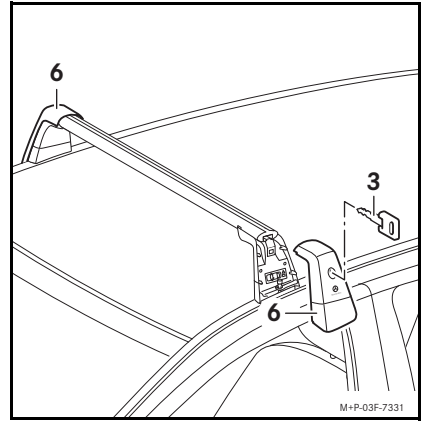


5. Cıvataları (9) kol (11) ile sıkın.
6. Kolu (11), muhafaza kapakçıkları (6) yerleştirilebilecek şekilde I veya II konumlarına getirin.

Önemli!

Kol, cıvataların sıkılmasını sağlar. Muhafaza kapakçıklarını doğru yerleştirerek ve kilitleyerek, temel taşıyıcıyı kendiliğinden çözülmeye karşı emniyete alın.

7. Cıvataları (12) alet (4) ile sıkın.



8. Muhafaza kapakçıklarını (6) yerleştirin ve anahtar (3) ile kilitleyin.
9. Arka temel taşıyıcıyı (2) aynı şekilde monte edin.



UYARI

Her monte etme işleminde, her sürüşten önce ve uzun bir yolculuk sırasında da temel taşıyıcıların tüm vidalarının sıkı bir şekilde yerine oturup oturmadığını kontrol edin ve ihtiyaç halinde bunları sıkın. Bu kontrolü, yolun yapısına bağlı olarak düzenli aralıklarla, ancak en geç 2500 km'lik sürekli kullanımdan sonra tekrarlayın.

Temel taşıyıcıların vidalarında herhangi bir yağlama maddesi kullanmayın. Vidalar gevşeyebilir ve temel taşıyıcılar, yük ile birlikte aracınızdan çözülebilir ve bundan dolayı sizi ve diğer kişileri yaralayabilir ve/veya kendi aracınız dahil olmak üzere maddi hasarlara neden olabilir.

Kapak profilinin monte edilmesi

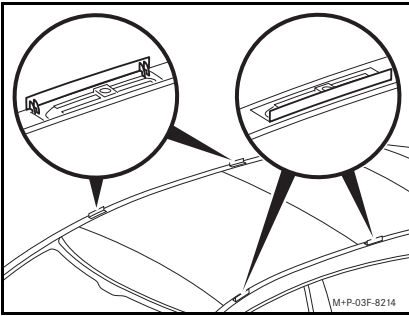
Herhangi bir temel taşıyıcı üst yapısı kullanılmıyorsa, rüzgar seslerini en aza indirmek için kapak profilleri (5) monte edilmelidir.

Sökülmesi

1. Muhafaza kapakçıklarının (6) kilidini anahtar (3) ile açın ve temel taşıyıcıdan (1) çıkartın.
2. Cıvataları (9), kol (11) ile sabitleme noktalarından (10) sökün.
3. Temel taşıyıcıyı (1) araç tavanından çıkartın.

Hatırlatma

Temel taşıyıcıları ve muhafaza kapakçıklarını temiz ve emniyetli bir yerde muhafaza edin.

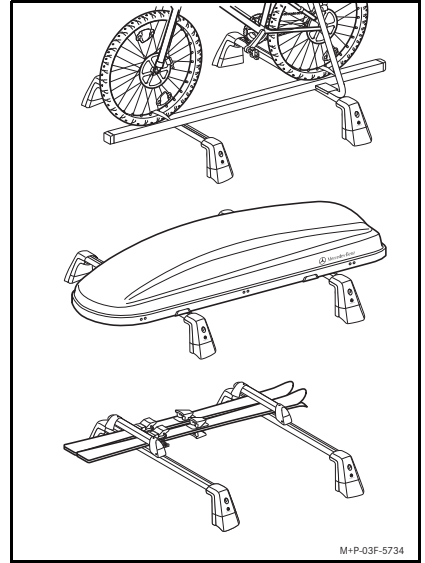


4. Muhafaza kapaklarını tamamen kapatın.

Tekrar montaj

1. Muhafaza kapaklarını tamamen açın.
2. Temel taşıyıcıyı (1) sol ön montaj yerinde (7) gösterildiği gibi, cıvata (9) tam olarak sabitleme noktasına (10) gelecek şekilde araç tavanına yerleştirin.
3. Cıvataları (9) kol (11) ile sıkın.
4. Kolu (11), muhafaza kapakçıkları (6) yerleştirilebilecek şekilde I veya II konumlarına getirin.
5. Muhafaza kapakçıklarını (6) yerleştirin ve anahtar (3) ile kilitleyin.
6. Arka temel taşıyıcıyı (2) aynı şekilde monte edin.

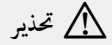
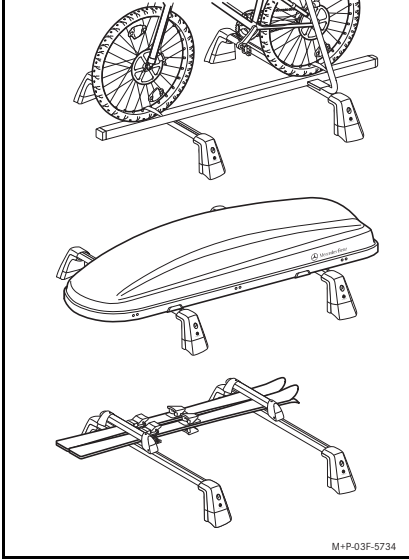
Üniversal tavan programı



تركيب متكرر

1. افتح الأغطية بالكامل.
2. ضع الحامل الأساسي (1) كما هو موضح في مكان التركيب في الأمام يساراً (7) على سقف السيارة بحيث يكون المسمار (9) بالضبط فوق نقطة التثبيت (10).
3. قم بشد المسامير (9) بواسطة الذراع (11).
4. انقل الذراع (11) إلى الأوضاع A أو B، بحيث يمكن وضع الأغطية (6).
5. ضع الأغطية (6) وقم بتأمين القفل بواسطة المفتاح (3).
6. قم بتركيب الحامل الأساسي الخلفي (2) وفق ذلك.

برنامج السقف العالمي



تحذير

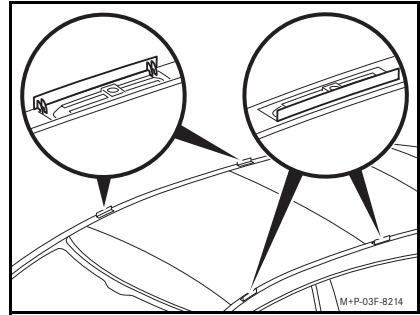
افحص عند كل تركيب، قبل كل رحلة وأيضاً أثناء رحلة طويلة لجميع مسامير الحامل الأساسي من حيث الثبات، وقم بشدها عند الضرورة. قم بتكرار هذا الفحص تبعاً لخصائص مسار السير في فترات منتظمة، وعلى أبعاد حد بعد 2500 كم من الاستخدام المستمر.
لا تستخدم مواد تشحيم على مسامير الحامل الأساسي. من الممكن أن تتحرر المسامير بشكل تلقائي ومن الممكن أن تنفك الحوامل الأساسية هي والحمولة من على السيارة وإصابتك أنت وأشخاص آخرين و/أو تسبب أضرار مادية، كذلك لسيارتك.

تركيب قطعة النطاء

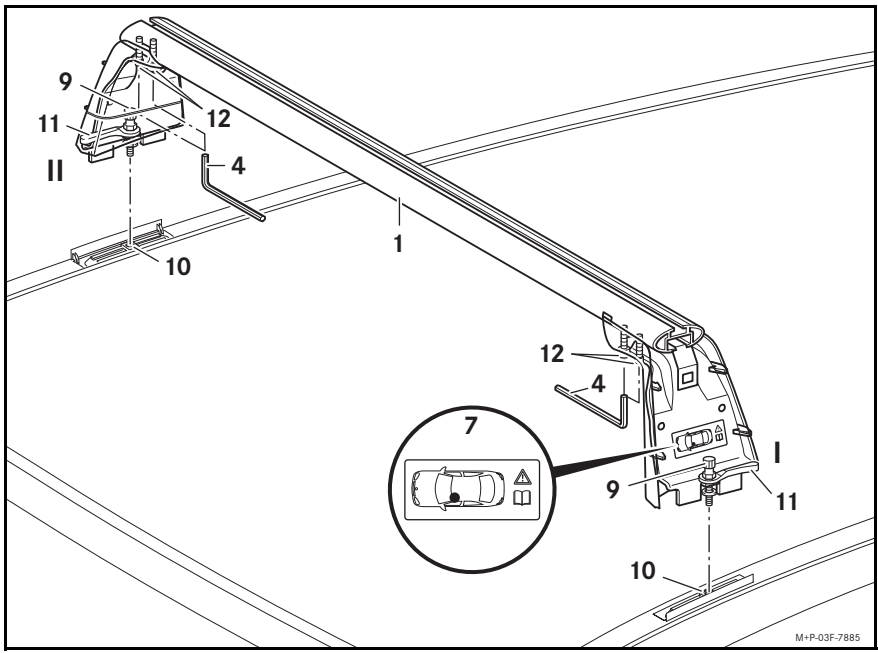
عند عدم استخدام تركيبات علوية للحامل الأساسي، يجب تركيب قطع الأغطية (5) لخفض ضجيج الرياح.

الفك

1. قم بتحرير أقفال الأغطية (6) بواسطة المفتاح (3) وأخرجها من الحامل الأساسي (1).
 2. قم بفك المسامير (9) بواسطة الذراع (11) من نقاط التثبيت (10) للخارج.
 3. اسحب الحامل الأساسي (1) من على سقف السيارة.
- إرشاد**
قم بتخزين الحامل الأساسي والأغطية في مكان نظيف وآمن.



4. أغلق الأغطية بشكل كامل.

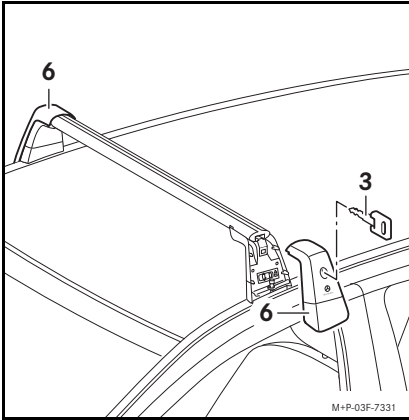


M+P-03F-7885

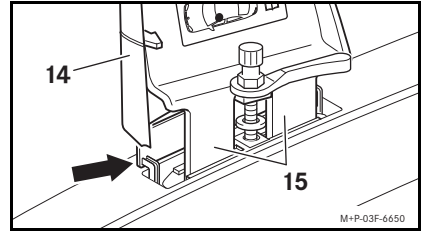
إهام!
تستخدم الأذعة لشد المسامير. مع الوضع وتأمين الأقفال الصحيح للأغطية تؤمن الحامل الأساسي ضد التحرير الذاتي.
7. قم بشد المسامير (12) بواسطة العدة (4).

2. عند الضرورة قم بتحرير أقفال الأغطية (6) بواسطة المفتاح (3) وأخرجها من الحامل الأساسي (1).
3. قم بتحرير المسامير (12) بواسطة العدة (4) ربع لفة.
4. ضع الحامل الأساسي (1) كما هو موضح في مكان التركيب في الأمام يساراً (7) على سقف السيارة بحيث يكون المسامير (9) بالضبط فوق نقطة التثبيت (10).

إرشاد



M+P-03F-7331



M+P-03F-6650

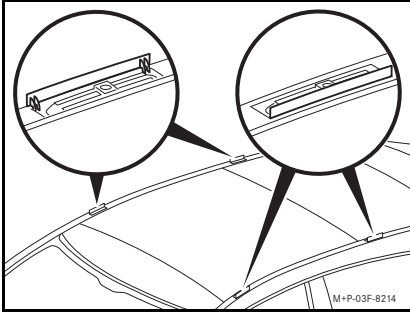
5. قم بشد المسامير (9) بواسطة الذراع (11).
6. انقل الذراع (11) إلى الأوضاع I أو II، بحيث يمكن وضع الأغطية (6).

8. ضع الأغطية (6) وقم بتأمين القفل بواسطة المفتاح (3).
9. قم بتركيب الحامل الأساسي الخلفي (2) وفق ذلك.

التركيب

يتم توضيح التركيب/ الفك وفق الحامل الأساسي الأمامي.
يجب القيام بتركيب/ فك الحامل الأساسي الخلفي تبعاً لذلك.
قم بإجراء التركيب/ الفك بمساعدة شخص آخر.

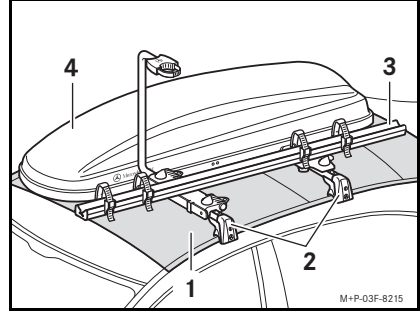
أول تركيب



1. افتح الأغطية بالكامل.


لتركيب التركيبات العلوية للحامل الأساسي (حامل الدراجة الهوائية، صندوق السقف، إلخ) يجب مراعاة دليل التشغيل المعني.
احرص على مراعاة مقاييس السيارة المتغيرة من خلال الحامل الأساسي المركب.
لدواعي السلامة ولتوفير استهلاك الوقود يجب فك الحوامل الأساسية عند عدم الاستخدام من على السيارة.
لا تسير في السيارة والحوامل الأساسية مُركبة في شارع غسل السيارات.

الحمولة




تقوم بتحديد الحمولة القصوى كما يلي (مثال):

حمولة السقف المسموح بها (1):	100,0 كجم
طرح الوزن الصاف للحامل الأساسي (2):	5,5 كجم
طرح الوزن الصاف للتركيبات العلوية (3، 4):	19,0 كجم
الحمولة القصوى:	75,5 كجم

تحذير 

يجب اتباع كل خطوة عمل دليل التركيب، إرشادات التحذير، إرشادات السلامة العامة والإرشادات بشكل دقيق. عندما يتم تركيب الحوامل الأساسية بشكل غير صحيح، من الممكن أن تنفك هي والحمولة من على السيارة وإصابتك أنت وأشخاص آخرين و/أو تسبب أضرار مادية، كذلك لسيارتك.

تحذير 

حمولة السقف تُتَّحَظُّ سطح تعرض للرياح أكبر وتؤدي لزيادة مركز ثقل السيارة وبذلك تغيير أداء القيادة. مثلاً من الممكن أن يؤثر الوزن الإضافي على سقف السيارة بشكل سلبي على التأثير الفرمل، أداء القيادة في المنعطفات وقدرة تسارع السيارة.

قم بمواظبة قيادتك دائماً لظروف الشوارع والطقس وقم بالقيادة خاصة بشكل حذر عندما تسير مع حمولة سقف. كذلك قم بالقيادة أيضاً بدون حمولة والحوامل الأساسية مُركبة بحذر شديد.

من الضروري الحرص على حمولة السقف القصوى والوزن الإجمالي للسيارة المسموح به أيضاً عند استخدام التركيبات العلوية للحامل الأساسي (حامل ألواح التزلج، حامل الدراجات الهوائية إلخ). وإلا فمن الممكن أن تنفك الحوامل الأساسية، التركيبات العلوية للحامل الأساسي و/أو الحمولة من على السيارة وإصابتك أنت وأشخاص آخرين و/أو تسبب أضرار مادية، كذلك لسيارتك.

لا يتم فتح السقف المتحرك بانوراما والحامل الأساسي مُركباً. لتبوية المقصورة الداخلية يمكنك رفع السقف المتحرك بانوراما. ينخفض السقف المتحرك بانوراما عند ملامسة الحامل الأساسي المُصرَّح به من قبل مرسيدس-بنز بعض الشيء، ولكن يبقى مرفوعاً في الخلف.

سريان المفعول

دليل التركيب هذا يسري على سيارات الطراز S، الفئة W/V 222.

أجزاء منفردة

- (1) الحامل الأساسي في الأمام
- (2) الحامل الأساسي في الخلف
- (3) المفتاح (4 قطع)
- (4) العدة
- (5) قطعة الغطاء (قطعتين)
- (6) الغطاء (4 قطع) مع مكان التركيب

أماكن التثبيت

- (7) مكان التركيب في الأمام يساراً
- (8) مكان التركيب في الخلف يساراً

إرشادات عامة

في حالة ظهور صعوبات عند التركيب رجاءً توجه لورشة فنية متخصصة. تنصحك شركة مرسيدس-بنز لهذا الغرض بمركز خدمة مرسيدس-بنز.

تم الاحتفاظ بتغييرات التفاصيل التقنية بما يتعلق في صور دليل التركيب.

تنصحك شركة مرسيدس-بنز لدواعي السلامة، فقط استخدام الملحق المُصرَّح به لمرسيدس-بنز في إطار هذا الحامل الأساسي.

الأجزاء البديلة يمكن الحصول عليها لدى مركز خدمة مرسيدس-بنز الخاص بك.

المواصفات الفنية

- الوزن الصاف للحامل الأساسي: 5,5 كجم
- الحمولة القصوى على الحوامل الأساسية: 94,5 كجم
- عرض الحامل الأساسي القابل للاستعمال: 885 مم

هام!

احرص على مراعاة حمولة سقف السيارة المسموح بها، انظر دليل تشغيل السيارة.